

# PSR-S670

**Digital Workstation**  
**Clavier Arrangeur Professionnel**  
**Estación de Trabajo Digital**

**Owner's Manual**  
**Mode d'emploi**  
**Manual de instrucciones**

Thank you for purchasing this Yamaha Digital Workstation!

We recommend that you read this manual carefully so that you can fully take advantage of the advanced and convenient functions of the instrument. We also recommend that you keep this manual in a safe and handy place for future reference.

**Before using the instrument, be sure to read "PRECAUTIONS" on pages 5–6.**

Merci d'avoir choisi ce Clavier Arrangeur Professionnel Yamaha !

Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer pleinement profit des fonctions avancées et très utiles de votre instrument. Nous vous recommandons également de garder ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

**Avant d'utiliser l'instrument, lisez attentivement la section « PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 5 et 6.**

Le damos las gracias por adquirir esta Estación de Trabajo Digital de Yamaha.

La lectura detenida de este manual le permitirá disfrutar de las útiles y avanzadas funciones del instrumento. Recomendamos guardar el manual en un lugar seguro y accesible, para futuras consultas.

**Antes de utilizar el instrumento, lea las "PRECAUCIONES", en las páginas 5 y 6.**

## SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

**WARNING:** Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less ) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

### SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

**IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using.

Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

### NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

### ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

### Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, never mix old batteries with new ones, and never mix different types of batteries. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

### Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

### Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

### NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model

---

Serial No.

---

Purchase Date

---

## PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

### COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America  
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620  
Telephone : 714-522-9011  
Type of Equipment : Digital Keyboard  
Model Name : PSR-S670

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

### FCC INFORMATION (U.S.A.)

**1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

**2. IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

**3. NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee

that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

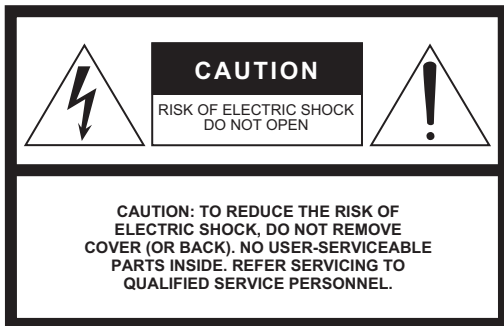
## Adaptateur secteur

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(fcc\_sengen\_C)

### CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.  
(can\_b\_01)



### Explication des symboles graphiques



L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ À LIRE ATTENTIVEMENT

- 1 Lisez les instructions ci-après.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Tenez compte des avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet instrument dans un milieu humide.
- 6 Employez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'instrument.
- 7 N'obstruez pas les ouvertures prévues pour la ventilation. Installez l'instrument conformément aux instructions du fabricant.
- 8 N'installez pas l'instrument près d'une source de chaleur, notamment un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou autres (y compris les amplificateurs).
- 9 Ne modifiez pas les caractéristiques de la fiche avec mise à la terre polarisée. Une fiche polarisée est dotée de deux broches (l'une est plus large que l'autre). Une fiche avec mise à la terre comprend deux broches, ainsi qu'une troisième qui relie l'instrument à la terre. La broche la plus large (ou troisième broche) permet de sécuriser l'installation électrique. Si vous ne pouvez pas brancher le cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation, demandez à un électricien de la remplacer.
- 10 Protégez le cordon d'alimentation. Cela permet d'éviter de marcher dessus ou de le tordre au niveau de la fiche, de la prise d'alimentation et des points de contact sur l'instrument.
- 11 N'employez que les dispositifs/accessoires indiqués par le fabricant.
- 12 Utilisez uniquement le chariot, le socle, le trépied, le support ou le plan indiqués par le fabricant ou livrés avec l'instrument. Si vous utilisez un chariot, soyez prudent si vous le déplacez avec l'instrument posé dessus pour éviter de le renverser.
- 13 Débranchez l'instrument en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées.
- 14 Confiez toutes les réparations à des techniciens qualifiés. Des réparations sont nécessaires lorsque l'instrument est endommagé, notamment dans les cas suivants : cordon d'alimentation ou fiche défectueuse, liquides ou objets projetés sur l'appareil, exposition aux intempéries ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute.



### AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS L'INSTRUMENT SOUS LA PLUIE OU DANS UN ENVIRONNEMENT HUMIDE, FAUTE DE QUOI VOUS RISQUEZ DE PROVOQUER UN INCENDIE OU DE VOUS ÉLECTROCUTER.

(UL60065\_03)



# PRÉCAUTIONS D'USAGE

## PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

### Adaptateur secteur



#### AVERTISSEMENT

- L'adaptateur secteur est conçu pour être utilisé exclusivement avec les instruments de musique électroniques Yamaha. Ne l'affectez pas à un autre usage.
- Utilisation en intérieur uniquement. N'utilisez pas l'adaptateur dans un environnement humide.



#### ATTENTION

- Lors de l'installation, assurez-vous que la prise secteur est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, désactivez immédiatement l'interrupteur d'alimentation de l'instrument et retirez l'adaptateur secteur de la prise de courant. Lorsque l'adaptateur secteur est branché dans la prise secteur, gardez à l'esprit qu'une faible dose d'électricité circule toujours dans l'instrument, même si l'interrupteur d'alimentation est désactivé. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

### PSR-S670



#### AVERTISSEMENT

**Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :**

#### Alimentation/Adaptateur secteur

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs ou les éléments chauffants. Évitez également de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit ou de placer dessus des objets lourds.
- Utilisez uniquement la tension requise pour l'instrument. Celle-ci est indiquée sur la plaque du fabricant de l'instrument.
- Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (page 101). L'utilisation d'un adaptateur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner une surchauffe.
- Vérifiez périodiquement l'état de la fiche électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.

#### Ne pas ouvrir

- L'instrument ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'instrument et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

#### Prévention contre l'eau

- N'exposez pas l'instrument à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'instrument, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'instrument par un technicien Yamaha qualifié.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer une fiche électrique avec les mains mouillées.

#### Prévention contre les incendies

- Ne déposez pas des objets présentant une flamme, tels que des bougies, sur l'instrument. Ceux-ci pourraient se renverser et provoquer un incendie.

#### En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes suivant survient, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche électrique de la prise. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.
  - Le cordon électrique s'effiloche ou est endommagé.
  - L'instrument dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
  - Un objet est tombé à l'intérieur de l'instrument.
  - Une brusque perte de son est intervenue durant l'utilisation de l'instrument.



## ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

### Alimentation/Adaptateur secteur

- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, voire de provoquer la surchauffe de la prise.
- Veillez à toujours saisir la fiche, et non le cordon, pour débrancher l'instrument de la prise d'alimentation. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de l'endommager.
- Débranchez la fiche électrique de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps ou en cas d'orage.

### Emplacement

- Ne placez pas l'instrument dans une position instable afin d'éviter qu'il ne tombe accidentellement.
- Avant de déplacer l'instrument, débranchez-en tous les câbles afin d'éviter de les endommager ou de blesser quiconque risquerait de trébucher dessus.
- Lors de la configuration de l'instrument, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt, du courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Utilisez uniquement le support spécifié pour l'instrument. Lors de la fixation du support, utilisez uniquement les vis fournies, sous peine d'endommager les éléments internes ou de renverser accidentellement l'instrument.

### Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal.
- Veillez également à régler tous les appareils sur le volume minimal et à augmenter progressivement les commandes de volume tout en jouant de l'instrument pour obtenir le niveau sonore souhaité.

### Précautions de manipulation

- Ne glissez pas les doigts ou la main dans les fentes de l'instrument.
- N'insérez jamais d'objets en papier, en métal ou tout autre matériau dans les fentes du panneau ou du clavier. Vous pourriez vous blesser ou provoquer des blessures à votre entourage, endommager l'instrument ou un autre bien ou causer des dysfonctionnements au niveau de l'instrument.
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

Mettez toujours l'instrument hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

Notez que même lorsque l'interrupteur [ ] (Veille/Marche) est en position de veille (l'écran est éteint), une faible quantité de courant électrique circule toujours dans l'instrument. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

DMI-5 2/2

## AVIS

Pour éviter d'endommager le produit ou de perturber son fonctionnement, de détruire des données ou de détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

### ■ Manipulation

- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone mobile ou d'autres appareils électriques. Autrement, ces équipements risquent de produire des interférences. Si vous utilisez l'instrument en combinaison avec une application téléchargée sur un iPad, iPhone ou iPod Touch, nous vous recommandons d'activer l'option « Airplane Mode » (Mode Avion) de l'appareil afin d'éviter toute interférence produite par la communication.
- Ne laissez pas l'instrument exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (par exemple, à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau, d'endommager les composants internes ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil. (Plage de températures de fonctionnement vérifiée : 5 ° – 40 °C.)
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'instrument, car ceux-ci risquent de décolorer le panneau ou le clavier.

### ■ Entretien

- Pour nettoyer l'instrument, servez-vous d'un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, d'alcool, de produits d'entretien ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

### ■ Sauvegarde des données

- Les modifications apportées aux réglages de morceau/style/sonorité/multi-pad ou aux réglages MIDI sont perdues à la mise hors tension de l'instrument. C'est également le cas lorsque l'appareil est mis hors tension au moyen de la fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique) (page 15). Enregistrez les données modifiées sur l'instrument ou sur un lecteur flash USB (page 26). Cependant, les données enregistrées sur l'instrument peuvent être perdues à la suite d'une défaillance, d'une erreur d'opération, etc. Par conséquent, sauvegardez vos données importantes sur un lecteur flash USB. Pour en savoir plus sur la manipulation des lecteurs flash USB, reportez-vous à la page 91.
- Pour éviter toute perte de données due à un lecteur flash USB endommagé, nous vous recommandons d'enregistrer vos données importantes sous forme de fichier de sauvegarde sur deux lecteurs flash USB de secours ou un périphérique externe tel qu'un ordinateur.

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

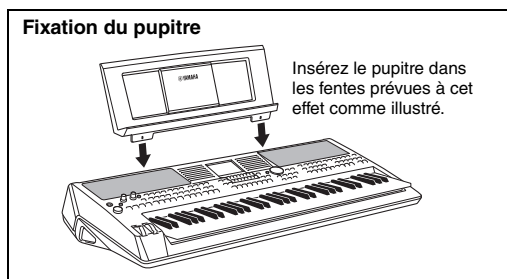
N° de modèle

N° de série

(bottom\_fr\_01)

# Accessoires inclus

- Mode d'emploi (ce manuel)
- Online Member Product Registration (Enregistrement du produit sur le site Web Online Member)  
Il vous sera demandé de reporter la mention figurant sous « PRODUCT ID » (ID de produit) sur la fiche d'enregistrement utilisateur.
- Pupitre
- Adaptateur secteur\*, cordon d'alimentation\*  
\* Peut ne pas être fourni dans votre région. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre distributeur Yamaha.



## À propos des manuels

Cet instrument est accompagné du document et des supports didactiques décrits ci-après.

### ■ Documents inclus



#### Mode d'emploi (le présent manuel)

Fournit des explications générales sur les fonctions de base du PSR-S670.

### ■ Supports en ligne (PDF)



#### Reference Manual (Manuel de référence) (disponible en anglais, en français, en allemand et en espagnol)

Décrit les fonctions avancées de l'instrument qui ne sont pas expliquées dans le mode d'emploi. Par exemple, vous pouvez y apprendre comment créer des styles, des morceaux ou des multi-pads d'origine ou obtenir des explications détaillées sur des paramètres spécifiques.



#### Liste des données

Contient diverses listes de données prédéfinies importantes se rapportant notamment aux sonorités, aux styles et aux effets, ainsi que des informations liées à la norme MIDI.



#### Computer-related Operations (Opérations liées à l'ordinateur)

Propose des instructions concernant la connexion de cet instrument à un ordinateur, ainsi que les opérations de transfert/réception de fichiers et de données MIDI.



#### iPhone/iPad Connection Manual (Manuel de connexion d'un iPhone/iPad) (uniquement disponible en anglais, en français, en allemand et en espagnol)

Explique comment connecter l'instrument à des équipements intelligents (iPhone, iPad, etc.).



#### MIDI Basics (Généralités sur la norme MIDI) (disponible en anglais, en français, en allemand et en espagnol)

Pour en savoir plus sur la norme MIDI et son utilisation, reportez-vous à ce manuel d'introduction.

Pour accéder à ces matériaux, allez sur la page Web Téléchargements de Yamaha, entrez le nom du modèle pour lancer la recherche des fichiers souhaités.

**Yamaha Downloads** <http://download.yamaha.com/>

- Les illustrations et les pages d'écran figurant dans ce manuel sont uniquement proposées à titre d'information et peuvent être différentes de celles de votre instrument.
- Les captures d'écran sont extraites du PSR-S670 et fournies en anglais.
- iPhone, iPad et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les noms de société et de produit cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

### Conventions applicables aux instructions utilisées dans ce manuel

Ce mode d'emploi utilise des flèches dans le cadre des instructions comportant plusieurs étapes, afin d'indiquer de manière abrégée l'ordre d'exécution correct.

Exemple : [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] SYSTEM → [ENTER] → TAB [◀][▶] BACKUP/RESTORE

L'exemple ci-dessus décrit une opération en cinq étapes :

- 1) Appuyez sur la touche [FUNCTION] (Fonction).
- 2) Appuyez sur la touche TAB [▶] pour sélectionner l'onglet MENU 2.
- 3) Servez-vous des touches de curseur [▲][▼][◀][▶] pour sélectionner « SYSTEM » (Système).
- 4) Appuyez sur la touche [ENTER] (Entrée).
- 5) Servez-vous des touches TAB [◀][▶] pour sélectionner l'onglet BACKUP/RESTORE (Sauvegarde/Restauration).

# Formats

---



« GM (General MIDI) » est l'un des formats d'affectation de sonorités les plus répandus. « GM System Level 2 » est une spécification standard qui renforce la norme « GM » d'origine et améliore la compatibilité des données de morceau. Elle offre une polyphonie accrue, un plus grand choix de sonorités, des paramètres de sonorités avancés et un traitement intégré des effets.



Le format XG est une amélioration majeure du format GM System Level 1. Il a été spécialement développé par Yamaha pour fournir plus de sonorités et de variations, offrir un plus grand contrôle expressif sur les sonorités et les effets, et garantir la compatibilité des données dans le futur.



Le format GS a été développé par Roland Corporation. À l'instar du format XG de Yamaha, GS est une amélioration majeure de la norme GM visant plus spécifiquement à offrir davantage de sonorités, de kits de sonorités et de variations, ainsi qu'un contrôle plus expressif des sonorités et des effets.



Le format XF de Yamaha améliore la norme SMF (Standard MIDI File) grâce à des fonctionnalités plus performantes et une capacité d'évolution étendue en vue des développements futurs. Cet instrument est à même d'afficher les paroles lors de la reproduction d'un fichier XF comportant des paroles.



« SFF (Style File Format) » est un format de fichier de style original de Yamaha, qui utilise un système de conversion unique pour offrir un accompagnement automatique de haute qualité, sur la base d'une large gamme de types d'accords. « SFF GE (Guitar Edition) » est une version améliorée du format SFF, qui garantit une meilleure transposition des notes pour les pistes de guitare.

## Informations

---

### ■ À propos des droits d'auteur

- La copie des données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour un usage personnel.
- Ce produit comporte et intègre des contenus pour lesquels Yamaha détient des droits d'auteur ou possède une licence d'utilisation des droits d'auteurs de leurs propriétaires respectifs. En raison des lois sur les droits d'auteur ainsi que d'autres lois pertinentes, vous n'êtes PAS autorisé à distribuer des supports sur lesquels ces contenus sont sauvegardés ou enregistrés et restent pratiquement identiques ou très similaires aux contenus du produit.
  - \* Les contenus décrits ci-dessus comprennent un programme d'ordinateur, des données de style d'accompagnement, des données MIDI, des données WAVE, des données d'enregistrement de sonorité, une partition, des données de partition, etc.
  - \* Vous êtes autorisé à distribuer le support sur lequel votre performance ou production musicale a été enregistrée à l'aide de ces contenus, et vous n'avez pas besoin d'obtenir l'autorisation de Yamaha Corporation dans de tels cas.

### ■ À propos des fonctions/données intégrées à l'instrument

- Certains morceaux prédéfinis ont été modifiés en termes de longueur ou d'arrangement et peuvent ne pas être reproduits exactement tels que les originaux.
- Cet instrument est à même d'utiliser différents types/formats de données musicales en les convertissant préalablement au format correct en vue de leur utilisation. Il est dès lors possible que les données ne soient pas reproduites exactement comme le compositeur ou l'auteur l'aurait voulu au départ.
- Les polices bitmap utilisées sur cet instrument sont fournies par Ricoh Co., Ltd, qui en est le propriétaire.

# Table des matières

Accessoires inclus.....	7	Entraînement à une main à l'aide de la fonction Guide.....	63
À propos des manuels.....	7	Reproduction répétée.....	64
Formats.....	8	Enregistrement de votre performance.....	66
Informations.....	8		
<b>Bienvenue dans votre station de travail numérique</b>	<b>10</b>	<b>4 Lecteur/enregistreur audio USB – Reproduction et enregistrement de fichiers audio –</b>	<b>69</b>
<b>Commandes du panneau</b>	<b>12</b>	Reproduction de fichiers audio.....	69
<b>Installation</b>	<b>14</b>	Enregistrement de votre performance sous forme de données audio.....	72
Alimentation.....	14	<b>5 Multi-pads – Ajout de phrases musicales à votre performance –</b>	<b>74</b>
Mise sous/hors tension de l'instrument.....	14	Reproduction des multi-pads.....	74
Réglage de Master Volume.....	16	Utilisation de la fonction Chord Match (Correspondance d'accords).....	75
Réglage du contraste de l'écran.....	16	Application de la fonction Synchro Start aux multi-pads.....	75
Utilisation du casque.....	16	Création d'un multi-pad à l'aide des fichiers WAVE (Audio Link Multi Pad).....	76
Modification de la langue d'affichage.....	17		
Reproduction des démonstrations.....	17	<b>6 Music Finder – Appel de configurations de panneau idéales pour votre performance –</b>	<b>78</b>
<b>Opérations de base</b>	<b>18</b>	Sélection de l'enregistrement souhaité (réglages de panneau).....	78
Configuration de l'écran Main.....	18	Recherche d'enregistrements (réglages de panneau).....	79
Commandes liées à l'écran.....	20	Téléchargement d'enregistrements (réglages de panneau) à partir du site Web.....	80
Sélection instantanée de l'écran souhaité — Direct Access.....	23	Enregistrement d'un morceau, d'un morceau audio ou d'un fichier de style dans un enregistrement.....	81
Messages affichés à l'écran.....	23		
Configuration de l'écran File Selection.....	24	<b>7 Mémoire de registration – Enregistrement et rappel des réglages personnalisés du panneau –</b>	<b>83</b>
Gestion des fichiers.....	25	Enregistrement des configurations du panneau.....	83
Saisie de caractères.....	30	Sauvegarde de la mémoire de registration en tant que fichier de banque.....	84
Rétablissement des réglages programmés en usine.....	31	Rappel d'un réglage de panneau enregistré.....	85
Sauvegarde des données.....	31		
<b>1 Sonorités – Jeu au clavier –</b>	<b>33</b>	<b>8 Console de mixage – Édition de la balance de volume et de hauteur de ton –</b>	<b>86</b>
Reproduction de sonorités.....	33	Procédure de base.....	86
Sélection de sonorités pour les parties.....	34	<b>9 Connexions – Utilisation de l'instrument avec d'autres périphériques –</b>	<b>88</b>
Modification de la hauteur de ton du clavier.....	36	Panneau arrière.....	88
Utilisation des molettes.....	37	Connexion de périphériques audio (prises [L/L+R]/[R] de la section OUTPUT, prise [AUX IN]).....	89
Utilisation des boutons LIVE CONTROL.....	38	Connexion d'un sélecteur au pied/contrôleur au pied (prises FOOT PEDAL).....	90
Application d'effets de sonorités.....	40	Connexions de périphériques USB (borne [USB TO DEVICE]).....	91
Réglage de la réponse au toucher du clavier.....	43	Connexion à un iPhone/iPad (bornes [USB TO DEVICE], [USB TO HOST]).....	93
Ajout de nouveaux contenus — Packs Expansion.....	44	Branchement sur un ordinateur (borne [USB TO HOST]).....	93
<b>2 Styles – Reproduction du rythme et de l'accompagnement –</b>	<b>45</b>	<b>10 Fonction – Réglages généraux et utilisation des fonctions avancées –</b>	<b>94</b>
Reproduction d'un style avec l'accompagnement automatique.....	45	Procédure de base.....	94
Opérations liées à la reproduction de style.....	47	Liste des fonctions.....	95
Modification du type de doigté d'accord.....	49	<b>Feuille d'accès direct</b>	<b>96</b>
Appel des réglages de panneau correspondant au style actuellement sélectionné (One Touch Setting).....	50	<b>Dépannage</b>	<b>97</b>
Recherche de morceaux de musique adaptés au style actuellement sélectionné (Repertoire).....	51	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>100</b>
Sélection de styles optimaux pour votre performance (Style Recommender).....	52	<b>Index</b>	<b>102</b>
Activation/désactivation des canaux de style séparément.....	53		
Réglage de la balance de volume entre les parties.....	54		
Détermination du point de partage.....	55		
Interprétation d'accords de la main droite tout en jouant une partie de basse de la main gauche.....	56		
Création/édition de styles (Style Creator).....	57		
<b>3 Morceaux – Reproduction, entraînement et enregistrement –</b>	<b>59</b>		
Reproduction de morceaux.....	59		
Affichage de la partition musicale (Score).....	61		
Affichage des paroles/texte.....	62		
Activation/désactivation des canaux de morceau.....	63		

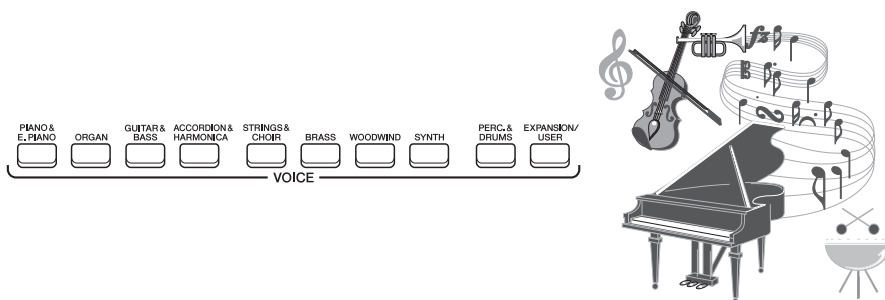
# Bienvenue dans votre station de travail numérique



## Des sonorités incroyablement expressives et réalistes !

page 33

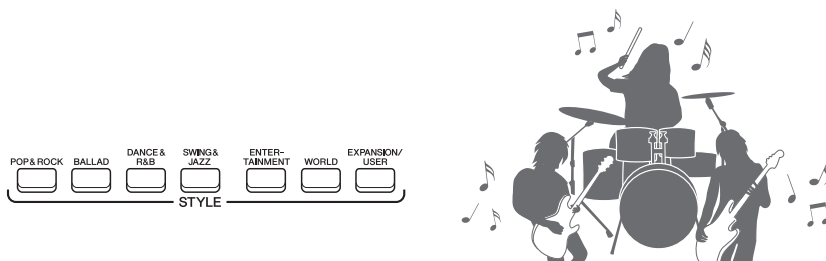
Le PSR-S670 bénéficie d'une palette étendue de sonorités soniquement incroyables, d'une authenticité exceptionnelle et vous offre les outils nécessaires pour les reproduire encore plus naturellement et avec une expressivité redoublée.



## Jouez de l'instrument en vous faisant accompagner par un véritable orchestre

page 45

Les styles du PSR-S670 vous offrent la possibilité de reproduire une grande variété de genres musicaux avec un accompagnement instrumental complet. Il vous suffit d'interpréter quelques accords pour lancer et commander automatiquement l'accompagnement automatique, qui vous offre les prestations d'un orchestre au grand complet ! Vous pouvez modifier les arrangements à votre gré, en sélectionnant instantanément, en cours de performance, différentes variations et ruptures de rythme en temps réel, dont Intro, Ending (Coda) et Fill-in (Variation rythmique).



## Rehaussez le dynamisme de votre performance à l'aide des multi-pads !

page 74

Les multi-pads servent à reproduire un certain nombre de séquences mélodiques et rythmiques courtes préenregistrées. Leur exécution durant la reproduction de style ajoute des effets et de la variété à vos performances en les rendant plus dynamiques.

## Capacité d'évolution étendue des sonorités et des styles

page 44

Le PSR-S670 est un instrument ouvert qui vous permet d'élargir en permanence la palette de contenus disponibles pour vos explorations créatives. Le site Web spécial de Yamaha (<http://www.yamaha.com/awk/>) vous propose un grand choix de sonorités et de styles contenus dans les packs Expansion, que vous pouvez acheter et charger sur le PSR-S670. En utilisant le logiciel « Yamaha Expansion Manager », vous avez la possibilité de gérer une grande variété de packs Expansion, de créer votre propre pack personnalisé et de l'installer sur l'instrument.

## De puissants effets DSP vous sont proposés pour améliorer le son

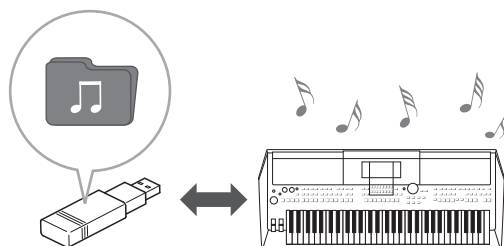
page 40

Le PSR-S670 dispose de plusieurs types d'effets haute qualité, tels que Real Distortion et Real Reverb. Les effets DSP vous permettent d'interpréter vos performances au clavier de manière dynamique en faisant retentir un son de guitare déformé ou en jouant comme si vous étiez dans une véritable salle de concert.

## Reproduction et enregistrement audio

page 69

L'instrument vous permet de reproduire des fichiers audio (format WAV) stockés sur un lecteur flash USB. Vous pouvez aussi aisément enregistrer vos performances sous forme de fichiers audio (format WAV) sur un lecteur flash USB, ce qui vous laisse le loisir de modifier à votre guise vos enregistrements sur un ordinateur et de les partager avec vos amis sur Internet ou de les graver sur vos propres CD originaux.

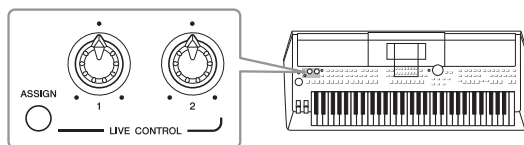


## Live Control, une fonction polyvalente de contrôle en temps réel

page 38

Vous disposez de deux boutons auxquels vous pouvez affecter différentes fonctions afin de contrôler votre performance de manière intuitive, en temps réel. Par exemple, vous avez la possibilité d'utiliser ces boutons pour commander la luminosité (fréquence de coupure) du son en cours de reproduction ou pour contrôler la balance de volume entre les différentes parties telles que sonorité et style. De cette manière, vous ajoutez facilement des variations au son sans interrompre votre performance.

Vous pouvez aussi aisément contrôler votre performance en utilisant les deux molettes PITCH BEND (Variation de hauteur de ton) et MODULATION. La molette PITCH BEND sert à faire varier la hauteur de ton des notes vers le haut ou le bas alors que la molette MODULATION applique un effet de vibrato aux notes jouées au clavier.



## Jeu arpégé

page 42

Vous pouvez créer des arpèges (accords brisés) tout simplement en appuyant sur les notes appropriées du clavier. Cela vous permet de générer instantanément et automatiquement des phrases complexes pour accompagner votre performance, qui seraient autrement difficiles à jouer.

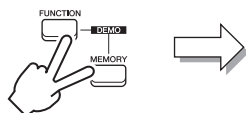


Ces fonctions ne sont qu'un aperçu du large éventail de fonctionnalités avancées dont bénéficie l'instrument et qui sont destinées à optimiser votre plaisir musical et à élargir vos possibilités de jeu et votre créativité. Découvrez-les en vous amusant à jouer sur votre nouveau clavier !

### Explorez les démonstrations pour en savoir plus sur les fonctions et fonctionnalités du PSR-S670 !

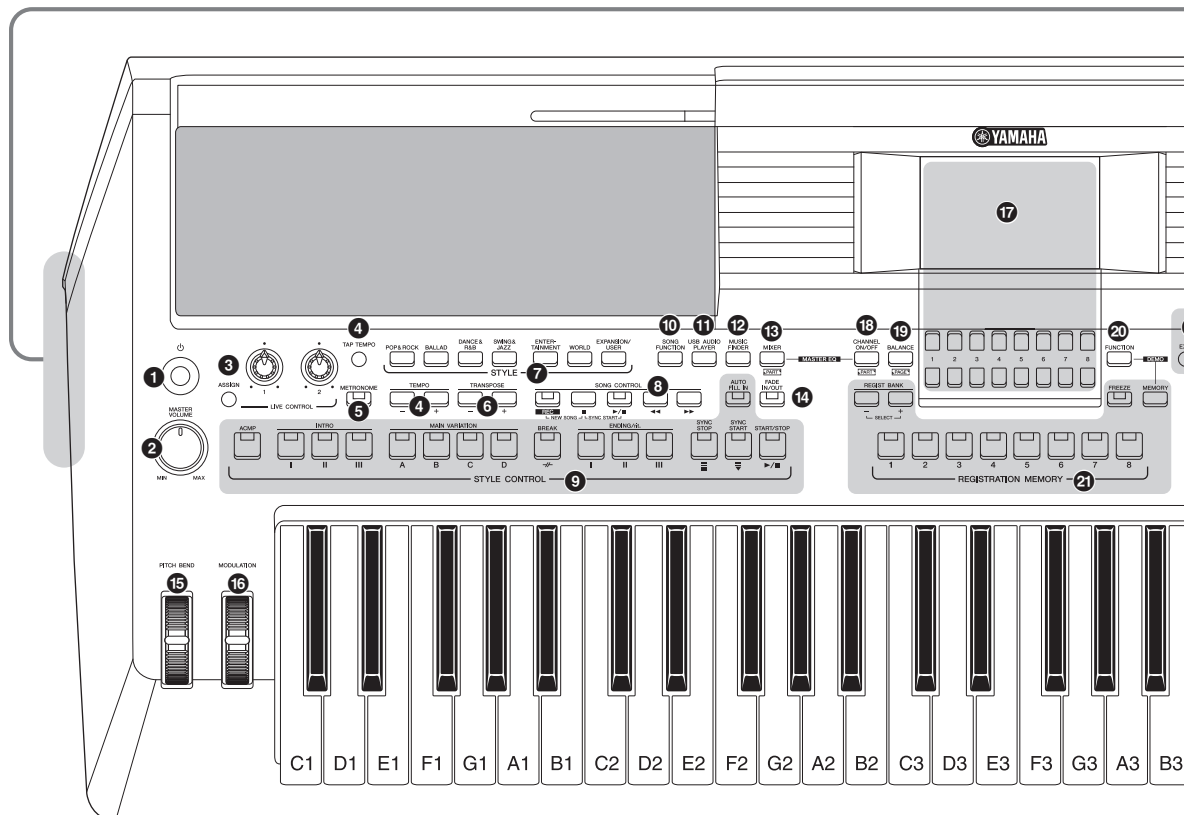
page 17

Ces Demos vous offrent la possibilité de goûter à la haute qualité sonore de l'instrument ainsi qu'à la variété de ses fonctions avancées tout en vous fournissant des informations utiles pour vous aider à vous familiariser avec votre nouveau clavier.



# Commandes du panneau

## ■ Panneau supérieur

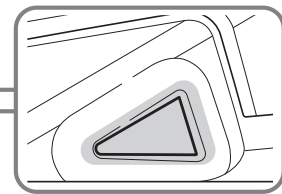
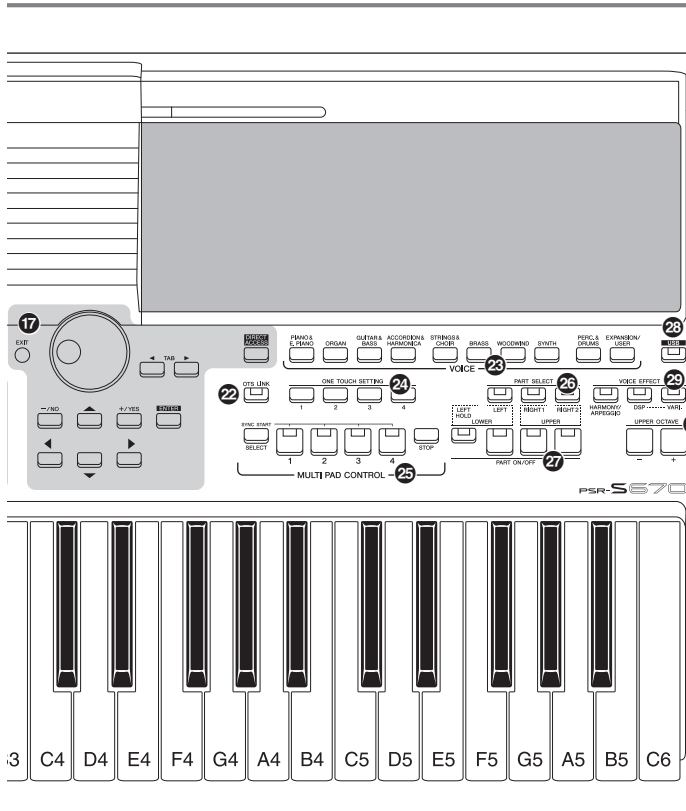
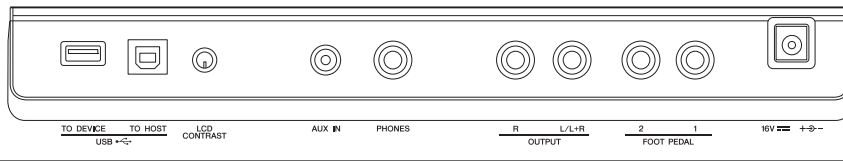


- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1</b> Interrupteur [ ] (Veille/Marche) .....Page 14<br/>Met l'instrument sous tension ou en veille.</p> <p><b>2</b> Cadran [MASTER VOLUME] (Volume principal) ...Page 16<br/>Règle le volume général.</p> <p><b>3</b> Touche [ASSIGN] (Affectation), boutons LIVE CONTROL (Contrôle en direct) .....Page 38<br/>Affecte les fonctions et contrôle le son en temps réel.</p> <p><b>4</b> Touches [TAP TEMPO] (Tempo par tapotement)/ Touches [-]/[+] de la section TEMPO .....Page 48<br/>Contrôlent le tempo de la reproduction de style, de morceau et de métronome.</p> <p><b>5</b> Touche [METRONOME] .....Page 35<br/>Active ou désactive le métronome.</p> <p><b>6</b> Touches [-]/[+] de la section TRANSPOSE (Transposition) .....Page 36<br/>Transposent la hauteur de l'instrument tout entier par pas de demi-tons.</p> <p><b>7</b> Touches de sélection de la catégorie STYLE ....Page 45<br/>Sélectionnent une catégorie de style.</p> <p><b>8</b> Touches SONG CONTROL (Commande de morceau).....Page 60<br/>Contrôlent la reproduction de morceau.</p> <p><b>9</b> Touches STYLE CONTROL (Commande de style).....Page 47<br/>Contrôlent la reproduction de style.</p> | <p><b>10</b> Touche [SONG FUNCTION] (Fonction de morceau) .....Page 59<br/>Appelle l'écran SONG FUNCTION MENU (Menu de fonctions liées aux morceaux), qui permet de sélectionner les morceaux, etc.</p> <p><b>11</b> Touche [USB AUDIO PLAYER] (Lecteur audio USB).....Page 69<br/>Appelle l'écran qui permet de reproduire les fichiers audio et d'enregistrer vos performances au format audio.</p> <p><b>12</b> Touche [MUSIC FINDER] .....Page 78<br/>Appelle les configurations de panneau idéales pour votre performance.</p> <p><b>13</b> Touche [MIXER] (Mixeur).....Page 86<br/>Appelle les divers réglages des parties de clavier, de style et de morceau.</p> <p><b>14</b> Touche [FADE IN/OUT] (Ouverture/coupage par fondu sonore) .....Page 48<br/>Contrôle l'ouverture/coupage par fondu sonore de la reproduction de style/morceau.</p> <p><b>15</b> Molette PITCH BEND (Variation de ton) .....Page 37<br/>Fait varier la hauteur de ton des sonorités reproduites au clavier vers le haut ou le bas.</p> <p><b>16</b> Molette [MODULATION] .....Page 37<br/>Applique les effets de vibrato, etc.</p> |
|---|--|



## ■ Panneau arrière

Pour plus de détails sur le panneau arrière, reportez-vous à la page 88.



### Port bass reflex latéral

Cet instrument comporte sur les côtés droit et gauche des ports (trous) pour la résonance. N'y insérez aucun objet (stylo, mouchoir, etc.).

### **ATTENTION**

Ne glissez pas les doigts ou les mains dans les ports de l'instrument au cours de son transport afin d'éviter tout risque de blessure.

- 17 Écran LCD et commandes associées .....Page 20
- 18 Touche [CHANNEL ON/OFF] (Activation/désactivation de canal) .....Pages 53, 63  
Appelle les réglages d'activation/désactivation des canaux de style ou de morceau.
- 19 Touche [BALANCE].....Pages 54, 72  
Appelle les réglages de la balance du volume pour chaque partie.
- 20 Touche [FUNCTION] (Fonction).....Page 94  
Permet d'effectuer des réglages avancés et vous donne la possibilité de créer vos propres styles, morceaux et multi-pads.
- 21 Touches REGISTRATION MEMORY (Mémoire de registration) .....Page 83  
Enregistrent et rappellent les configurations de panneau.
- 22 Touche [OTS LINK] (Liaison OTS) .....Page 51  
Active ou désactive la fonction OTS Link.
- 23 Touches de sélection de la catégorie VOICE (Sonorité) .....Page 33  
Sélectionnent une catégorie de sonorité.
- 24 Touches ONE TOUCH SETTING (Présélection immédiate).....Page 50  
Appellent les réglages de panneau correspondant au style sélectionné.
- 25 Touches MULTI PAD CONTROL (Commande de multi-pad).....Page 74  
Sélectionnent et reproduisent une phrase de multi-pad rythmique ou mélodique.
- 26 Touches PART SELECT (Sélection de partie)...Page 34  
Sélectionnent une partie du clavier.
- 27 Touches PART ON/OFF (Activation/désactivation de partie).....Page 35  
Activent ou désactivent une partie du clavier.
- 28 Touche [USB].....Page 92  
Appelle l'écran permettant de sélectionner un fichier sur le lecteur flash USB.
- 29 Touches VOICE EFFECT (Effet de sonorité) .....Page 40  
Appliquent différents effets à la performance au clavier.
- 30 Touches [-]/[+] de la section UPPER OCTAVE (Octave supérieure).....Page 36  
Transposent la hauteur de ton du clavier par pas d'une octave.

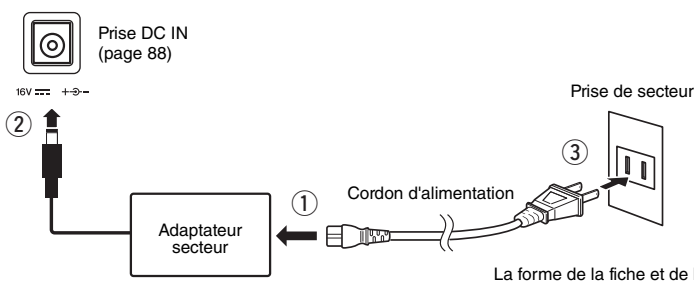
#### Configuration de panneau (Réglages de panneau)

Vous pouvez également effectuer différents réglages en vous servant des commandes de panneau, comme décrit sur cette page. Les réglages de l'instrument sont collectivement désignés dans ce manuel par les termes de « configuration de panneau » ou de « réglages de panneau ».

# Installation

## Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur selon l'ordre indiqué dans l'illustration.



### **AVERTISSEMENT**

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur spécifié (page 101). L'utilisation d'un adaptateur secteur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner sa surchauffe.

### **ATTENTION**

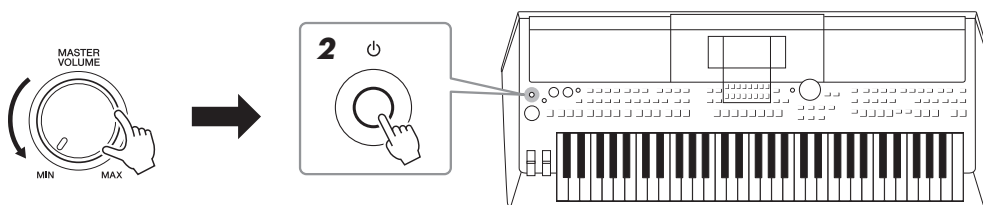
Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise murale.

### **NOTE**

Suivez cette procédure dans l'ordre inverse pour déconnecter l'adaptateur secteur.

## Mise sous/hors tension de l'instrument

- 1 Tournez le cadran [MASTER VOLUME] vers le bas pour régler le volume sur « MIN ».



- 2 Appuyez sur l'interrupteur [⏻] (Veille/marche) pour mettre l'instrument sous tension.

Une fois que l'écran Main est affiché, réglez le volume à votre guise tout en jouant au clavier.

- 3 Lorsque vous avez fini d'utiliser l'instrument, mettez-le hors tension en appuyant sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pendant plusieurs secondes.

### **ATTENTION**

Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt, un courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'appareil. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

### **AVIS**

N'appuyez pas sur la pédale et n'actionnez pas la molette [PITCH BEND], etc. au moment de mettre l'instrument sous tension, au risque de provoquer le dysfonctionnement de l'appareil.

### **NOTE**

Avant que l'écran Main ne s'affiche, il est impossible de procéder à une quelconque opération, y compris la mise hors tension et la performance au clavier.

## AVIS

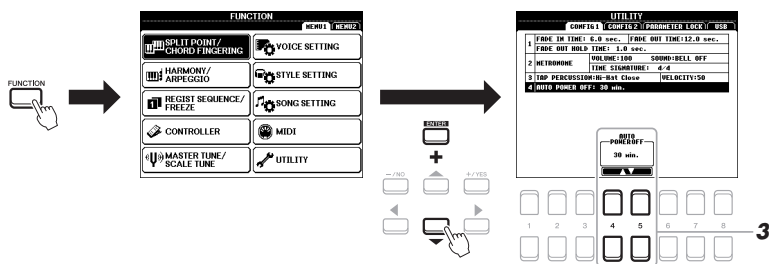
Vous ne pouvez pas éteindre l'instrument en cours d'enregistrement ou d'édition ou lors de l'affichage d'un message, même en appuyant sur l'interrupteur [ ] (Veille/Marche). Si vous souhaitez mettre l'appareil hors tension, appuyez sur l'interrupteur [ ] (Veille/Marche) une fois l'opération d'enregistrement ou d'édition terminée, ou après la disparition du message. Si vous devez forcer l'arrêt de l'instrument, maintenez l'interrupteur [ ] (Veille/Marche) enfoncé pendant plusieurs secondes. Notez que cette opération peut entraîner la perte de données et endommager l'instrument.

## Réglage de la fonction Auto Power-Off

Pour empêcher toute consommation électrique superflue, cet instrument est doté d'une fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique), qui éteint l'appareil dès qu'il n'est plus utilisé pendant une durée déterminée. Par défaut, le délai avant la mise hors tension automatique est d'environ 30 minutes. Vous pouvez toutefois modifier ce réglage.

### 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶]  
UTILITY → [ENTER] → TAB [◀] CONFIG 1



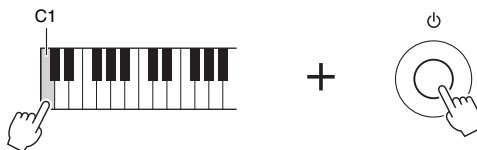
### 2 Utilisez la touche de curseur [▼] pour sélectionner « 4: AUTO POWER OFF ».

### 3 Servez-vous des touches [4 ▲▼]/[5 ▲▼] pour régler la valeur.

Si vous ne souhaitez pas que l'instrument s'éteigne automatiquement (fonction Auto Power Off désactivée), sélectionnez DISABLED (Désactivé). Appuyez plusieurs fois sur la touche [EXIT] (Quitter) pour revenir à l'écran Main.

### Désactivation de la fonction Auto Power Off (méthode simple)

Remettez l'instrument sous tension tout en maintenant enfoncée la touche la plus basse du clavier. Un message apparaît brièvement, puis l'instrument démarre avec la fonction Auto Power Off désactivée.

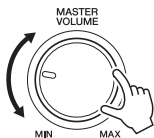


## AVIS

Les données non enregistrées sur le lecteur USER (Utilisateur) ou USB sont perdues si l'instrument se met automatiquement hors tension. Veuillez à enregistrer vos données avant la mise hors tension de l'instrument (page 26).

## Réglage de Master Volume

Pour régler le volume global du clavier, servez-vous du cadran [MASTER VOLUME] tout en jouant de l'instrument.

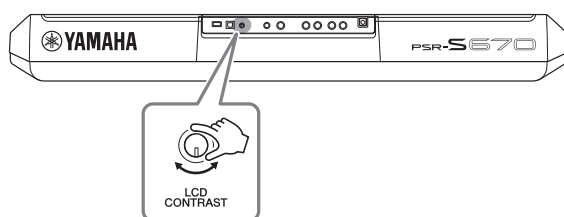


### **ATTENTION**

N'utilisez pas l'instrument à un volume élevé pendant des périodes prolongées. Cela pourrait entraîner une perte de vos capacités auditives.

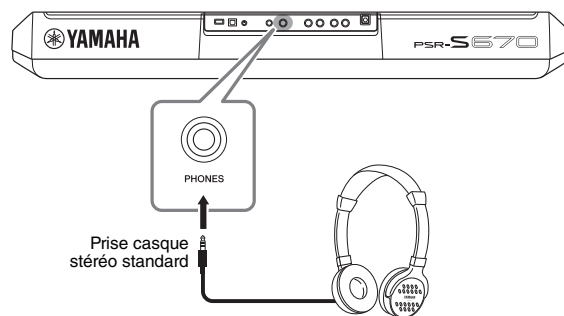
## Réglage du contraste de l'écran

Vous pouvez régler le contraste de l'écran en tournant le bouton [LCD CONTRAST] (Contraste écran LDC) situé sur le panneau arrière.



## Utilisation du casque

Connectez un casque à la prise [PHONES] (Casque) située sur le panneau arrière.



### **ATTENTION**

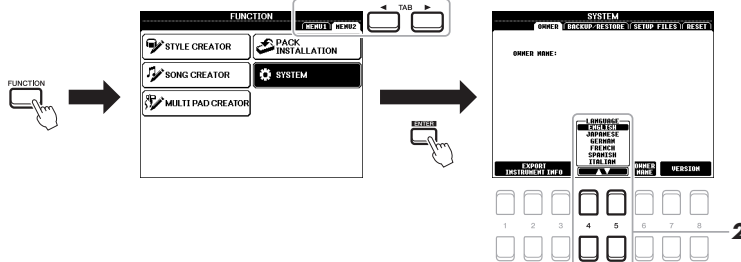
N'utilisez pas le casque à un volume élevé pendant des périodes prolongées. Cela pourrait entraîner une perte de vos capacités auditives.

## Modification de la langue d'affichage

Cette opération détermine la langue d'affichage (Anglais, Japonais, Allemand, Français, Espagnol ou Italien) utilisée pour les messages à l'écran.

### 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶]  
SYSTEM → [ENTER] → TAB [◀] OWNER



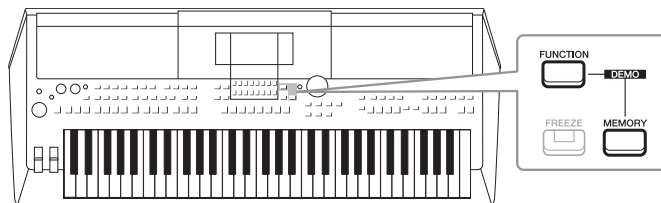
### 2 Utilisez les touches [4 ▲▼]/[5 ▲▼] pour sélectionner la langue de votre choix.

Appuyez plusieurs fois sur la touche [EXIT] pour revenir à l'écran Main (Principal).

## Reproduction des démonstrations

Les démonstrations sont des introductions simples et utiles aux caractéristiques et fonctions de l'instrument dont elles illustrent de manière dynamique la haute qualité sonore.

### 1 Appuyez simultanément sur les touches [FUNCTION] et [MEMORY] (Mémoire) pour appeler l'écran Demo (Démonstration).



### 2 Servez-vous des touches de curseur [▲][▼] pour sélectionner une démonstration spécifique, puis appuyez sur la touche [ENTER] (Entrée).

Utilisez la touche de curseur [▶] pour sélectionner « OVERVIEW » (Aperçu), puis appuyez sur la touche [ENTER] pour lancer la reproduction en continu de la démonstration de présentation, avec ouverture des différents écrans dans l'ordre.

Les sous-menus s'affichent à l'écran. Servez-vous des touches de curseur [▲][▼] pour sélectionner le sous-menu souhaité, puis appuyez sur la touche [ENTER].

### 3 Appuyez plusieurs fois sur la touche [EXIT] pour quitter l'écran Demo.

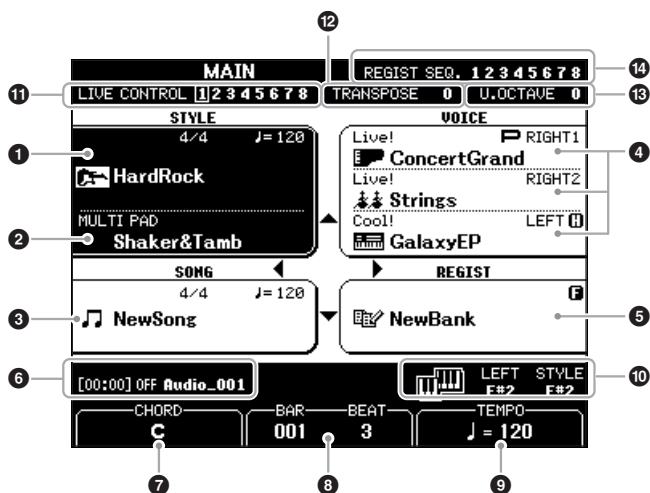
#### NOTE

Pour revenir au menu de niveau supérieur, appuyez sur la touche [EXIT].

# Opérations de base

## Configuration de l'écran Main

L'écran qui apparaît à la mise sous tension de l'instrument est l'écran Main (Principal). Cet écran affiche les réglages de base actuels, tels que la sonorité et le style sélectionnés, ce qui vous permet de les voir d'un seul coup d'œil. L'écran Main est celui qui s'affiche le plus souvent lorsque vous jouez au clavier.



### NOTE

Vous pouvez rapidement appeler l'écran Main en appuyant sur la touche [DIRECT ACCESS] (Accès direct), puis sur la touche [EXIT].

### 1 Nom de style et informations connexes

Affiche le nom, le type de mesure et le tempo du style actuellement sélectionné (page 45).

### 2 Nom de la banque de multi-pads

Affiche le nom de la banque de multi-pads sélectionnée (page 74).

### 3 Nom de morceau et informations connexes

Affiche le nom, le type de mesure et le tempo du morceau actuellement sélectionné.

### 4 Nom de sonorité

Affiche les noms de sonorités actuellement sélectionnées pour les parties RIGHT 1 (Droite 1), RIGHT 2 (Droite 2) et LEFT (Gauche) (page 34). Lorsque vous appuyez sur la touche PART SELECT (Sélection de partie) pour sélectionner une partie, l'indication « P » apparaît à gauche de celle-ci.

### 5 Nom de la banque de mémoires de registration

Affiche le nom de la banque de mémoires de registration actuellement sélectionnée, ainsi que le numéro de la mémoire de registration concernée (page 84).

### 6 Informations liées au fichier audio

Affiche les informations relatives au fichier audio sélectionné sur le lecteur flash USB (page 69), notamment la durée de lecture écoulée, le nom de fichier et l'icône de mode de répétition. Lorsque l'enregistrement du fichier audio est mis en attente, l'indication « WAITING » (En attente) apparaît. Pendant l'enregistrement, l'indication « RECORDING » (Enregistrement) s'affiche.

### NOTE

Lorsque la fonction Left Hold (Maintien de la partie de la main gauche) (page 35) est activée, l'indication « H » apparaît à droite du nom de la partie.

### NOTE

Lorsque la fonction Freeze (Gel) (page 85) est activée, l'indication « F » apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran.

**7 Nom de l'accord actuellement sélectionné**

Si la touche [ACMP] (Accompagnement) est activée, l'accord spécifié dans la section des accords du clavier sera affiché. Lorsque le morceau contenant les données d'accord est joué, c'est le nom de l'accord actuellement reproduit qui apparaît.

**8 BAR/BEAT (Mesure/Temps)**

Affiche la position actuelle (mesure/temps) de la reproduction de style ou de morceau.

**9 TEMPO**

Affiche le tempo actuellement sélectionné de la reproduction de style ou de morceau.

**10 Point de partage**

Affiche les différentes positions du point de partage (page 55).

**11 Informations sur le bouton LIVE CONTROL**

Indique le numéro d'affectation du bouton LIVE CONTROL actuellement sélectionné parmi les huit affectations de numéro disponibles (page 38).

**12 Transpose (Transposition)**

Affiche la valeur de la transposition en demi-tons (page 36).

**13 Octave supérieure**

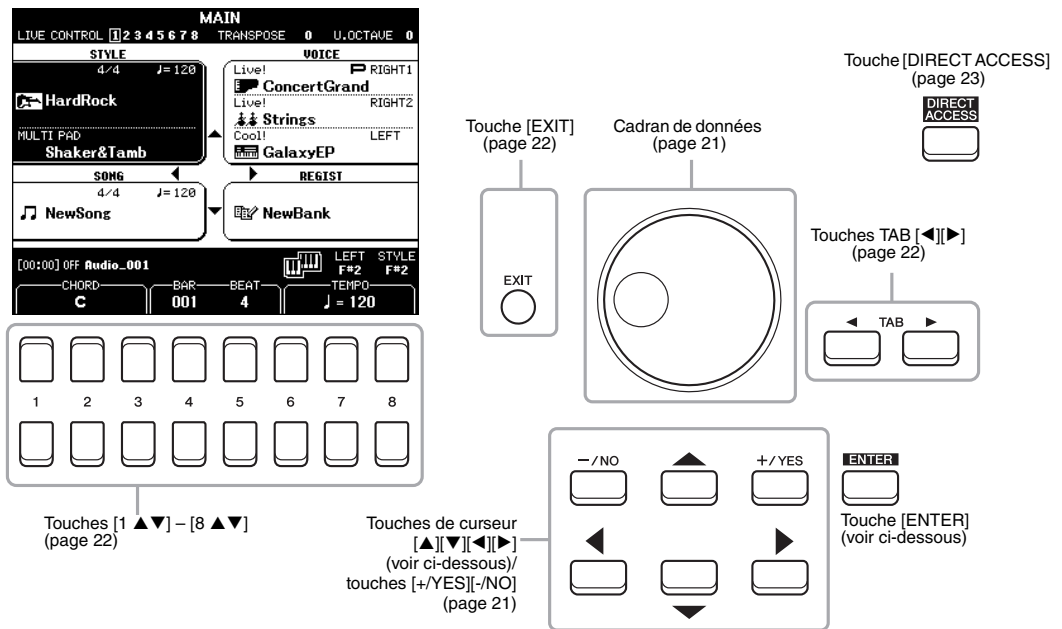
Affiche la valeur de décalage de l'octave (page 36).

**14 Registration Sequence (Séquence de registration)**

Apparaît lorsque la fonction Registration Sequence est activée. Pour obtenir des instructions sur la programmation de la séquence, reportez-vous au chapitre 7 du Reference Manual, disponible sur le site Web.

## Commandes liées à l'écran

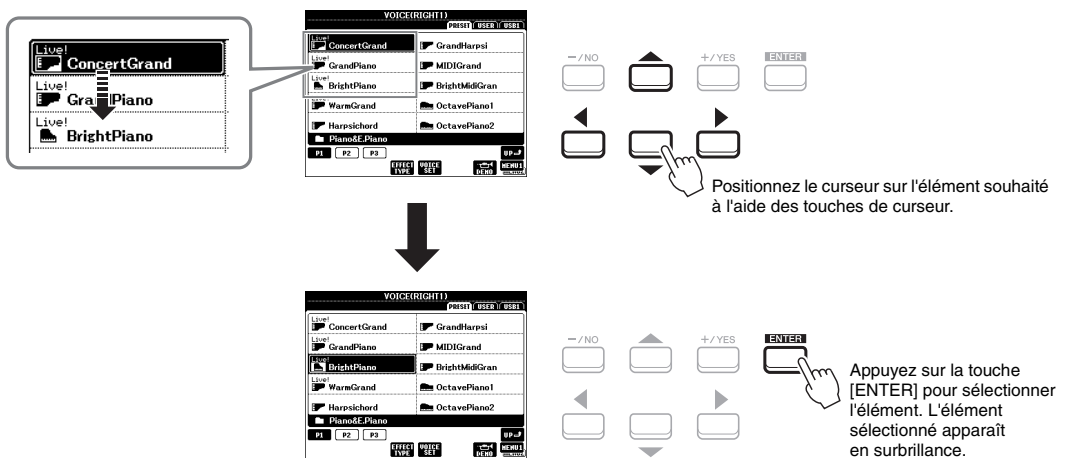
L'écran LCD permet d'obtenir un aperçu instantané détaillé de toutes les informations relatives à l'ensemble des réglages actuels de l'instrument. Vous pouvez sélectionner ou modifier le menu affiché à l'aide des commandes qui entourent l'écran LCD.



## Touches de curseur [▲][▼][◀][▶]

Servez-vous de ces touches pour déplacer le curseur à l'écran.

Dans l'écran File Selection (Sélection de fichier) (page 24), ces touches sont utilisées pour déplacer le curseur respectivement vers le haut, le bas, la gauche et la droite de l'élément souhaité. Appuyez sur la touche [ENTER] pour sélectionner le fichier.



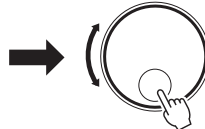
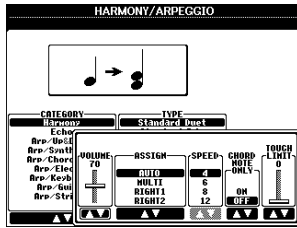


## Cadran de données

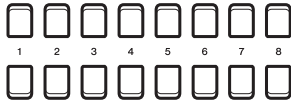
Selon l'écran sélectionné, le cadran de données peut remplir l'une des deux fonctions suivantes.

### • Réglage des valeurs des paramètres

Vous pouvez très facilement utiliser le cadran de données en association avec les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour régler les paramètres affichés à l'écran.



Faites tourner le cadran de données pour régler le paramètre sélectionné.



Sélectionnez le paramètre souhaité à l'aide de la touche [1 ▲▼] – [8 ▲▼] appropriée.

Cette technique très pratique fonctionne également pour les paramètres contextuels tels que Tempo et Transpose (Transposition). Il suffit d'appuyer sur la touche appropriée (par exemple, la touche [+]) de la section TEMPO), puis de faire tourner le cadran de données pour en régler la valeur.

### • Sélection de fichiers (sonorité, style, morceau, etc.)

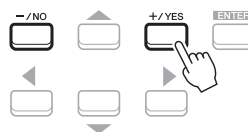
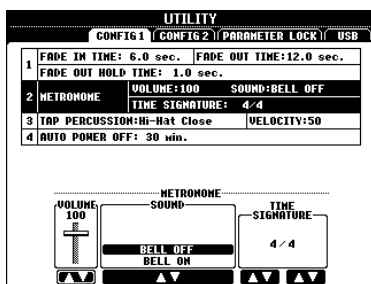
L'exécution des opérations à l'aide du cadran de données s'apparente à l'utilisation des touches de curseur. Lorsque vous appelez un écran File Selection, faites tourner le cadran de données pour déplacer le curseur, puis appuyez sur la touche [ENTER] pour sélectionner le fichier.

Dans la plupart des procédures décrites dans ce mode d'emploi pour sélectionner un fichier ou un élément, les touches de curseur [▲][▼][◀][▶] sont recommandées pour une sélection simple, bien que d'autres méthodes peuvent également être utilisées.

## Touches [+ / YES] [- / NO]

Ces touches servent à pour ajuster la valeur ou sélectionner « YES » (Oui) ou « NO » (Non) dans le message affiché à l'écran, etc.

Pour réinitialiser le réglage souhaité sur sa valeur par défaut, appuyez sur ces deux touches en même temps.



Vous pouvez ajuster la valeur de l'élément sélectionné à l'aide de ces touches.

### NOTE

Vous pouvez également vous en servir pour sélectionner les sonorités, les styles, etc., sans appuyer sur la touche [ENTER]. Ceci est pratique lorsque vous souhaitez ponctuellement vérifier le son d'une sonorité ou d'un style.

## Touches TAB [◀][▶]

Ces touches servent principalement à changer de page sur les écrans qui comportent des « onglets » dans leur partie supérieure.



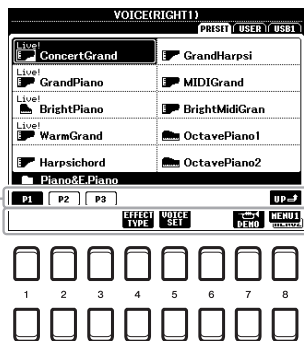
## Touche [EXIT]

Appuyez sur la touche [EXIT] (Quitter) pour revenir à l'écran précédent.  
Appuyez plusieurs fois sur la touche [EXIT] pour revenir à l'écran Main qui s'affiche par défaut (page 18).

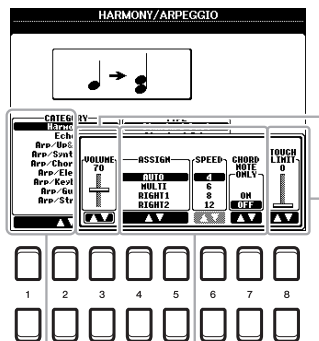


## Touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼]

Les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] servent à sélectionner ou ajuster les réglages (vers le haut ou le bas, selon le cas) des fonctions indiquées juste au-dessus d'elles. Dans ce mode d'emploi, [▲] correspond aux touches au-dessus de 1 – 8 et [▼] à celles qui sont en-dessous de ces numéros.



Pour les menus qui apparaissent dans cette section de l'écran, utilisez les touches [1 ▲] – [8 ▲].



Pour afficher la liste des menus qui apparaissent, utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] afin de sélectionner l'élément de votre choix.

Pour les menus qui apparaissent dans cette section de l'écran, utilisez les touches [1 ▼] – [8 ▼].

Pour les paramètres qui apparaissent sous forme de curseur (ou de bouton), utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] afin d'en régler la valeur. Pour réinitialiser un paramètre sur sa valeur par défaut, appuyez simultanément sur les deux touches [▲] et [▼] situées en dessous.

## Sélection instantanée de l'écran souhaité — Direct Access

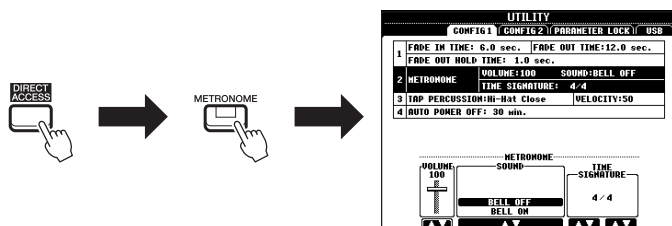
Grâce à la fonction très pratique Direct Access (Accès direct), vous pouvez appeler instantanément l'écran de votre choix en appuyant simplement sur une touche. Reportez-vous à la page « Feuille d'accès direct » en page 96 pour obtenir la liste des écrans pouvant être appelés à l'aide de la fonction Direct Access.

### 1 Appuyez sur la touche [DIRECT ACCESS].

Un message vous invitant à appuyer sur la touche appropriée apparaît à l'écran.

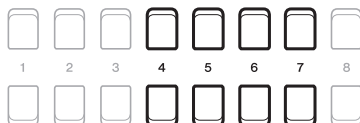
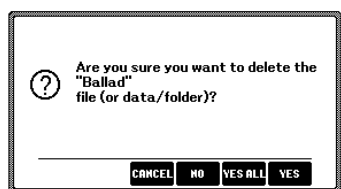
### 2 Appuyez sur la touche (ou actionnez le bouton ou la pédale connectée) correspondant à l'écran de réglage souhaité pour appeler instantanément cet écran.

Par exemple, appuyez sur la touche [METRONOME] pour appeler l'écran de réglage du type de mesure, volume et son du métronome.



## Messages affichés à l'écran

Un message (boîte de dialogue d'information ou de confirmation) apparaît parfois à l'écran pour vous expliquer comment exécuter une tâche donnée. Lorsque le message apparaît, appuyez sur la touche [+ / YES] ou [- / NO] ou sur une des touches [1 ▲ ▼] – [8 ▲ ▼] correspondant au message.



## Configuration de l'écran File Selection

L'écran File Selection permet de sélectionner les sonorités et les styles, ainsi que d'autres données.

### ■ Appel de l'écran File Selection (Sélection de fichier)

Les écrans File Selection permettant de sélectionner tour à tour des sonorités, des styles ou des morceaux peuvent être appelés à partir de l'écran Main. De manière générale, vous pouvez vous servir des touches de curseur [▲][▼][◀][▶] pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez sur la touche [ENTER].

Par ailleurs, les écrans peuvent être sélectionnés de différentes manières.

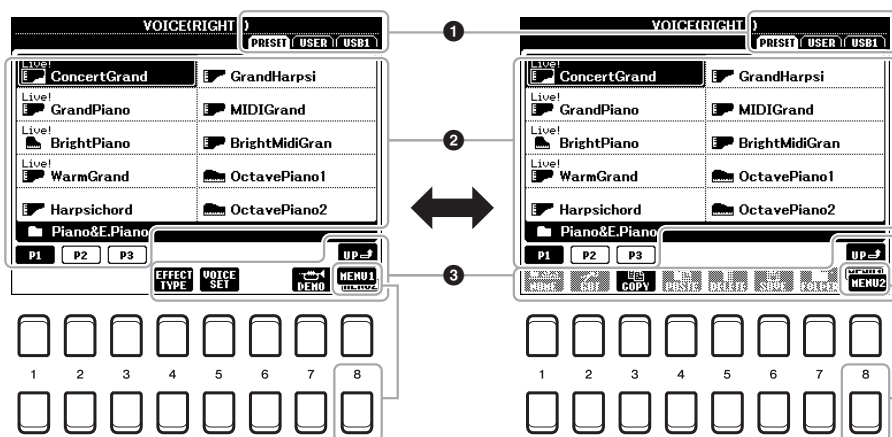
### • Écran Style File Selection (Sélection de fichier de style) ou Voice File Selection (Sélection de fichier de sonorité)

Appuyez sur une des touches de sélection de la catégorie VOICE ou STYLE pour ouvrir l'écran correspondant.

### • Écran Song File Selection (Sélection de fichier de morceau)

Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] pour appeler l'indication « SONG FUNCTION MENU » en bas de l'écran. Appuyez ensuite sur l'une des touches [1 ▲▼] (SELECT) pour ouvrir l'écran correspondant.

### ■ Configuration de l'écran File Selection



#### 1 Emplacement (lecteur) des données

- **PRESET (Présélection)**... Emplacement de stockage des données préprogrammées (prédéfinies).
- **USER (Utilisateur)**..... Emplacement sur lequel les données enregistrées ou éditées sont sauvegardées. Les sonorités ou styles Expansion installés sont également sauvegardés ici, dans le dossier Expansion.
- **USB**..... Emplacement du lecteur flash USB sur lequel les données sont enregistrées. Cette option apparaît uniquement lorsqu'un lecteur flash USB est connecté à la borne [USB TO DEVICE] (USB vers périphérique).

#### 2 Données sélectionnables (fichiers)

Les fichiers pouvant être sélectionnés sur cet écran sont affichés. Si le nombre de fichiers est supérieur à 10, appuyez sur la touche [1 ▲] ou [2 ▲], etc. correspondant aux numéros de page (P1, P2 ...) en-dessous des fichiers pour modifier la page d'affichage. Lorsque l'écran comporte plusieurs pages, la touche « NEXT » (Suivant) s'affiche pour indiquer l'existence de pages suivantes, alors que la touche « PREV » signale l'existence de pages précédentes.

#### 3 MENU 1/MENU 2

Vous avez la possibilité d'utiliser la touche [8 ▼] située en bas de l'écran File Selection pour faire basculer l'affichage entre MENU 1 et MENU 2. MENU 1 affiche les noms des fonctions se rapportant au fichier actuellement sélectionné (sonorité, style, morceau, etc.) alors que MENU 2 indique les noms des opérations liées à la gestion du fichier/dossier concerné (page 25).

#### NOTE

Vous pouvez appeler l'écran Song File Selection en appuyant d'abord sur la touche [DIRECT ACCESS], puis sur la touche [SONG FUNCTION] (Fonction de morceau).

#### NOTE

Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion d'un périphérique USB » à la page 91.

#### NOTE

En appuyant sur la touche [USB], vous pouvez également accéder aux fichiers de sonorités, de styles et à d'autres données enregistrées sur le lecteur flash USB (page 92).

#### NOTE

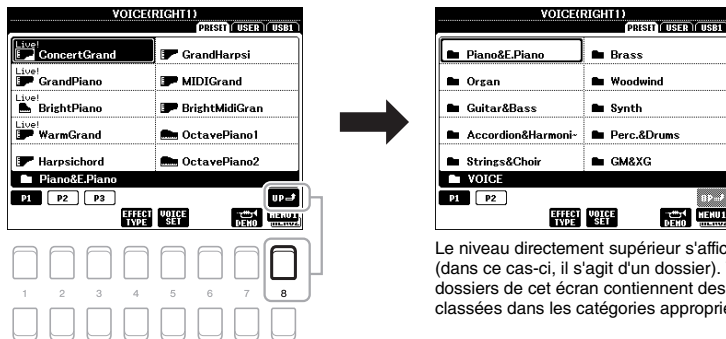
Toutes les données, qu'elles soient préprogrammées ou originales, sont sauvegardées sous forme de « fichiers ».

## Sélection du dossier de niveau supérieur

Lorsque les fichiers d'un dossier sont affichés, la mention « UP » (Supérieur) apparaît au-dessus de la touche [8 ▲].

## Exemple d'écran PRESET Voice Selection (Sélection de sonorité prédéfinie)

Les sonorités PRESET sont classées par catégorie dans les dossiers appropriés.



Le niveau directement supérieur s'affiche alors (dans ce cas-ci, il s'agit d'un dossier). Tous les dossiers de cet écran contiennent des sonorités classées dans les catégories appropriées.

Cet écran affiche les sonorités d'un même dossier. Appuyez sur la touche [8 ▲] (UP) pour ouvrir le dossier de niveau directement supérieur.

## Gestion des fichiers

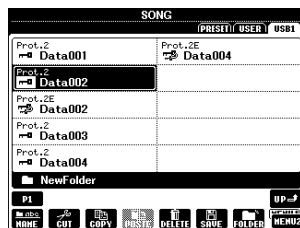
Vous pouvez sauvegarder, nommer, copier, déplacer ou supprimer des fichiers et créer des dossiers pour gérer ces fichiers à l'aide des touches situées dans la zone inférieure de l'écran File Selection. Pour plus d'informations sur l'écran File Selection, reportez-vous à la page 24.

### NOTE

Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion d'un périphérique USB » à la page 91.

## Restrictions applicables aux morceaux protégés

Les morceaux présélectionnés ainsi que la plupart des morceaux disponibles dans le commerce sont protégés afin d'éviter toute copie illégale ou tout effacement accidentel. Ces données sont signalées par des mentions apparaissant en haut à gauche des noms de fichier. Les différentes indications et les restrictions correspondantes sont détaillées ci-dessous.



- **Prot. 1** : signale les morceaux présélectionnés copiés sur le lecteur USER (Utilisateur). Ceux-ci peuvent uniquement être copiés/déplacés/supprimés sur le lecteur USER.
- **Prot. 2** : signale des morceaux formatés avec protection Yamaha. Ces morceaux ne peuvent pas être copiés. Ils peuvent uniquement être déplacés/sauvegardés vers/sur le lecteur USER et les lecteurs flash USB avec ID.
- **Prot. 2E** : signale des morceaux « Prot. 2 ». Ces morceaux ne peuvent pas être copiés. Ils peuvent uniquement être déplacés/sauvegardés vers/sur le lecteur USER et les lecteurs flash USB avec ID.

### NOTE

- Veillez à ce que le morceau « Prot. 2 » et le morceau « Prot. 2E » correspondant soient stockés sur le même dossier. Sinon, le morceau « Prot. 2E » ne pourra pas être reproduit. Si vous déplacez ce type de morceau, prenez soin de transférer les morceaux « Prot. 2 » et « Prot. 2E » dans le même dossier.
- Ne modifiez jamais le nom ou l'icône du morceau « Prot. 2 » à l'écran. Sinon, le morceau « Prot. 2E » correspondant ne pourra pas être reproduit.

## Sauvegarde d'un fichier

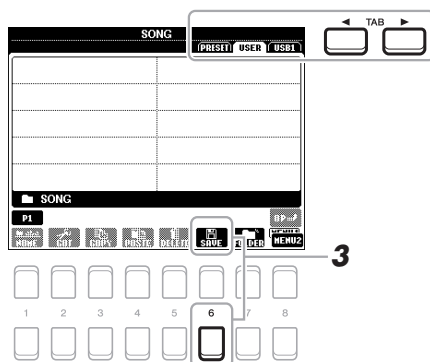
Vous pouvez sauvegarder vos données d'origine (les morceaux que vous avez enregistrés, par exemple) sous forme de fichier sur le lecteur USER ou USB depuis l'écran File Selection (page 24).

### 1 Dans l'écran File Selection, sélectionnez l'onglet (USER ou USB) sur lequel vous souhaitez sauvegarder les données à l'aide des touches TAB [◀][▶].

Pour sauvegarder des données dans un dossier existant, sélectionnez également ici le dossier concerné.

#### NOTE

Vous ne pouvez pas sauvegarder de fichier dans l'onglet PRESET ni dans le dossier « Expansion » (page 44) de l'onglet USER.



### 2 Assurez-vous que l'élément MENU 2 est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran.

Si l'indication MENU 1 apparaît à l'écran, appuyez sur la touche [8 ▼] pour appeler MENU 2. (Appuyez sur la touche [8 ▼] pour basculer entre les deux).

### 3 Appuyez sur la touche [6 ▼] (SAVE) (Enregistrer).

La fenêtre Character Entry (Saisie de caractères) est appelée.



#### NOTE

Pour annuler l'opération de sauvegarde, appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL) (Annuler) avant de passer à l'étape 5 ci-dessous.

#### NOTE

Dans l'onglet USER, le nombre maximum de fichiers susceptibles d'être stockés varie selon la taille des fichiers et la longueur des noms de fichier concernés.

### 4 Saisissez le nom du fichier (page 30).

Même si vous sautez cette étape, vous pourrez renommer le fichier à tout moment après l'avoir sauvegardé (page 28).

### 5 Appuyez sur la touche [8 ▲] (OK) pour valider la sauvegarde du fichier.

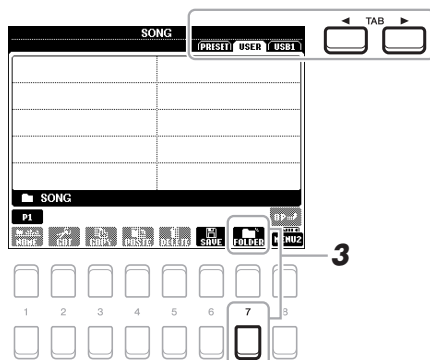
Si un nom de fichier similaire existe déjà, un message apparaîtra vous demandant si vous souhaitez ou non écraser le fichier existant. Dans la négative, appuyez sur une des touches [6 ▲▼] (NO) (Non) et entrez un autre nom. Le fichier sauvegardé apparaît automatiquement à la position appropriée parmi les fichiers classés par ordre alphabétique.

## Création d'un nouveau dossier

Vous pouvez créer des dossiers de manière à retrouver vos données d'origine plus facilement.

- 1 Sur l'écran **File Selection**, sélectionnez l'onglet (**USER** ou **USB**) dans lequel vous souhaitez créer un nouveau dossier, en vous servant des touches **TAB** [◀][▶].

Pour créer un sous-dossier dans un dossier existant, sélectionnez également le dossier ici.

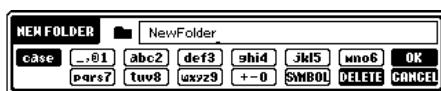


- 2 Assurez-vous que l'élément **MENU 2** est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran.

Si l'indication **MENU 1** apparaît à l'écran, appuyez sur la touche [8 ▼] pour appeler **MENU 2**. (Appuyez sur la touche [8 ▼] pour basculer entre les deux).

- 3 Appuyez sur la touche [7 ▼] (**FOLDER**) (**Dossier**).

La fenêtre **Character Entry** est appelée.



- 4 Entrez le nom du nouveau dossier (page 30).

Si un nom de dossier similaire existe déjà, un message apparaîtra vous demandant si vous souhaitez ou non écraser le dossier existant. Dans la négative, appuyez sur une des touches [6 ▲▼] (NO) et entrez un autre nom. Le dossier créé apparaît automatiquement à la position appropriée parmi les dossiers classés par ordre alphabétique.

### NOTE

Vous ne pouvez créer de nouveau dossier ni dans l'onglet **PRESET** ni dans le dossier « Expansion » (page 44) de l'onglet **USER**.

### NOTE

Le nombre maximum de fichiers/dossiers pouvant être enregistrés dans un dossier est de 500.

### NOTE

Vous ne pouvez pas créer plus de trois niveaux de dossier dans l'onglet **User**. Le nombre maximum de fichiers/dossiers susceptibles d'être enregistrés varie selon la taille des fichiers et la longueur des noms de fichier/dossier concernés.

### NOTE

Pour annuler la création d'un nouveau dossier, appuyez sur la touche [8 ▼] (**CANCEL**).

### AVIS

Attribuez au dossier un nom autre que « Expansion ». Autrement, toutes les données contenues dans le dossier « Expansion » seront perdues lors de l'installation d'un pack Expansion (page 44).

## Changement de nom d'un fichier/dossier

Vous pouvez renommer des fichiers/dossiers.

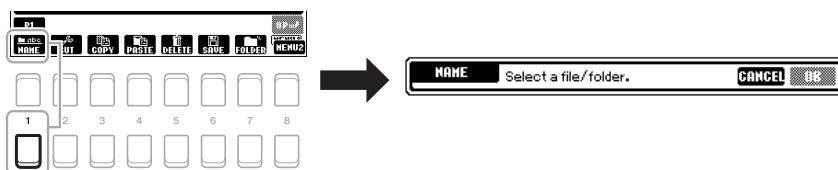
- 1 Sur l'écran File Selection, sélectionnez l'onglet (USER ou USB) qui contient le fichier/dossier que vous souhaitez renommer, en vous servant des touches TAB [◀][▶].

- 2 Assurez-vous que l'élément MENU 2 est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran.

Si l'indication MENU 1 apparaît à l'écran, appuyez sur la touche [8 ▼] pour appeler MENU 2. (Appuyez sur la touche [8 ▼] pour basculer entre les deux).

- 3 Appuyez sur la touche [1 ▼] (NAME) (Nom).

La fenêtre de l'opération d'attribution d'un nouveau nom apparaît en bas de l'écran.



- 4 Positionnez le curseur sur le fichier/dossier souhaité en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].

- 5 Appuyez sur la touche [8 ▼] (OK) pour confirmer la sélection du fichier/dossier.

La fenêtre Character Entry est appelée.

- 6 Entrez le nouveau nom du fichier/dossier sélectionné (page 30).

Si un nom de fichier/dossier similaire existe déjà, un message apparaîtra vous demandant si vous souhaitez ou non écraser le fichier/dossier existant. Dans la négative, appuyez sur une des touches [6 ▲▼] (NO) et entrez un autre nom. Le fichier/dossier renommé apparaît à l'écran à l'emplacement approprié parmi les fichiers, dans l'ordre alphabétique.

### NOTE

Les fichiers et dossiers de l'onglet PRESET et du dossier « Expansion » (page 44) de l'onglet USER ne peuvent pas être renommés.

### NOTE

Pour annuler l'opération d'attribution d'un nouveau nom, appuyez sur la touche [7 ▼] (CANCEL).

### AVIS

Attribuez au dossier un nom autre que « Expansion ». Autrement, toutes les données contenues dans le dossier « Expansion » seront perdues lors de l'installation d'un pack Expansion (page 44).

## Copie ou déplacement de fichiers

Vous pouvez copier ou couper des fichiers et les coller à un autre emplacement (dossier). Vous pouvez également copier des dossiers (mais pas les déplacer) à l'aide de cette même procédure.

- 1 Sur l'écran File Selection, sélectionnez l'onglet approprié (PRESET, USER ou USB) contenant le fichier/dossier que vous souhaitez copier, en vous servant des touches TAB [◀][▶].

- 2 Assurez-vous que l'élément MENU 2 est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran.

Si l'indication MENU 1 apparaît à l'écran, appuyez sur la touche [8 ▼] pour appeler MENU 2. (Appuyez sur la touche [8 ▼] pour basculer entre les deux).

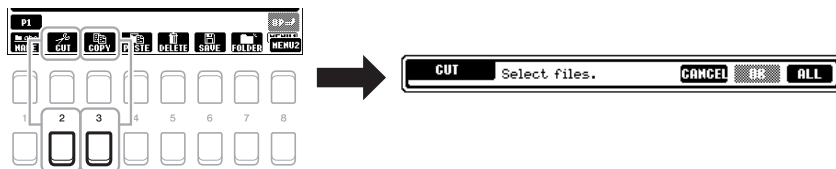
### NOTE

- Vous ne pouvez pas déplacer les fichiers de l'onglet PRESET. Seule leur copie est autorisée.
- Vous ne pouvez ni copier ni déplacer les fichiers du dossier « Expansion » (page 44) de l'onglet USER.
- Les données de morceau disponibles dans le commerce sont parfois protégées afin d'éviter toute copie illégale.



### 3 Appuyez sur la touche [3 ▼] (COPY) (Copier) pour la copie ou sur la touche [2 ▼] (CUT) (Couper) pour procéder au déplacement.

La fenêtre contextuelle de l'opération copier/couper apparaît en bas de l'écran.



### 4 Positionnez le curseur sur le fichier/dossier souhaité en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].

Appuyez sur [ENTER] pour sélectionner le fichier/dossier, qui sera mis en surbrillance. Pour annuler la sélection, appuyez à nouveau sur la touche [ENTER]. Appuyez sur la touche [8 ▼] (ALL) (Tout) pour sélectionner tous les fichiers/dossiers de l'écran actuellement ouvert, y compris sur les autres pages. Pour annuler la sélection, appuyez à nouveau sur la touche [8▼] (ALL OFF) (Désactiver tout).

### 5 Appuyez sur la touche [7 ▼] (OK) pour confirmer la sélection du fichier/dossier.

### 6 Sélectionnez l'onglet de destination (USER ou USB) du fichier/dossier à coller en vous servant des touches TAB [◀][▶].

Si nécessaire, sélectionnez le dossier de destination à l'aide des touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].

### 7 Appuyez sur la touche [4 ▼] (PASTE) (Coller) pour coller le fichier/dossier sélectionné à l'étape 4.

Si un nom de fichier/dossier similaire existe déjà, un message apparaîtra vous demandant si vous souhaitez ou non écraser le fichier/dossier existant. Dans la négative, appuyez sur une des touches [6 ▲▼] (NO) et entrez un autre nom. Le fichier/dossier collé apparaît à l'écran à la position appropriée parmi les fichiers classés par ordre alphabétique.

#### NOTE

Pour annuler l'opération copier/déplacer, appuyez sur la touche [6 ▼] (CANCEL).

## Suppression de fichiers/dossiers

Vous pouvez supprimer un ou plusieurs fichier(s)/dossier(s) séparément.

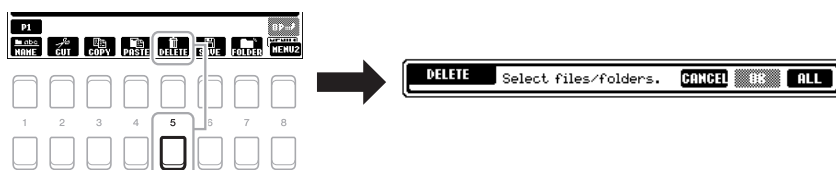
### 1 Sur l'écran File Selection, sélectionnez l'onglet (USER ou USB) qui contient le fichier/dossier que vous souhaitez supprimer, en vous servant des touches TAB [◀][▶].

### 2 Assurez-vous que l'élément MENU 2 est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran.

Si l'indication MENU 1 apparaît à l'écran, appuyez sur la touche [8 ▼] pour appeler MENU 2. (Appuyez sur la touche [8 ▼] pour basculer entre les deux).

### 3 Appuyez sur la touche [5 ▼] (DELETE) (Supprimer).

La fenêtre de l'opération de suppression apparaît en bas de l'écran.



#### NOTE

Les fichiers et dossiers de l'onglet PRESET et du dossier « Expansion » (page 44) de l'onglet USER ne peuvent pas être supprimés.

#### 4 Positionnez le curseur sur le fichier/dossier souhaité en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].

Appuyez sur [ENTER] pour sélectionner le fichier/dossier, qui sera mis en surbrillance. Pour annuler la sélection, appuyez à nouveau sur la touche [ENTER]. Appuyez sur la touche [8 ▼] (ALL) pour sélectionner tous les fichiers/dossiers de l'écran actuellement ouvert, y compris sur les autres pages. Pour annuler la sélection, appuyez à nouveau sur la touche [8 ▼] (ALL OFF).

#### 5 Appuyez sur la touche [7 ▼] (OK) pour confirmer la sélection du fichier/dossier.

#### 6 Suivez les instructions à l'écran.

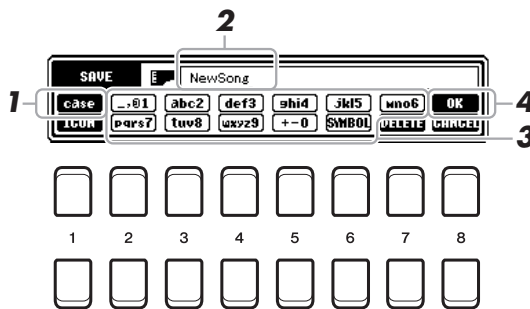
- **YES** .....Supprime le fichier/dossier
- **YES ALL (Oui pour tout)** .....Supprime tous les fichiers/dossiers sélectionnés
- **NO** .....Conserve le fichier/dossier tel quel, sans le supprimer
- **CANCEL**.....Annule l'opération de suppression

#### NOTE

Pour annuler l'opération de suppression, appuyez sur la touche [6 ▼] (CANCEL).

## Saisie de caractères

Cette section vous explique comment saisir les caractères pour attribuer un nom à vos fichiers/dossiers ou entrer les mots-clés dans Music Finder (Chercheur de morceaux) (page 79), etc. La saisie de caractères se fait dans l'écran illustré ci-dessous.



#### 1 Modifiez le type de caractère en appuyant sur la touche [1 ▲].

- **CASE (Casse)**..... Majuscules, nombres, symboles
- **case**..... Minuscules, nombres, symboles

#### 2 Utilisez le cadran de données pour positionner le curseur à l'emplacement souhaité.

#### 3 Appuyez sur les touches [2 ▲▼] – [6 ▲▼] et [7 ▲] correspondant respectivement aux caractères que vous souhaitez saisir.

Plusieurs caractères différents sont attribués à chaque touche et les caractères changent chaque fois que vous appuyez sur la touche. Pour entrer réellement le caractère sélectionné, déplacez le curseur ou appuyez sur une autre touche de saisie de lettre. Vous pouvez également patienter un moment en attendant que le caractère soit saisi automatiquement.

Pour plus de détails sur la saisie de caractères, reportez-vous à la section « Autres opérations de saisie de caractère » à la page 31.

#### 4 Appuyez sur la touche [8 ▲] (OK) pour valider le nouveau nom et revenir à l'écran précédent.

#### NOTE

Lors de la saisie de paroles via la fonction Song Creator (Créateur de morceau) (voir le chapitre 3 du Reference Manual), vous pouvez également entrer des caractères japonais (kana et kanji).

#### NOTE

- Les symboles suivants ne peuvent pas être utilisés dans un nom de fichier/dossier : \ / : \* ? " < > |
- Les noms de fichier ne doivent pas excéder 41 caractères et les noms de dossier peuvent comporter jusqu'à 50 caractères.

#### NOTE

Pour annuler la saisie de caractère, appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL).

## Autres opérations de saisie de caractères

### • Suppression de caractère

Positionnez le curseur sur le caractère à supprimer à l'aide du cadran de données et appuyez sur la touche [7 ▼] (DELETE) (Supprimer). Pour supprimer simultanément tous les caractères de la ligne, appuyez sur la touche [7 ▼] (DELETE) et maintenez-la enfoncée.

### • Saisie de symbole ou d'espace

1. Appuyez sur la touche [6 ▼] (SYMBOL) (Symbole) pour appeler la liste des symboles.
2. Utilisez le cadran de données pour déplacer le curseur sur le repère ou l'espace souhaité, puis appuyez sur la touche [8 ▲] (OK).

### • Sélection d'une icône personnalisée pour chaque fichier (affichée à gauche du nom de fichier)

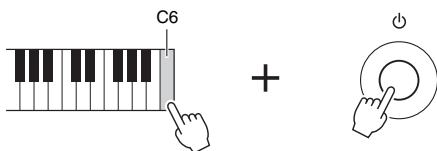
1. Appuyez sur la touche [1 ▼] (ICON) (Icône) pour appeler l'écran ICON SELECT (Sélection d'icône).
2. Sélectionnez l'icône souhaitée à l'aide des touches [▲][▼][◀][▶] ou du cadran de données. L'écran comporte plusieurs pages. Appuyez sur les touches TAB [◀][▶] pour sélectionner différentes pages.
3. Appuyez sur la touche [8 ▲] (OK) pour valider l'icône sélectionnée.

#### NOTE

Pour annuler l'opération, appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL).

## Rétablissement des réglages programmés en usine

Mettez l'instrument sous tension en maintenant enfoncée la touche située à l'extrême droite du clavier (C6). Cela rétablit les réglages d'ensemble de l'instrument (que l'on appelle les paramètres de la configuration système) sur leurs valeurs respectives par défaut, spécifiées en usine. Reportez-vous à « Parameter Chart » (Tableau des paramètres) dans la Liste des données disponible sur le site Web pour obtenir des détails sur les paramètres faisant partie de la configuration système.



#### NOTE

Cette opération n'entraîne pas la réinitialisation des données liées aux morceaux enregistrés (page 66), aux packs Expansion (page 44) ou à d'autres fichiers sauvegardés sur cet instrument.

Vous pouvez également restaurer la valeur par défaut d'un réglage donné ou supprimer l'ensemble des fichiers et dossiers du lecteur USER. Appelez l'écran approprié : [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] SYSTEM → [ENTER] → TAB [◀][▶] RESET. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre 10 du Reference Manual, disponible sur le site Web.

## Sauvegarde des données

Vous avez la possibilité de sauvegarder toutes les données enregistrées sur le lecteur USER (à l'exception des morceaux protégés et des sonorités et styles Expansion), ainsi que l'ensemble des réglages de l'instrument sur un lecteur flash USB sous forme de fichier unique.

- 1 **Branchez le lecteur flash USB dans la borne [USB TO DEVICE] en tant que destination de sauvegarde.**

#### NOTE

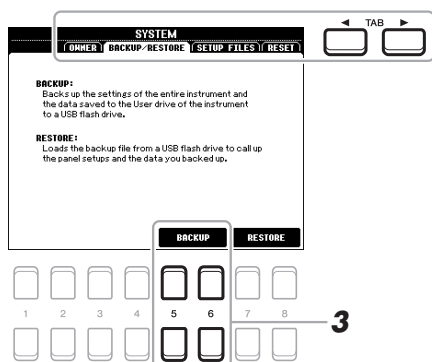
Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion d'un périphérique USB » à la page 91.

#### NOTE

Vous pouvez également sauvegarder sur le lecteur USER des données utilisateur telles que des sonorités, des morceaux, des styles, des multi-pads et des mémoires de registration en les copiant individuellement sur un lecteur flash USB selon les besoins. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 28.

## 2 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶]  
SYSTEM → [ENTER] → TAB [◀][▶] BACKUP/RESTORE



## 3 Servez-vous des touches [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (BACKUP) (Sauvegarder) pour enregistrer les données sur le lecteur flash USB.

Si un message de confirmation apparaît, suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

### NOTE

Par ailleurs, vous pouvez sauvegarder les réglages système, les réglages MIDI, les réglages des effets utilisateur et les enregistrements de Music Finder individuellement, selon votre souhait. Appelez l'écran approprié : [FUNCTION] → MENU 2 → SYSTEM → SETUP FILES. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre 10 du Reference Manual disponible sur le site Web.

### NOTE

L'opération de sauvegarde et de restauration peut prendre plusieurs minutes.

## Restauration du fichier de sauvegarde

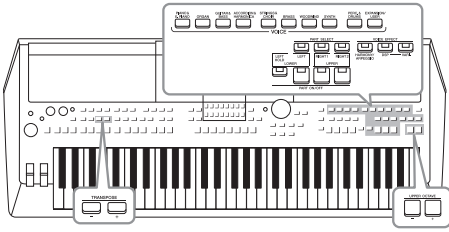
Pour ce faire, il suffit d'appuyer sur les touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (RESTORE) (Restaurer) de la page BACKUP/RESTORE (voir ci-dessus). Si un message de confirmation apparaît, suivez les instructions qui s'affichent à l'écran. Une fois l'opération terminée, l'instrument redémarre automatiquement.

### AVIS

**Déplacez les morceaux protégés (sauvegardés sur le lecteur USER) vers le lecteur flash USB avant de procéder à la restauration. Si ces morceaux ne sont pas déplacés, cette opération entraînera la suppression de toutes leurs données.**

# Sonorités

– Jeu au clavier –



L'instrument dispose d'une grande variété de sonorités instrumentales d'un réalisme exceptionnel, dont des sonorités de piano, de guitare, de cordes, d'instruments à vent, etc.

## Reproduction de sonorités

- Appuyez sur une des touches de sélection de la catégorie **VOICE (Sonorités)** pour sélectionner une catégorie de sonorité et appeler l'écran **Voice Selection (Sélection de sonorité)**.



**Sonorités prédéfinies**

• **Sonorités Expansion**

Sonorités supplémentaires installées (page 44).

• **Sonorités utilisateur**

Sonorités créées à l'aide de la fonction Voice Set (Réglage de sonorité) (reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web) ou sonorités copiées sur le lecteur USER (page 28).

Les sonorités prédéfinies sont classées par catégorie et rangées dans les dossiers appropriés. Les touches de sélection de la catégorie de sonorité correspondent aux différentes catégories de sonorités prédéfinies. Par exemple, en appuyant sur la touche [ORGAN], vous afficherez diverses sonorités pour orgues.

- Positionnez le curseur sur la sonorité souhaitée en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].

Vous pouvez appeler les autres pages en appuyant sur les touches ([1 ▲] – [7 ▲]) correspondant aux numéros de page (P1, P2, etc.) ou en appuyant à plusieurs reprises sur la touche de sélection de la catégorie VOICE.

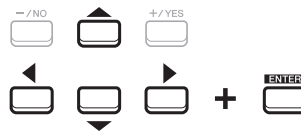
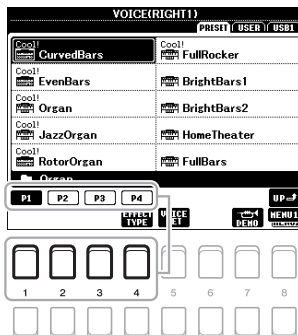
En appuyant sur la touche [8 ▲] (UP), vous appelez d'autres catégories VOICE (dossiers), y compris « GM&XG » et « GM2 », qui ne disposent pas de touches de sélection de la catégorie VOICE.

### NOTE

Pour obtenir la liste des sonorités prédéfinies de cet instrument, reportez-vous à la « Liste des sonorités » figurant dans la Liste des données disponible sur le site Web.

### NOTE

Les caractéristiques de la sonorité sont affichés au-dessus du nom de la sonorité prédéfinie concernée. Pour plus de détails sur les caractéristiques, reportez-vous à la page 35.



### Pour écouter les phrases de démonstration des différentes sonorités

Appuyez sur la touche [7▼] (DEMO) (Démon) pour démarrer la démonstration de la sonorité sélectionnée.  
Pour arrêter la démonstration, appuyez de nouveau sur la touche [7 ▼].

#### NOTE

Assurez-vous que l'élément MENU 1 est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran (page 24).

## 3 Jouez au clavier.

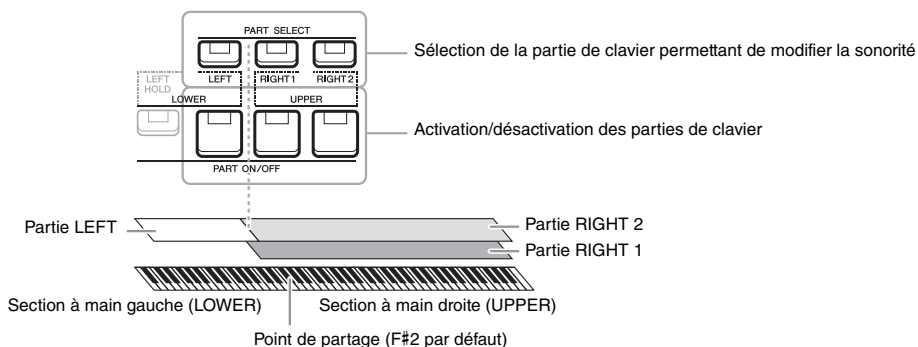


#### NOTE

Le nom de la sonorité de chacune des parties peut être vérifié sur l'écran Main (page 18).

## Sélection de sonorités pour les parties

Vous pouvez jouer des sonorités via trois parties du clavier : LEFT, RIGHT 1 et 2. Vous pouvez combiner ces parties en utilisant les touches PART ON/OFF (Activation/désactivation de partie) pour créer des textures instrumentales exceptionnelles et des combinaisons de performances extrêmement utiles.



#### • Reproduction d'une sonorité unique sur le clavier tout entier :

Activez la partie RIGHT 1 ou RIGHT 2.

#### • Reproduction de deux sonorités en couche sur le clavier tout entier (Layer) :

Activez les parties RIGHT 1 et RIGHT 2.

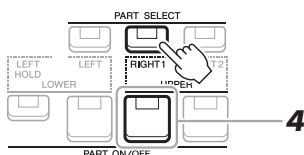
#### • Reproduction de sonorités différentes dans les parties droite et gauche du clavier (Split) :

Activez les parties LEFT et RIGHT (RIGHT 1 et/ou RIGHT 2). La touche F#2 et les touches inférieures sont utilisées pour la partie LEFT et les touches supérieures (à l'exception de la touche F#2) pour les parties RIGHT 1 et RIGHT 2. La touche qui délimite les sections gauche et droite du clavier est appelée le « point de partage ».

#### NOTE

Il est possible de modifier le point de partage (page 55).

## 1 Activez la touche PART SELECT (Sélection de partie) correspondant à la partie que vous voulez utiliser.



## 2 Sélectionnez une voix pour la partie choisie.

Reportez-vous à la page 33 pour obtenir des instructions sur la sélection d'une sonorité.

## 3 Si nécessaire, répétez les étapes 1 et 2 de la page 33 afin de sélectionner la sonorité pour l'autre partie.

## 4 Activez la touche PART ON/OFF (Activation/désactivation de partie) correspondant à la partie que vous souhaitez utiliser.

## 5 Jouez au clavier.

### NOTE

Vous pouvez sauvegarder la sélection de sonorité et le réglage d'activation/désactivation de chacune des parties dans la mémoire de registration (page 83).

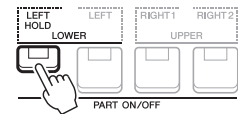
### NOTE

Le nom de la sonorité de chacune des parties peut être confirmée sur l'écran Main (page 18).

### Maintien de la sonorité de la partie LEFT (Left Hold)

En activant la touche [LEFT HOLD] (Maintien de la partie LEFT) de la section PART ON/OFF lorsque la partie LEFT est activée, la sonorité de la partie LEFT est maintenue, même après le relâchement des touches. Les sonorités sans effet d'étouffement, telles que les cordes, sont maintenues en continu alors que les sonorités soumises à l'effet d'étouffement, de type piano par exemple, voient leur chute ralentir (comme si la pédale de maintien était enfoncée).

Cette fonction est pratique en cas d'utilisation avec la reproduction de style dans la mesure où le son de l'accord correspondant à la reproduction de style est maintenu. Pour arrêter la sonorité de la partie LEFT audible, arrêtez la reproduction de style ou de morceau ou désactivez [LEFT HOLD].



### Utilisation du métronome

Vous pouvez lancer ou arrêter le métronome en appuyant la touche [METRONOME]. Le tempo de métronome se règle via la même procédure qu'avec le tempo de style (page 48).

#### NOTE

Vous pouvez également modifier le type de mesure, le volume et le son du métronome. [FUNCTION] → MENU 1 → UTILITY → [ENTER] → CONFIG 1 → 2 METRONOME



## Caractéristiques des sonorités

Il existe six différentes catégories ou caractéristiques de sonorités, qui s'affichent au-dessus du nom de la sonorité : Live!, Cool!, Sweet!, Mega Voice, Drums et SFX.



### • Sonorités Live!

Ces sons d'instruments acoustiques ont été échantillonnés en stéréo afin de produire un son riche et authentique, plein d'atmosphère et d'ambiance.

### • Sonorités Drums/SFX (Batteries/SFX) (appelées via la touche [PERC.&DRUMS])

Ces sonorités permettent de reproduire au clavier des instruments de percussion et de batterie ainsi que des effets sonores SFX (Kit de batterie/SFX). Pour plus de détails, reportez-vous à la « Liste des kits de batterie/SFX » figurant dans la Liste des données disponible sur le site Web.

Pour plus d'informations sur d'autres types de sonorités, reportez-vous au Reference Manual.

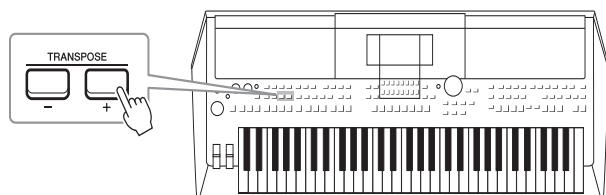
## Modification de la hauteur de ton du clavier

### Ajustement de la hauteur de ton par demi-tons (Transpose)

Les touches [-]/[+] de la section TRANSPOSE (Transposition) transposent la hauteur de ton générale de l'instrument (son de clavier, reproduction de style et de morceau, etc.) par pas de demi-tons (de -12 à 12). Appuyez simultanément sur les touches [+] et [-] pour réinitialiser automatiquement la valeur de transposition sur 0.

#### NOTE

Les fonctions de transposition n'affectent pas les sonorités Drum Kit et SFX Kit.

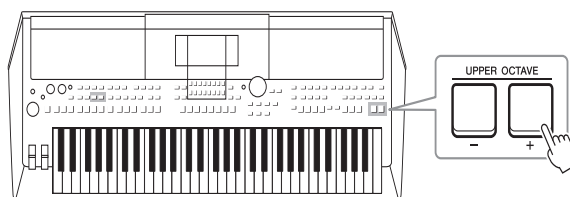


#### Transposition de la hauteur de ton dans l'écran MIXING CONSOLE

Vous pouvez également procéder à des réglages détaillés de hauteur de ton (transposition, octave et accord) depuis l'écran MIXING CONSOLE (Console de mixage) en appelant [MIXER] → TAB [◀][▶] TUNE.

### Réglage de la hauteur de ton par octaves

Les touches [-]/[+] de la section UPPER OCTAVE (Octave supérieure) permettent de décaler la hauteur de ton des parties RIGHT 1 et RIGHT 2 vers le haut ou le bas d'une octave (-1 – 0 – 1).



### Réglage précis de la hauteur de ton

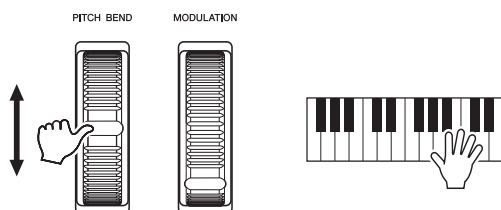
Par défaut, la hauteur de ton à l'échelle de l'instrument est réglée sur 440,0 Hz selon Equal Temperament (Gamme classique). Ce réglage de base peut être modifié dans l'écran sélectionné via [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] MASTER TUNE/SCALE TUNE → [ENTER]. Vous pouvez faire glisser la hauteur de ton entre 414,8 Hz et 466,8 Hz vers le haut ou le bas par incréments de 0,2 Hz. Pour plus de précisions, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.



# Utilisation des molettes

## Utilisation de la molette de variation de ton

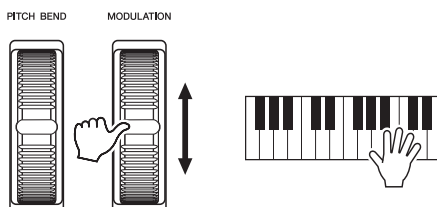
Utilisez la molette [PITCH BEND] pour faire varier la hauteur de ton des notes vers le bas (en la faisant tourner dans votre direction) ou vers le haut (en la manœuvrant dans le sens opposé), tout en jouant au clavier. La variation de ton s'applique à toutes les parties de clavier (RIGHT 1, RIGHT 2 et LEFT). La molette [PITCH BEND] est auto-centrée et revient donc automatiquement à la hauteur de ton normale lorsqu'elle est relâchée.



La plage de variation de ton maximale peut être modifiée depuis l'écran Mixing Console : [MIXER] → TAB [◀][▶] TUNE → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] PITCH BEND RANGE.

## Utilisation de la molette de modulation

La fonction de modulation sert à appliquer un effet vibrato aux notes jouées sur le clavier. Par défaut, elle s'applique à toutes les parties de clavier (RIGHT 1, 2 et LEFT). Abaissez la molette [MODULATION] (vers vous) pour diminuer la profondeur de l'effet et remontez-la (en l'éloignant de vous) pour l'augmenter.



Vous pouvez choisir d'appliquer ou non les effets produits par la molette [MODULATION] à chaque partie du clavier : [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] CONTROLLER → [ENTER] → TAB [▶] KEYBOARD/PANEL → Touches de curseur [▲][▼] 2 MODULATION WHEEL.

### NOTE

Il est possible que les effets obtenus à l'aide de la molette [PITCH BEND] ne soient pas appliqués à la partie LEFT durant la reproduction de style, selon le réglage du style concerné.

### NOTE

Selon la sonorité sélectionnée, la molette [MODULATION] peut contrôler le volume, le filtre ou d'autres paramètres à la place du vibrato.

### NOTE

Pour éviter d'appliquer accidentellement une modulation, vérifiez que la molette [MODULATION] est réglée sur la position minimale (vers le bas) avant de commencer à jouer.

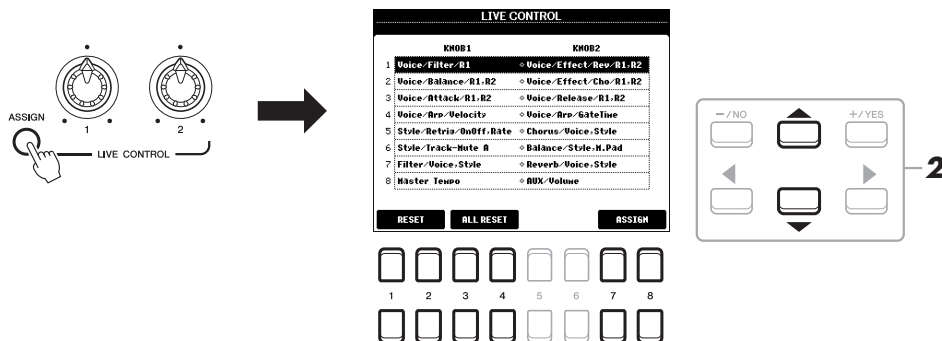
### NOTE

Il est possible que les effets obtenus à l'aide de la molette [MODULATION] ne soient pas appliqués à la partie LEFT durant la reproduction de style, selon le réglage de style effectué.

## Utilisation des boutons LIVE CONTROL

Vous pouvez ajouter des variations dynamiques à votre performance de manière intuitive, en temps réel, en affectant diverses fonctions aux boutons [1] et [2] de la section LIVE CONTROL (Contrôle en direct).

### 1 Appuyez sur la touche [ASSIGN] (Affectation) pour appeler l'écran LIVE CONTROL.



### 2 Utilisez les touches de curseur [▲][▼] pour sélectionner les combinaisons de fonctions souhaitées.

Le numéro sélectionné apparaît en haut à gauche de l'écran Main (page 18).

#### NOTE

Appuyez plusieurs fois sur la touche [ASSIGN] afin de sélectionner une combinaison de fonctions à contrôler.

	Bouton 1	Bouton 2
1	<b>Voice/Filter/R1,R2 (Sonorité/Filtre/D1,D2)</b> Régule la fréquence de coupure du filtre et la résonance des parties RIGHT 1 et RIGHT 2 pour modifier le timbre ou la tonalité du son.	<b>Voice/Effect/Rev/R1,R2 (Sonorité/Effet/Réverb/D1,D2)</b> Ajuste la profondeur de réverbération des parties RIGHT 1 et RIGHT 2. Plus vous tournez le bouton vers la droite et plus vous augmentez la profondeur de réverbération.
2	<b>Voice/Balance/R1,R2 (Sonorité/Balance/D1,D2)</b> Règle la balance de volume entre les parties RIGHT 1 et RIGHT 2. La rotation du bouton vers la gauche augmente le niveau de volume de RIGHT 1 tandis que sa rotation vers la droite accroît le volume de RIGHT 2.	<b>Voice/Effect/Cho/R1,R2 (Sonorité/Effet/Chœur/D1,D2)</b> Ajuste la profondeur de chœur des parties RIGHT 1 et RIGHT 2. Plus vous tournez le bouton vers la droite et plus vous augmentez la profondeur de chœur.
3	<b>Voice/Attack/R1,R2 (Sonorité/Attaque/D1,D2)</b> Règle la durée de temps nécessaire aux parties RIGHT 1 et RIGHT 2 pour atteindre leur niveau sonore maximal lorsqu'une touche est jouée. Plus vous tournez le bouton vers la droite et plus vous allongez ce délai.	<b>Voice/Release/R1,R2 (Sonorité/Relâchement/D1,D2)</b> Règle la durée de temps nécessaire à l'atténuation du son des parties RIGHT 1 et RIGHT 2 jusqu'à sa disparition totale dès lors qu'une touche est relâchée. Plus vous tournez le bouton vers la droite et plus vous allongez ce délai.
4	<b>Voice/Arp/Velocité (Sonorité/Arpège/Vélocité)</b> Règle le volume de l'arpège. Plus vous tournez le bouton vers la droite et plus vous augmentez le volume. Pour obtenir des instructions sur l'utilisation de la fonction Arpeggio (Arpège), reportez-vous à la page 42.	<b>Voice/Arp/GateTime (Sonorité/Arpège/Durée de gate)</b> Ajuste la durée (longueur) des différentes notes de l'arpège séparément. Plus vous tournez le bouton vers la droite et plus vous allongez la longueur des notes.
5	<b>Style/Retrig/OnOff,Rate (Style/Redéclenchement/Activ.Désact., Taux)</b> Active/désactive la fonction Style Retrig et règle sa longueur. Style Retrig répète une longueur spécifique de la première partie du style actuellement sélectionné (page 45). Tournez le bouton à fond de course vers la gauche pour désactiver la fonction. À l'inverse, au fur et à mesure que vous tournez le bouton vers la droite, cette option s'active et sa longueur diminue.	<b>Chorus/Voice,Style (Chœur/Sonorité,Style)</b> Ajuste la profondeur de chœur de toutes les parties de clavier et du style. Plus vous tournez le bouton vers la droite et plus vous augmentez la profondeur de chœur.

	Bouton 1	Bouton 2
6	<p><b>Style/Track-Mute A (Style/Assourdissement de piste A)</b> Active ou désactive la reproduction des canaux de style. La rotation du bouton vers la position la plus à gauche active uniquement le canal Rhythm 2 (Rythme 2) et désactive tous les autres canaux. En tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre à partir de cette position, vous activez les canaux dans l'ordre suivant : Rhythm 1 (Rythme 1), Bass (Basse), Chord 1 (Accord 1), Chord 2 (Accord 2), Pad, Phrase 1, Phrase 2. Tous les canaux sont activés lorsque le bouton atteint sa position la plus à droite. L'activation/désactivation des canaux vous permet facilement de modifier la sensation rythmique. Pour plus de détails sur les canaux de style, reportez-vous à la page 53.</p>	<p><b>Balance/Style,M.Pad</b> Règle la balance de volume entre la reproduction de style et celle du multi-pad (page 54). La rotation du bouton vers la gauche augmente le volume du style tandis que sa rotation vers la droite accroît le volume du multi-pad.</p>
7	<p><b>Filter/Voice,Style (Filtre/Sonorité,Style)</b> Régalez la fréquence de coupure du filtre et la résonance de toutes les parties de clavier et du style afin de modifier le timbre ou la tonalité du son.</p>	<p><b>Reverb/Voice,Style (Réverbération/Sonorité,Style)</b> Ajuste la profondeur de réverbération de toutes les parties de clavier et du style. Plus vous tournez le bouton vers la droite et plus vous augmentez la profondeur de réverbération.</p>
8	<p><b>Master Tempo</b> Modifie le tempo du morceau ou du style actuellement sélectionné. La plage des réglages varie de 20 % pour la valeur par défaut jusqu'à 150 %. La rotation du bouton vers la gauche ralentit le tempo tandis que sa rotation vers la droite l'accélère</p>	<p><b>AUX/Volume</b> Commande le volume d'entrée en provenance de la prise [AUX IN] afin de régler la balance de volume avec d'autres parties. Plus vous tournez le bouton vers la droite et plus vous augmentez le volume.</p>

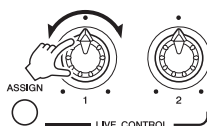
Les huit combinaisons de fonctions peuvent être éditées sur l'écran PARAMETER ASSIGN (Affectation de paramètre) appelé à l'aide des touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (ASSIGN) (Affectation). Pour les instructions, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

#### NOTE

La fonction Style Retrigger s'applique uniquement à la section Main du style.

**3 Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer l'écran LIVE CONTROL.**

**4 Tournez les boutons LIVE CONTROL de manière à contrôler le son tout en jouant au clavier ou en reproduisant le style, etc.**



#### NOTE

Selon les réglages de panneau ou la rotation du bouton, il peut arriver que vous ne remarquiez aucun changement dans la valeur du paramètre ou que le bouton ne fonctionne pas correctement, même en le maniant.

#### NOTE

L'utilisation de la touche [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (RESET) (Réinitialisation) réinitialise le paramètre de la fonction sélectionnée sur sa valeur par défaut alors que la touche [3 ▲▼]/[4 ▲▼] (ALL RESET) (Tout réinitialiser) entraîne la réinitialisation des valeurs de paramètres de l'ensemble des fonctions attribuables.

## Application d'effets de sonorités

Vous pouvez appliquer différents effets pour améliorer ou modifier le son des parties de clavier (LEFT, RIGHT 1 et RIGHT 2). Ces effets peuvent être activés ou désactivés à l'aide des touches suivantes.



Ces touches s'appliquent uniquement à la partie sélectionnée (la touche PART SELECT est activée).

### • HARMONY/ARPEGGIO (Harmonie/Arpège)

Les types d'harmonie ou d'arpège s'appliquent aux voix de la partie à main droite. Reportez-vous au paragraphe « Application de l'effet Harmony à la mélodie jouée de la main droite » (voir ci-dessous) ou « Déclenchement d'un jeu arpégé de la main droite » (page 42).

### • DSP/DSP VARI.

Les effets numériques intégrés à l'instrument vous permettent d'ajouter à votre musique de l'ambiance et de la profondeur d'une multitude de façons différentes, par exemple, en l'enrichissant d'un effet de réverbération qui donne l'impression que vous jouez dans une salle de concert.

**Touche [DSP] :** sert à activer ou désactiver l'effet DSP (Digital Signal Processor, traitement des signaux numériques) pour la partie de clavier actuellement sélectionnée.

**Touche [DSP VARI.] :** permet de basculer entre les variations de l'effet DSP.

Par exemple, vous pouvez vous en servir pour modifier la vitesse de rotation (lente/rapide) de l'effet de haut-parleur tournant tout en jouant.

### NOTE

Il est possible de modifier le type d'effet. Sur l'écran Voice Selection, sélectionnez [5 ▼] (VOICE SET) → EFFECT/EQ → 2 DSP. Pour plus de précisions, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

## Application de l'effet Harmony/Echo à la mélodie jouée de la main droite

Les effets de performance tels que l'harmonie (duo, trio, etc.), l'écho, le trémolo ou les trilles peuvent être appliqués aux notes jouées.

### 1 Activez la touche [HARMONY/ARPEGGIO] (Harmonie/Arpège).

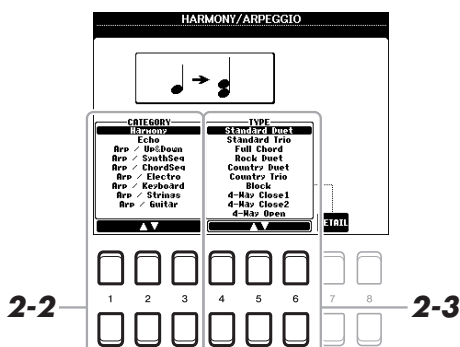
### 2 Sélectionnez le type Harmony (Harmonie) ou Echo (Écho) souhaité.

#### 2-1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] HARMONY/ARPEGGIO → [ENTER]

#### 2-2 Utilisez les touches [1 ▲▼] – [3 ▲▼] pour sélectionner « Harmony » ou « Echo ».

#### 2-3 Utilisez les touches [4 ▲▼] – [6 ▲▼] pour sélectionner le type de votre choix.



### NOTE

Lorsque vous sélectionnez une autre sonorité, le type Harmony/Echo/Arpeggio est automatiquement réglé sur sa valeur par défaut qui est mémorisé comme réglage de l'option Voice Set (Réglage de sonorité). Pour plus d'informations sur la fonction Voice Set, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

### NOTE

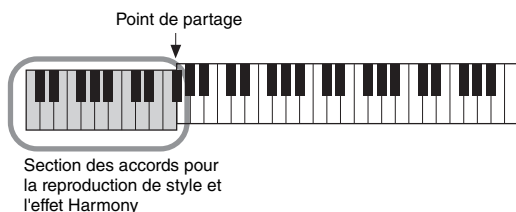
Appuyez sur la touche [7 ▲▼] (DETAIL) (Détail) pour appeler l'écran des réglages détaillés. Pour plus d'informations, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

## ■ Harmony Category (Catégorie Harmonie)

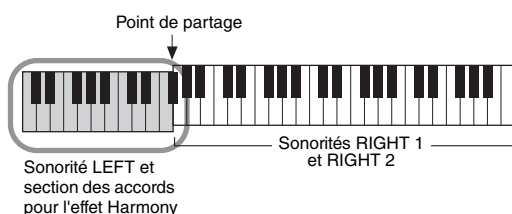
### • Standard Duet — Strum

L'effet Harmony est appliqué à la note jouée dans la section à main droite du clavier selon l'accord spécifié dans la section des accords ou la section à main gauche illustrées ci-dessous.

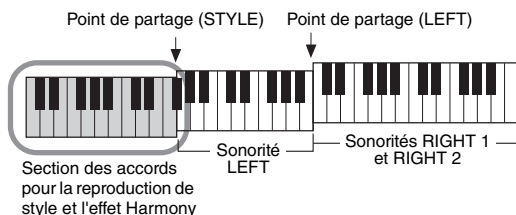
**Lorsque la touche [ACMP] (Activation/désactivation de l'accompagnement) est activée et la partie LEFT désactivée :**



**Lorsque la touche [ACMP] est désactivée et la partie LEFT activée :**



**Lorsque la touche [ACMP] et la partie LEFT sont toutes deux activées :**



### • Multi Assign

L'effet Multi Assign (Affectation multiple) affecte automatiquement les notes jouées simultanément dans la section à main droite du clavier à des parties distinctes (sonorités). Les parties [RIGHT 1] et [RIGHT 2] du clavier doivent être toutes deux activées lors de l'utilisation de l'effet Multi Assign.

Les sonorités RIGHT 1 et RIGHT 2 sont attribuées alternativement aux notes dans l'ordre où vous les jouez.

## ■ Echo Category (Echo, Tremolo, Trill) (Catégorie Écho (Écho/Tremolo/Trille))

Les effets Echo, Tremolo ou Trill sont appliqués à la note jouée dans la section à main droite du clavier en synchronisation avec le tempo actuellement défini, indépendamment de l'état d'activation/désactivation de la touche [ACMP] et de la partie LEFT. Gardez à l'esprit que l'effet Trill est activé lorsque vous maintenez deux notes du clavier enfoncées simultanément (ou les deux dernières notes en cas de maintien de plusieurs notes) et que celles-ci sont jouées en alternance.

## 3 Jouez au clavier.

L'effet sélectionné à l'étape 2 s'applique à la mélodie jouée de la main droite.

Pour désactiver l'effet, désactivez la touche [HARMONY/ARPEGGIO].

### NOTE

Les réglages « 1+5 » et « Octave » ne sont pas affectés par l'accord.

### NOTE

Pour plus de détails sur le point de partage, reportez-vous à la page 55.

## Déclenchement d'un jeu arpégé de la main droite

La fonction Arpeggio (Arpège) vous permet d'interpréter des arpèges, c'est-à-dire des accords dont les notes sont reproduites successivement, en jouant tout simplement les notes de l'accord. Par exemple, il vous suffit de jouer les notes C (do), E (mi) et G (sol) pour générer une variété très intéressante de phrases arpégées. Cette fonction peut être utilisée à la fois pour la production musicale et les performances.

### 1 Activez la touche [HARMONY/ARPEGGIO].

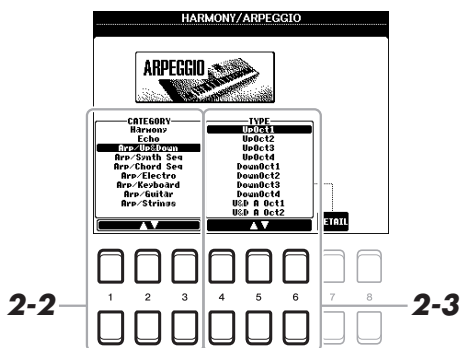
### 2 Sélectionnez le type d'arpège désiré.

2-1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] HARMONY/ARPEGGIO → [ENTER]

2-2 Utilisez les touches [1 ▲▼] – [3 ▲▼] pour sélectionner une catégorie autre que « Harmony » ou « Echo ».

2-3 Utilisez les touches [4 ▲▼] – [6 ▲▼] pour sélectionner le type de votre choix.



### 3 Jouez une ou plusieurs notes pour lancer la fonction Arpeggio.

Le jeu arpégé varie selon les notes jouées.

Pour désactiver l'effet, désactivez la touche [HARMONY/ARPEGGIO].

#### NOTE

Lorsque vous sélectionnez une autre sonorité, le type Harmony/Echo/Arpeggio est automatiquement réglé sur sa valeur par défaut qui est mémorisé comme réglage de l'option Voice Set.

#### NOTE

Vous pouvez régler le volume de l'arpège et sélectionner la partie pour jouer l'arpège dans l'écran appelé via l'une des touches [7 ▲▼] (DETAIL). Pour plus d'informations, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

#### NOTE

L'utilisation de la fonction Arpeggio Quantize permet de synchroniser la reproduction de l'arpège avec la reproduction de morceau/style, et de corriger les imperfections de rythme, même imperceptibles. Ceci peut être défini dans l'écran suivant : [FUNCTION] → MENU 1 → UTILITY → CONFIG 2.

#### NOTE

Il est possible de maintenir la reproduction de l'arpège même après le relâchement des notes en affectant la fonction Arpeggio Hold (Maintien de l'arpège) à un sélecteur au pied. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 90.

#### NOTE

Vous pouvez également contrôler le volume de l'arpège et la longueur de chaque note à l'aide des boutons LIVE CONTROL. Pour obtenir des instructions sur la façon d'attribuer les fonctions aux boutons, reportez-vous à la page 38.

# Réglage de la réponse au toucher du clavier

La réponse au toucher détermine la manière dont le son répond à votre force de jeu au clavier. Le type de réponse au toucher choisi s'appliquera à toutes les sonorités.

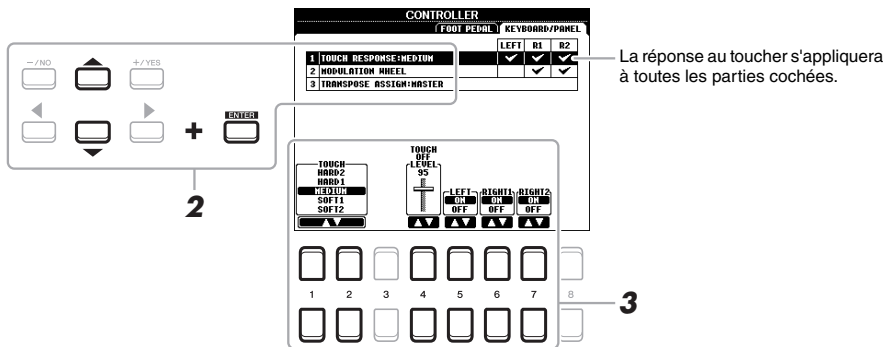
## NOTE

Certaines sonorités sont spécialement conçues sans réponse au toucher, de manière à émuler les caractéristiques du véritable instrument (comme par exemple les orgues traditionnels, qui n'ont pas de réponse au toucher).

### 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] → CONTROLLER → [ENTER] → TAB [▶] KEYBOARD/PANEL

### 2 Appuyez sur la touche de curseur [▼] pour sélectionner « 1 TOUCH RESPONSE » (1 Réponse au toucher).



### 3 Utilisez les touches [1 ▲▼] – [7 ▲▼] pour régler la réponse au toucher.

[1 ▲▼]/ [2 ▲▼]	TOUCH (Toucher)	Détermine le type de réponse au toucher.  <b>HARD 2 (Fort 2)</b> : requiert une forte puissance de frappe pour générer un volume sonore plus élevé. Idéal pour les interprètes ayant un jeu très appuyé. <b>HARD 1 (Fort 1)</b> : requiert une puissance de frappe modérément forte pour générer un volume sonore plus élevé. <b>MEDIUM (Moyen)</b> : réponse au toucher standard. <b>SOFT 1 (Léger 1)</b> : produit un volume sonore élevé avec une puissance de frappe moyenne. <b>SOFT 2 (Léger 2)</b> : produit un volume relativement élevé même avec un toucher de faible force. Idéal pour les interprètes ayant un toucher léger.
[4 ▲▼]	TOUCH OFF LEVEL (Niveau de désactivation de toucher)	Détermine le niveau de volume fixe lorsque le paramètre Touch est réglé sur « OFF ».
[5 ▲▼] – [7 ▲▼]	LEFT – RIGHT2 (Gauche– Droite 2)	Active ou désactive le toucher pour chaque partie du clavier.

## Ajout de nouveaux contenus — Packs Expansion

L'installation d'un pack Expansion vous permet d'ajouter au dossier « Expansion » stocké sur le lecteur USER une variété de contenus proposés en option, dont des styles et des sonorités. Vous avez la possibilité de sélectionner les sonorités et les styles installés via la touche [EXPANSION/USER] parmi les touches de sélection de catégorie VOICE ou STYLE, ce qui vous permet d'élargir vos possibilités en termes de performance et de création musicale. Vous pouvez acheter des données de pack Expansion haute qualité créées par Yamaha ou créer vos propres données originales de pack Expansion en utilisant le logiciel Yamaha Expansion Manager sur votre ordinateur. Pour les instructions sur les modalités d'installation des packs Expansion, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

Pour plus d'informations sur les packs Expansion, accédez au site Web suivant :

<http://www.yamaha.com/awk/>

Pour obtenir le logiciel Yamaha Expansion Manager et ses manuels, accédez au site Web Yamaha Downloads (Téléchargements Yamaha), à l'adresse suivante :

<http://download.yamaha.com/>

### Fonctions avancées

Reportez-vous au **chapitre 1** du Reference Manual disponible sur le site Web.



#### Sélection de sonorités GM/XG ou autres :

Écran Voice Selection → [8 ▲] (UP)

#### Réglages Harmony/Arpeggio

[FUNCTION] → MENU 1 → HARMONY/ARPEGGIO

#### Réglages liés à la hauteur de ton

- Réglage précis de la hauteur de ton de l'ensemble de l'instrument :

[FUNCTION] → MENU 1 → MASTER TUNE/SCALE TUNE → [ENTER] → MASTER TUNE

- Accord de gamme :

[FUNCTION] → MENU 1 → MASTER TUNE/SCALE TUNE → [ENTER] → SCALE TUNE

- Modification de l'affectation de parties aux touches TRANSPOSE :

[FUNCTION] → MENU 1 → CONTROLLER → [ENTER] → KEYBOARD/PANEL → 3 TRANSPOSE ASSIGN

#### Édition des paramètres affectés aux boutons LIVE CONTROL :

[ASSIGN] → [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (ASSIGN)

#### Édition de sonorités (Voice Set) :

Écran Voice Selection → [8 ▼] MENU 1 → [5 ▼] (VOICE SET)

#### Désactivation de la sélection automatique des réglages de sonorités (effets, etc.) :

[FUNCTION] → MENU 1 → VOICE SETTING/VOICE EFFECT → [ENTER] → VOICE SET FILTER

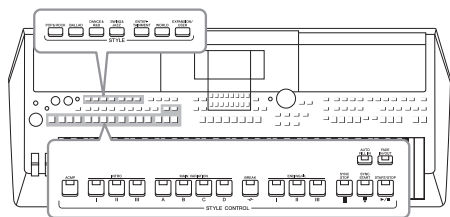
#### Modification du réglage détaillé de sonorité :

[FUNCTION] → MENU 1 → VOICE SETTING → [ENTER] → VOICE CONTROL

#### Installation des données du pack Expansion :

[FUNCTION] → MENU 2 → PACK INSTALLATION → [ENTER]

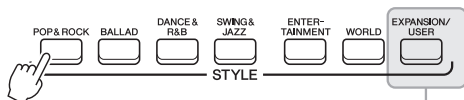




Cet instrument propose un éventail d'accompagnements et de motifs rythmiques (appelés « styles ») dans une variété de genres musicaux différents, dont la pop, le jazz, etc. Le style possède une fonction Auto Accompaniment (Accompagnement automatique) qui vous permet de déclencher la reproduction de l'accompagnement automatique simplement en interprétant des « accords » de la main gauche. Cette technique vous autorise à recréer automatiquement le son d'un orchestre complet, même en jouant tout seul de l'instrument.

### Reproduction d'un style avec l'accompagnement automatique

- 1 Appuyez sur une des touches de sélection de la catégorie **STYLE** pour ouvrir l'écran **Style Selection**.



- **Styles Expansion**

Styles supplémentaires ajoutés (page 44)

- **Styles utilisateur**

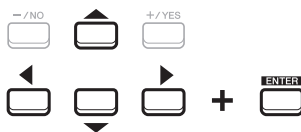
Styles créés à l'aide de la fonction Style Creator (reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web) ou des styles copiés sur le lecteur USER (page 28)

#### NOTE

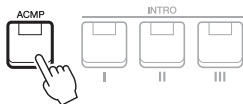
Pour obtenir la liste des styles prédéfinis de cet instrument, reportez-vous à la « Liste des styles » figurant dans la Liste des données disponible sur le site Web.

- 2 Positionnez le curseur sur le style souhaité en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].

Vous pouvez appeler les autres pages en appuyant sur les touches correspondant aux numéros de page (P1, P2, etc.) ou en appuyant à plusieurs reprises sur la touche de sélection de la catégorie **STYLE**.

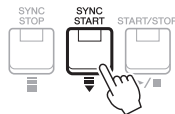


### 3 Appuyez sur la touche [ACMP] (Accompagnement) pour activer l'accompagnement automatique.



La section à main gauche du clavier (page 55) devient la section des accords. Les accords qui y sont joués sont alors automatiquement détectés et utilisés comme base d'un accompagnement entièrement automatique correspondant au style sélectionné.

### 4 Appuyez sur la touche [SYNC START] (Début synchronisé) pour activer la fonction de début synchronisé (page 47).

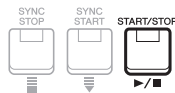


### 5 Dès que vous jouez un accord de la main gauche, le style sélectionné démarre.

Essayez de jouer des accords de la main gauche et une mélodie de la main droite.



### 6 Appuyez sur la touche [START/STOP] (Début/arrêt) pour arrêter la reproduction de style.



#### NOTE

Bien que les accords soient détectés par défaut en fonction des notes que vous jouez dans la section à main gauche du clavier, il est possible de modifier la zone de détection d'accords en spécifiant la sélection de la section à main droite par défaut au lieu de la section à main gauche. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 56.

#### NOTE

- Pour obtenir des informations sur les accords et les types de doigté d'accord, reportez-vous à la page 49.
- L'accord spécifié dans la section des accords s'affiche sur l'écran Main (page 18).

#### NOTE

Il est possible de transposer la reproduction de style (page 36).

#### NOTE

Vous pouvez utiliser la fonction Style Retrigger en affectant celle-ci au bouton LIVE CONTROL. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 38.

## Caractéristiques du style

Le type de style et les caractéristiques qui le définissent sont affichés au-dessus du nom du style en question. Il existe différentes caractéristiques liées aux styles. Cependant, seul le style DJ (signalé par «DJ» à l'écran) est traité dans ce manuel. Pour plus d'informations sur d'autres caractéristiques, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

STYLE			
		PRESET	USER / USER1
[DJ]	ClubHouse	J=128	[DJ] PianoHouse J=128
[DJ]	MiamiHouse	J=128	[DJ] ElectroStep J=128
[DJ]	ElectricHouse	J=128	[DJ] EuroDance J=128

### Styles DJ

Ces styles sont sélectionnés dans la catégorie appelée via la touche [DANCE & R&B]. Ils contiennent leurs propres progressions d'accords spéciales, de sorte que vous pouvez introduire des changements d'accords dans votre performance tout simplement en changeant la note fondamentale de l'accord. Il convient toutefois de garder à l'esprit qu'il n'est pas possible de spécifier le type d'accord, tel que majeur ou mineur, lors de l'utilisation des styles DJ. Les données des multi-pads (page 74) classés dans le dossier « DJ Phrase » sont spécialement créés pour les styles DJ. Vous pouvez appeler les multi-pads appropriés en utilisant la fonction One Touch Setting (Présélection immédiate) (page 50).

#### Compatibilité des fichiers de style

Cet instrument utilise le format de fichier SFF GE (page 8). Les fichiers SFF existants peuvent être lus par cet instrument, mais ils sont convertis au format SFF GE lors de leur enregistrement (ou de leur copie) sur l'instrument. Gardez à l'esprit que les fichiers enregistrés ne pourront être lus que sur des instruments compatibles avec le format SFF GE.

# Opérations liées à la reproduction de style

## Pour lancer/arrêter la reproduction

Un style est constitué de parties rythmiques et d'accompagnement (accords, etc.). Les touches liées à la reproduction de style sont expliquées ci-après.

- **Touche [START/STOP]**

Active/désactive la reproduction de style. Cependant, seule la partie rythmique est reproduite.



- **Touche [ACMP]**

Activative/désactive l'accompagnement automatique. Une fois que cette touche est activée, la partie rythmique et l'accompagnement automatique pourront tous deux être reproduits lorsque vous interprétez des accords dans la section des accords lors de la reproduction de style.



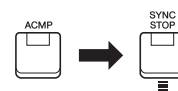
- **Touche [SYNC START]**

Cette touche met la reproduction du style en « attente ». La reproduction du style démarre dès que vous appuyez sur une note du clavier (lorsque la touche [ACMP] est désactivée) ou jouez un accord de la main gauche (lorsque la touche [ACMP] est activée). Appuyez sur cette touche en cours de reproduction de style pour interrompre l'exécution et la mettre en attente.



- **Touche [SYNC STOP] (Arrêt synchronisé)**

Vérifiez que la touche [ACMP] est activée, puis appuyez sur la touche [SYNC STOP] et jouez au clavier. Vous pouvez démarrer et arrêter le style à tout moment. Il vous suffit d'enfoncer ou de relâcher les touches dans la section des accords du clavier.

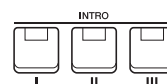


### NOTE

Lorsque le type Chord Fingering (Doigté d'accord) (page 49) est réglé sur « Full Keyboard » (Clavier complet) ou « AI Full Keyboard » (Clavier complet IA), la fonction Sync Stop ne peut pas être activée.

- **Touches [I] – [III] de la section INTRO**

L'instrument dispose de trois sections Intro différentes qui vous permettent d'ajouter une introduction avant le début de la reproduction du style. Après avoir appuyé sur une des touches [I] – [III] de la section INTRO, lancez la reproduction de style. À la fin de l'introduction, la reproduction de style passe automatiquement à la section principale.

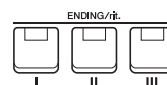


### NOTE

La touche [I] de la section INTRO comporte uniquement la partie rythmique alors que les touches [II] et [III] de cette même section incluent toutes les parties, y compris la partie rythmique. Lorsque vous reproduisez [II] ou [III] de la section INTRO, vous devez jouer des accords dans la section des accords et activer la touche [ACMP] afin que la section Intro retentisse correctement.

- **Touches [I] – [III] de la section ENDING/rit.**

L'instrument possède trois sections Ending différentes qui vous permettent d'ajouter une coda avant l'arrêt de la reproduction du style. Lorsque vous appuyez sur une des touches [I] – [III] de la section ENDING/rit. (Coda/rit.) pendant la reproduction de style, ce dernier s'interrompt automatiquement après la coda. Vous pouvez ralentir progressivement la coda (ritardando) en appuyant à nouveau sur la même touche ENDING/rit. que précédemment, tandis que la coda est en cours de reproduction.



### NOTE

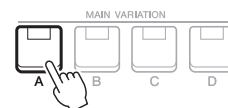
Si vous appuyez sur la touche [I] de la section ENDING/rit. pendant la reproduction du style, une variation rythmique est automatiquement jouée avant le déclenchement de la touche [I] de la section ENDING/rit..

## Modification de la variation de motifs (sections) durant la reproduction de style

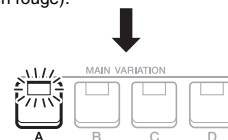
Chaque style possède quatre sections principales, quatre sections de variation rythmique et une section de rupture. L'utilisation de ces sections à bon escient vous permet de rendre votre performance plus dynamique et professionnelle. Vous pouvez changer de section à votre guise durant la reproduction du style.

### • Touches [A] – [D] de la section MAIN VARIATION (Variation principale)

Appuyez sur une des touches [A] – [D] de la section MAIN VARIATION pour sélectionner la section principale de votre choix (la touche correspondante s'allume en rouge). Chacune correspond à un motif d'accompagnement de quelques mesures, joué indéfiniment. Appuyez à nouveau sur la touche MAIN VARIATION sélectionnée pour conserver la même section mais jouer un motif de variation rythmique approprié qui pimentera le rythme et interrompra la répétition.



Appuyez à nouveau sur la section principale sélectionnée (allumée en rouge).



La variation rythmique de la section principale sélectionnée est reproduite (clignote en rouge).

### Fonction AUTO FILL

Lorsque la touche [AUTO FILL IN] (Variation rythmique automatique) est activée, appuyez sur une des touches [A] – [D] de la section MAIN VARIATION pendant que vous jouez. La section de variation rythmique sélectionnée est reproduite automatiquement, assurant ainsi une transition fluide et dynamique au sein de la même section ou vers la section suivante.



### • Touche [BREAK] (Rupture)

Cette touche vous permet d'introduire des ruptures dynamiques dans le rythme de l'accompagnement. Appuyez sur la touche [BREAK] pendant la reproduction de style. À la fin du motif de rupture d'une mesure, la reproduction du style passe automatiquement à la section principale.



### À propos de l'état des voyants des touches de section (INTRO/MAIN VARIATION/BREAK/ENDING)

- **Rouge** : la section est actuellement sélectionnée.
- **Rouge (clignotant)** : la section sera reproduite après la section actuellement sélectionnée.
  - \* Les touches [A] – [D] de la section MAIN VARIATION clignotent également en rouge pendant la reproduction de la variation rythmique.
- **Vert** : la section contient des données mais n'est pas sélectionnée pour l'instant.
- **Désactivé** : la section ne contient pas de données et ne peut pas être reproduite.

## Ouverture/coupage par fondu sonore

### • Touche [FADE IN/OUT] (Ouverture/coupage par fondu sonore)

Cette touche produit des ouvertures et des fermetures progressives par fondus sonores lors du début et de l'arrêt de l'exécution de style ou de morceau. Appuyez sur la touche [FADE IN/OUT] tandis que la reproduction est à l'arrêt, puis appuyez sur la touche [START/STOP] s'agissant d'un style ou sur la touche [PLAY/PAUSE] (Lecture/Pause) pour un morceau afin de lancer la reproduction à l'aide d'une ouverture par fondu sonore. Pour arrêter la reproduction avec une coupure par fondu sonore, appuyez sur la touche [FADE IN/OUT] pendant la reproduction.



## Réglage du tempo

Les touches [-] et [+] de la section TEMPO vous permettent de modifier le tempo de reproduction du style, du morceau et du métronome. Le tempo de style et de morceau peut également être réglé au moyen de la touche [TAP TEMPO].

### • Touches [-]/[+] de la section TEMPO

Appuyez sur la touche [-] ou [+] de la section TEMPO pour appeler l'écran contextuel de réglage du tempo. En appuyant sur la touche [-] ou [+] de la section TEMPO, vous pouvez diminuer ou augmenter le tempo sur une plage de 5 à 500 temps par minute. Si vous maintenez l'une des deux touches enfoncée, la valeur change de manière continue. Appuyez simultanément sur les touches [-] et [+] de la section TEMPO pour appeler le tempo par défaut du dernier style ou morceau sélectionné.

### NOTE

Vous pouvez également commander le tempo à l'aide des boutons LIVE CONTROL. Pour obtenir des instructions sur la façon d'attribuer les fonctions aux boutons, reportez-vous à la page 38.



## • Touche [TAP TEMPO]

Pendant la reproduction d'un style ou d'un morceau, vous pouvez modifier le tempo en tapotant deux fois sur la touche [TAP TEMPO] au tempo souhaité.

Lorsque le style et le morceau sont à l'arrêt, tapotez sur la touche [TAP TEMPO] (quatre fois pour une mesure 4/4) afin de lancer la reproduction de style au tempo choisi.

TAP TEMPO



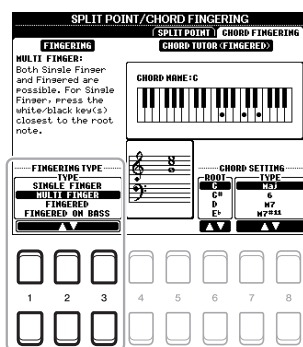
## Modification du type de doigté d'accord

En modifiant le type de doigté d'accords, vous pouvez automatiquement produire l'accompagnement approprié, même si vous n'appuyez pas sur toutes les notes constituant l'accord en question.

### 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] SPLIT POINT/CHORD FINGERING → [ENTER] → TAB [▶] CHORD FINGERING

### 2 Appuyez sur les touches [1 ▲▼] – [3 ▲▼] pour sélectionner le type de doigté d'accords souhaité.



#### NOTE

Lorsque la zone de détection d'accords est spécifiée sur « UPPER » (page 56), seul le type « FINGERED\* » (Accord à plusieurs doigts) est disponible. Ce type est pratiquement identique à « FINGERED », sauf que les options « 1+5 », « 1+8 » et Chord Cancel (Annulation de l'accord) ne sont pas disponibles dans ce cas.

Vous pouvez, par exemple, sélectionner les types suivants :

#### • SINGLE FINGER (À un doigt)

Cette méthode vous permet de jouer facilement des accords dans la plage d'accompagnement du clavier en utilisant un, deux ou trois doigts.



Accord majeur

Appuyez uniquement sur la note fondamentale.



Accord mineur

Appuyez simultanément sur la note fondamentale et sur une touche noire située à sa gauche.



Accord de septième

Appuyez simultanément sur la note fondamentale et sur une touche blanche située à sa gauche.



Accord mineur de septième

Appuyez simultanément sur la note fondamentale et sur une touche blanche et une noire situées à sa gauche.

#### • FINGERED (À plusieurs doigts)

Ceci vous permet de spécifier l'accord en appuyant sur les notes qui le constituent dans la section à main gauche du clavier lorsque la touche [ACMP] ou la partie gauche est activée. Pour plus d'informations sur les notes à jouer correspondant aux différents accords, servez-vous de la fonction Chord Tutor (Professeur d'accords) (page 50) ou reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

#### • AI FULL KEYBOARD (Clavier complet IA)

Ce réglage vous permet de jouer des notes quelconques sur n'importe quelle partie du clavier, des deux mains, comme si vous jouiez sur un piano traditionnel, afin d'obtenir l'accompagnement approprié. Vous ne devez plus vous inquiéter de spécifier les accords. (Selon les arrangements du morceau, le réglage AI Full Keyboard ne produit pas toujours l'accompagnement adéquat.)

Pour connaître les autres types de doigtés, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

## Utilisation de la fonction Chord Tutor (Professeur d'accords)

Lorsque cette fonction apparaît dans la moitié droite de cet écran, vous pouvez voir les notes à enfoncer pour jouer l'accord. Utilisez-la lorsque vous connaissez le nom d'un accord et ignorez comment le jouer. Bien que cette fonction vous montre uniquement comment jouer un accord dans le cas du doigté « Fingered », les indications peuvent également s'avérer utiles lorsqu'un type autre que « Single Finger » est sélectionné. Utilisez les touches [6 ▲▼] afin de sélectionner la note fondamentale de l'accord puis servez-vous des touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] pour sélectionner le type d'accord. Les notes que vous devez jouer s'affichent à l'écran.

### NOTE

En fonction de l'accord, certaines notes peuvent être omises.

## Appel des réglages de panneau correspondant au style actuellement sélectionné (One Touch Setting)

La fonction One Touch Setting (Présélection immédiate), (OTS) est une fonctionnalité performante et bien pratique car elle permet d'appeler automatiquement, à l'aide d'une seule touche, les réglages de panneau les plus appropriés (sonorités ou effets, etc.) pour le style sélectionné. Si vous avez déjà choisi le style que vous voulez utiliser, vous pouvez demander à la fonction One Touch Setting de sélectionner automatiquement la sonorité qui convient à ce style.

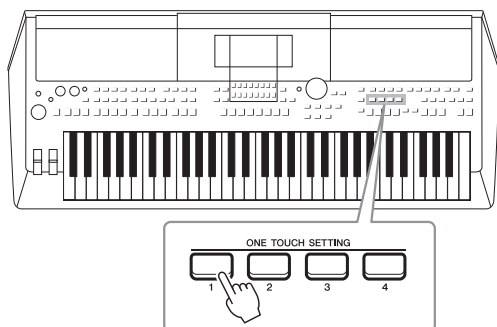
### NOTE

Pour plus d'informations sur les réglages de panneau appelés par la fonction One Touch Setting, reportez-vous à la section OTS du « Tableau des paramètres » figurant dans la Liste des données disponible sur le site Web.

**1** Sélectionnez un style (étapes 1 – 2 de la page 45).

**2** Appuyez sur une des touches [1] – [4] de la section ONE TOUCH SETTING (Présélection immédiate).

Cette opération ne permet pas seulement d'appeler instantanément tous les réglages (sonorités, effets, etc.) correspondant au style actuellement sélectionné, mais aussi d'activer automatiquement les touches [ACMP] et [SYNC START], de manière à ce que vous puissiez lancer directement la reproduction de style.



### Vérification du contenu des configurations One Touch Setting

Dans l'écran Style Selection, appuyez sur la touche [6 ▼] (OTS INFO) (lorsque la mention MENU 1 s'affiche dans le coin inférieur droit de l'écran) pour ouvrir la fenêtre Information qui montre les sonorités affectées aux touches [1] – [4] de la section ONE TOUCH SETTING du style actuellement sélectionné.

### NOTE

Si le nom d'une partie de sonorité (R1/R2/L) est grisé, cela signifie que la sonorité de la partie correspondante se désactive lorsque vous appuyez sur les touches [1] – [4] de la section ONE TOUCH SETTING.

Pour fermer la fenêtre, appuyez sur une des touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (CLOSE).

**3** Dès que vous jouez un accord dans la section d'accords, le style sélectionné démarre.

Chaque style possède quatre configurations One Touch Setting. Appuyez sur une autre touche [1] – [4] de la section ONE TOUCH SETTING pour tester d'autres configurations.

### NOTE

Vous pouvez mémoriser les réglages d'origine dans une présélection immédiate. Pour les instructions, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

### Modification automatique des présélections immédiates avec les sections Main (OTS Link)

La fonction OTS Link (Liaison OTS) vous permet de modifier automatiquement la présélection immédiate quand vous sélectionnez une section principale différente (A – D). Les sections principales A, B, C et D correspondent respectivement aux présélections immédiates 1, 2, 3 et 4. Pour utiliser la fonction OTS Link, activez la touche [OTS LINK].



**NOTE**

Vous pouvez modifier la synchronisation des changements de présélections immédiates à l'aide des touches [A] – [D] de la section MAIN VARIATION. Pour les instructions, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

## Recherche de morceaux de musique adaptés au style actuellement sélectionné (Repertoire)

Vous pouvez rechercher les œuvres musicales et les morceaux les mieux adaptés au style en cours au moyen des enregistrements Music Finder (page 78). Vous avez la possibilité d'appeler automatiquement les réglages appropriés de sonorité, d'effet et de pédale en sélectionnant l'œuvre musicale souhaitée.

Pour une utilisation optimale de la fonction Repertoire (Répertoire), nous vous conseillons d'importer des enregistrements Music Finder (page 80).

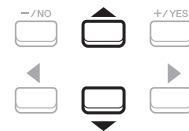
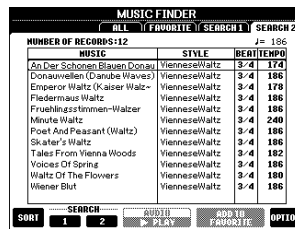
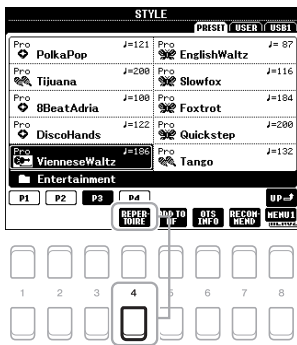
1 Sélectionnez le style souhaité (étapes 1 – 2 à la page 45).

2 Appuyez sur la touche [4 ▼] (REPertoire) (Répertoire).

L'écran MUSIC FINDER s'ouvre automatiquement affichant les morceaux de musique adaptés au style actuellement sélectionné.

**NOTE**

Assurez-vous que l'élément MENU 1 est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran (page 24).



3 Utilisez les touches de curseur [▲][▼] pour sélectionner le morceau de musique souhaité (Record) (Enregistrement).

Les réglages de panneau les mieux adaptés à l'œuvre musicale sont appelés.

4 Dès que vous jouez un accord dans la section d'accords, le style sélectionné démarre.

**NOTE**

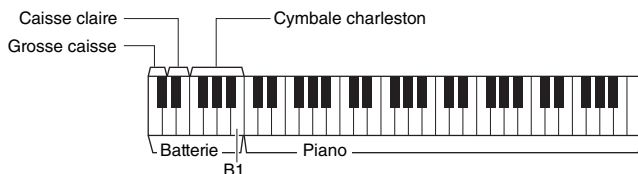
Selon le style sélectionné, il est possible qu'aucun enregistrement ne soit appelé.

## Sélection de styles optimaux pour votre performance (Style Recommender)

La fonction Style Recommender (Recommandeur de styles) fort pratique vous « recommande » les styles les mieux adaptés au morceau à exécuter, en fonction du rythme que vous jouez sur une ou deux mesures.

### 1 Dans l'écran Style Selection (page 45), appuyez sur la touche [7 ▼] (RECOMMEND) pour appeler l'écran STYLE RECOMMENDER.

Le clavier est divisé en deux sections au niveau de la touche B1 comme indiqué ci-dessous.



Les instruments de percussion (grosse caisse, caisse claire et cymbale charleston) sont attribués à gauche de la touche B1 du clavier et le son de Piano est affecté à droite de celle-ci.

### 2 Utilisez la fonction Style Recommender pour rechercher le style approprié.

**2-1** Appuyez sur la touche [7 ▲▼]/[8 ▲▼] pour démarrer le métronome, indiquant ainsi que la fonction Style Recommender a été lancée.

**2-2** Utilisez les touches [-]/[+] de la section TEMPO ou la touche [TAP TEMPO] pour ajuster le tempo et servez-vous des touches [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (METRONOME3/4)/[3 ▲▼]/[4 ▲▼] (METRONOME4/4) pour sélectionner le temps.

**2-3** Jouez le morceau que vous avez en tête sur la section Piano (de préférence à deux mains) ou exécutez le rythme sur la section Drum (Batterie) sur une ou deux mesures avec le métronome.

Votre performance est analysée pendant plusieurs secondes, puis la reproduction du style le plus approprié démarre. Les autres styles recommandés sont quant à eux répertoriés dans une liste à l'écran.

- Exemple 1 : jouez le morceau suivant dans la section Piano.



Les styles les mieux adaptés à votre performance et disposant d'un tempo similaire sont tous répertoriés.

- Exemple 2 : interprétez le rythme suivant dans la section Drum.



Les styles contenant des motifs de batterie similaires sont répertoriés dans la liste.

### 3 Sélectionnez le style de votre choix dans la liste à l'aide des touches de curseur [▲][▼].

Essayez de jouer au clavier en accompagnant la reproduction de style pour vérifier si ce dernier est adapté au morceau que vous voulez jouer.

#### NOTE

Assurez-vous que l'élément MENU 1 est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran (page 24).

#### NOTE

En appuyant à plusieurs reprises sur les touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼], vous basculez entre les fonctions START et CANCEL.

#### NOTE

Pour optimiser la performance, commencez à jouer à partir de la mesure suivante lorsque le morceau que vous souhaitez reproduire débute au milieu d'une mesure ou comporte un court soupir avant la première note.



Si le style appelé ne correspond pas au morceau à exécuter, appuyez sur la touche [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (RETRY) (Réessayer) pour retourner à l'étape 2-3.

- 4 Lorsque vous avez trouvé un style qui vous convient, appuyez sur une des touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (OK) pour quitter l'écran STYLE RECOMMENDER.
- 5 Jouez au clavier en accompagnement du style que vous venez de découvrir.

## Activation/désactivation des canaux de style séparément

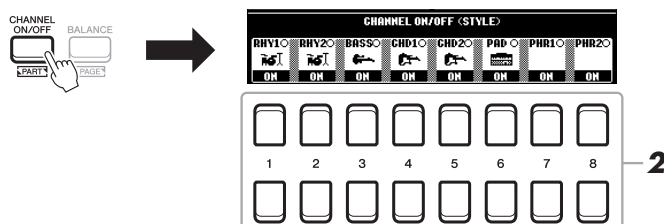
Chaque style contient les canaux répertoriés ci-dessous. Vous pouvez ajouter des variations et modifier le rythme d'un style en activant/désactivant des canaux de façon sélective pendant la reproduction de style.

### Canaux de style

- **RHY1, 2 (Rhythm 1, 2)** : il s'agit des parties de base du style, contenant les motifs rythmiques de la batterie et des percussions.
- **BASS (Basse)** : la partie de basse fait appel à divers sons d'instruments adaptés aux différents styles.
- **CHD1, 2 (Chord 1, 2)** : ces parties sont celles des accords d'accompagnement rythmique, généralement utilisés avec les sonorités de piano ou de guitare.
- **PAD** : cette partie sert pour les instruments maintenus tels que les cordes, l'orgue, le chœur, etc.
- **PHR1, 2 (Phrase1, 2)** : ces parties sont utilisées pour les accents de cuivre percutants, les accords arpégés et d'autres éléments qui rendent l'accompagnement plus intéressant.

- 1 Appuyez sur la touche [CHANNEL ON/OFF] (Activation/désactivation de canal) plusieurs fois si nécessaire pour appeler l'écran CHANNEL ON/OFF (STYLE), qui contient le canal souhaité.

Si l'écran CHANNEL ON/OFF (STYLE) n'apparaît pas, appuyez à nouveau sur la touche [CHANNEL ON/OFF].



- 2 Utilisez les touches [1 ▼] – [8 ▼] pour activer ou désactiver les canaux.

Pour écouter un canal particulier, maintenez la touche correspondante enfoncée et réglez le canal sur SOLO. Pour annuler le mode SOLO, il vous suffit d'appuyer à nouveau sur la touche du canal concerné.

#### NOTE

Vous pouvez sauvegarder les réglages effectués ici dans la mémoire de registration (page 83).

#### Pour modifier la sonorité de chaque canal séparément

Appuyez sur une des touches [1 ▲] – [8 ▲] du canal correspondant pour appeler l'écran Voice Selection (page 33), puis sélectionnez la sonorité souhaitée.

- 3 Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer l'écran CHANNEL ON/OFF (STYLE).

#### NOTE

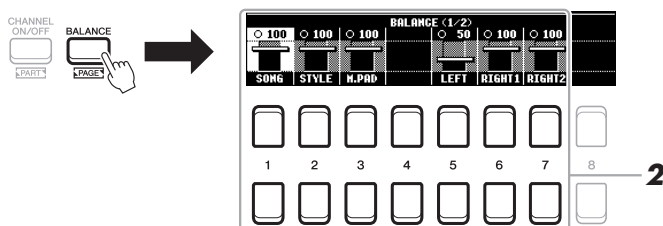
Vous pouvez également commander l'activation/désactivation des canaux de style à l'aide des boutons LIVE CONTROL pour obtenir un effet dynamique. Pour obtenir des instructions sur la façon d'attribuer les fonctions aux boutons, reportez-vous à la page 38.

## Réglage de la balance de volume entre les parties

Vous pouvez régler la balance de volume entre les différentes parties (Song, Style, LEFT, RIGHT 1/2, etc.).

### 1 Appuyez sur la touche [BALANCE] une ou deux fois pour appeler la page souhaitée de l'écran BALANCE contenant le canal souhaité.

L'écran dispose de deux pages, 1/2 et 2/2.

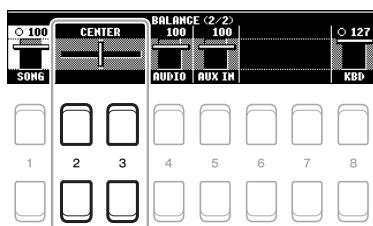


### 2 Utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour régler le volume des parties souhaitées.

Sur la page 1/2 de l'écran BALANCE, vous pouvez ajuster la balance de volume entre le morceau (morceau MIDI, page 59), style, multi-pad (M.PAD, page 74) et les parties de clavier (LEFT, RIGHT 1 et RIGHT 2).

Sur la page 2/2 de l'écran BALANCE, vous pouvez régler la balance de volume entre le morceau (MIDI), le fichier audio (page 69), l'entrée de son émis depuis la prise [AUX IN] (page 89) et les parties de clavier (KBD).

Pour plus d'informations sur les touches [2 ▲▼] – [3 ▲▼], reportez-vous à la page 72.



### 3 Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer l'écran BALANCE.

#### NOTE

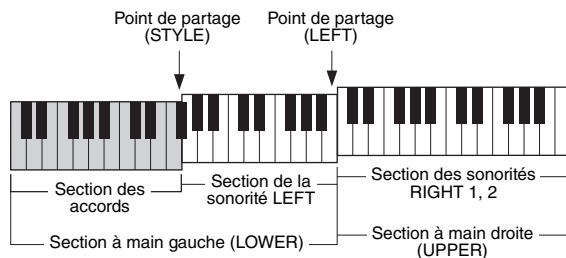
- Vous pouvez également contrôler la balance de volume entre les parties via les boutons LIVE CONTROL. Pour obtenir des instructions sur la façon d'affecter les fonctions aux boutons, reportez-vous à la page 38.
- Sur la page VOL/VOICE de l'écran MIXING CONSOLE (page 86), vous pouvez ajuster séparément le volume des parties de morceau et de style.

#### NOTE

Lorsque l'adaptateur LAN sans fil USB UD-WL01 est connecté à l'instrument, « WLAN » apparaît dans la page BALANCE 2/2.

# Détermination du point de partage

La touche qui divise le clavier en deux ou trois sections est appelée « point de partage ». Il existe deux points de partage : Point de partage (LEFT) et Point de partage (STYLE).



## • Point de partage (LEFT) :

Sépare le clavier en section de la main gauche (LOWER) et section de la main droite (UPPER).

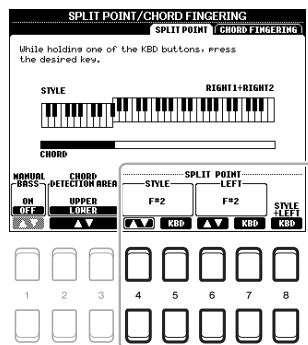
## • Point de partage (STYLE) :

Sépare la section de la main gauche (LOWER) en deux sections : section des accords et section de la sonorité LEFT.

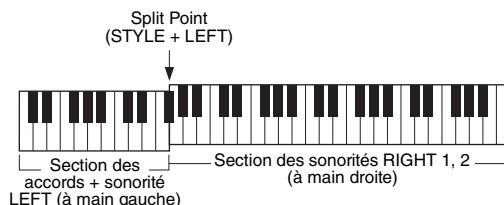
## 1 Appelez l'écran Split Point (Point de partage).

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶]  
 SPLIT POINT/CHORD FINGERING → [ENTER] → TAB [◀] SPLIT POINT

## 2 Spécifiez le point de partage.



[4 ▲▼]/ [5 ▲▼]	SPLIT POINT (STYLE)	Définit le point de partage (STYLE). Appuyez sur la touche [4 ▲▼] ou sur la touche souhaitée du clavier tout en maintenant la touche [5 ▲▼] (KBD) (Clavier) enfoncée pour spécifier le point de partage.
[6 ▲▼]/ [7 ▲▼]	SPLIT POINT (LEFT)	Définit le point de partage (LEFT). Appuyez sur la touche [6 ▲▼] ou sur la touche souhaitée du clavier tout en maintenant la touche [7 ▲▼] (KBD) enfoncée pour spécifier le point de partage. <b>NOTE</b> Le point de partage (LEFT) ne peut pas être plus bas que le point de partage (STYLE).
[8 ▲▼]	SPLIT POINT (STYLE + LEFT)	Règle les points de partage (STYLE) et (LEFT) sur la même note. Faites tourner le cadran de données ou appuyez sur la touche souhaitée du clavier tout en maintenant la touche [8 ▲▼] (KBD) enfoncée pour spécifier le point de partage.



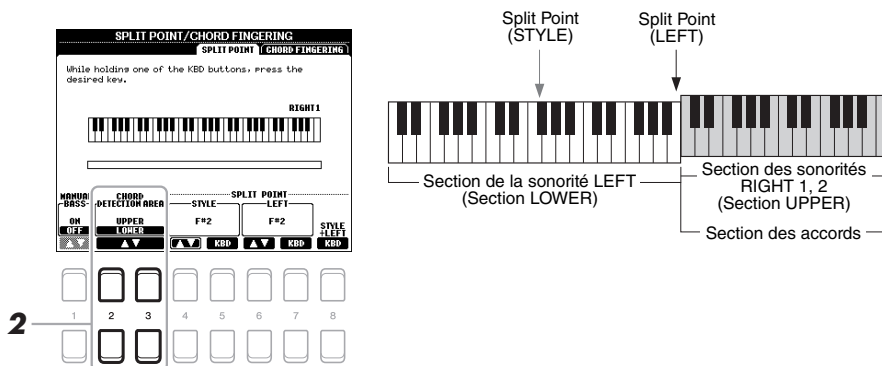
# Interprétation d'accords de la main droite tout en jouant une partie de basse de la main gauche

Changez la zone de détection d'accords en substituant la section à main gauche à la section à main droite et jouez la ligne de basse de la main gauche tout en utilisant la main droite pour contrôler la reproduction de style.

## 1 Appelez l'écran Split Point (Point de partage).

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] → SPLIT POINT/CHORD FINGERING → [ENTER] → TAB [◀] SPLIT POINT

## 2 Utilisez les touches [2 ▲▼]/[3 ▲▼] pour définir la valeur de CHORD DETECTION AREA (Zone de détection d'accords) sur « UPPER » (Supérieure).



Avec ce réglage, toute la section à main droite (UPPER) fonctionne comme section d'accords tout en servant à l'exécution de la mélodie. Dans cette condition, veuillez noter les points suivants :

- Dans la section à main droite du clavier (UPPER), vous pouvez spécifier le type d'accord tout en jouant la mélodie.
- Lorsque la fonction Manual Bass (Basse manuelle) est activée, la sonorité de la partie de basse du style actuellement sélectionné est affecté à la section à main gauche (LOWER). Pour activer/désactiver cette fonction, servez-vous des touches [1 ▲▼].
- Le réglage de Chord Fingering Type (Type de doigté d'accord) (page 49) est automatiquement défini sur un type spécial (« FINGERED\* »), qui nécessite d'appuyer simultanément sur trois notes au minimum pour spécifier l'accord. L'activation d'une ou deux notes ne suffit pas pour changer le type d'accord.
- Le point de partage (STYLE) est indisponible.

### NOTE

Le type « FINGERED\* » est pratiquement identique à « FINGERED », sauf que les options « 1+5 », « 1+8 » et Chord Cancel ne sont pas disponibles dans ce cas.

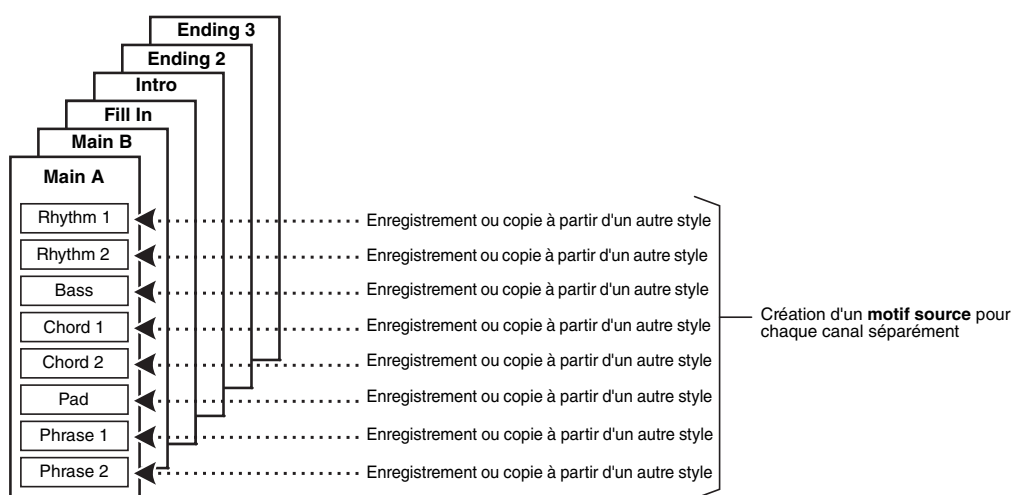
## Création/édition de styles (Style Creator)

La fonction Style Creator (Créateur de styles) vous permet de créer vos propres styles originaux en enregistrant les motifs rythmiques au clavier et en utilisant les données de style déjà enregistrées. Sélectionnez le style présélectionné qui se rapproche le plus du type que vous voulez créer, puis enregistrez le motif rythmique, la ligne de basse, les accords d'accompagnement ou la phrase (appelés « motifs sources » dans Style Creator) pour les différents canaux de chaque section.

Cette section vous donne une brève description introductive à la fonction Style Creator. Pour les instructions sur les modalités d'utilisation de la fonction, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

### Structure des données de style — motifs sources

Un style est constitué de différentes sections (introduction, partie principale, coda, etc.), qui possèdent chacune huit canaux distincts, appelés « motifs sources ». La fonction Style Creator vous permet de créer un style en enregistrant séparément le motif source de chaque canal ou en important des données de motif à partir d'autres styles existants.



### Édition des parties de rythme d'un style (Drum Setup)

Les parties rythmiques d'un style prédéfini sont constitués d'un kit de batterie prédéfini, chaque son de batterie étant affecté à une note distincte. Vous pouvez vouloir modifier les sons et les affectations de note ou effectuer des réglages plus détaillés en termes de balance de volume, d'effet, etc. En utilisant la fonction Drum Setup (Configuration de batterie) de Style Creator, vous modifiez la partie rythmique d'un style et le sauvegardez en tant que style d'origine. Pour plus de précisions, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

#### NOTE

Pour obtenir des informations sur le kit de batterie et les sonorités y afférentes, consultez la « Liste des kits de batterie/SFX » figurant dans la Liste des données disponible sur le site Web. Cette liste offre des informations sur les sonorités susceptibles d'être affectées aux différentes touches de clavier (notes).

## Fonctions avancées

Reportez-vous au **chapitre 2** du Reference Manual disponible sur le site Web.



**Réglages relatifs à la reproduction du style :** [FUNCTION] → MENU 1 → STYLE SETTING → [ENTER]

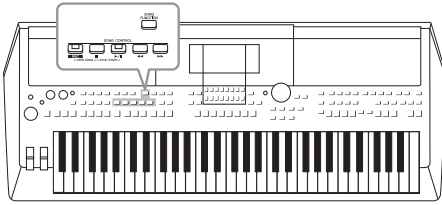
**Mémorisation de présélections immédiates d'origine :** [MEMORY] (Mémoire) + [1] – [4] de la section ONE TOUCH SETTING

**Création/édition de styles (Style Creator) :** [FUNCTION] → MENU 2 → STYLE CREATOR → [ENTER]

- Enregistrement en temps réel : → BASIC
- Assemblage de styles : → ASSEMBLY
- Édition de la sensation rythmique : → GROOVE
- Édition des données de chaque canal : → CHANNEL
- Réglages du format de fichier style (Style File Format) : → PARAMETER
- Édition de la partie rythmique d'un style (Drum Setup) : → BASIC → 3 RHY CLEAR/CH DELETE/DRUM SETUP

# Morceaux

## – Reproduction, entraînement et enregistrement –



Sur le PSR-S670, on entend par « morceau » les morceaux MIDI qui englobent, notamment, les morceaux prédéfinis et les fichiers de format MIDI disponibles dans le commerce. Vous pouvez non seulement reproduire un morceau et l'écouter, mais également jouer au clavier pendant sa reproduction et enregistrer votre propre performance en tant que morceau.

### Morceau MIDI

Un morceau MIDI comprend les informations de votre performance au clavier et ne constitue pas un enregistrement du son réel lui-même. Les informations liées à la performance indiquent quelles touches sont jouées, à quel moment et avec quelle puissance, comme sur une partition musicale. Le générateur de son fait entendre le son correspondant à partir des informations de performances mémorisées. Les données de morceau MIDI contenant des informations telles que la partie du clavier et la sonorité, vous pouvez vous exercer de manière efficace en suivant la partition, en activant ou en désactivant une partie spécifique ou en modifiant les sonorités.

### NOTE

Pour obtenir des instructions sur la reproduction et l'enregistrement de fichiers audio, reportez-vous à la page 69.

## Reproduction de morceaux

Vous pouvez reproduire les types de morceaux suivants.

- Morceaux prédéfinis (disponibles dans l'onglet PRESET (Présélection) de l'écran Song Selection (Sélection de morceau))
- Vos propres morceaux enregistrés (page 66)
- Données de morceau disponibles dans le commerce : SMF (fichier MIDI standard)

Si vous voulez reproduire un morceau stocké sur un lecteur flash USB, connectez au préalable le lecteur flash USB contenant les données de morceau à la borne [USB TO DEVICE].

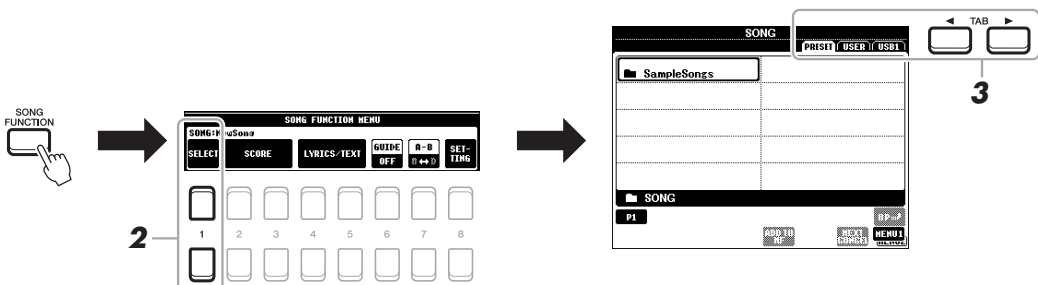
### NOTE

Pour obtenir des informations sur les formats de données compatibles, reportez-vous à la page 8.

### NOTE

Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion d'un périphérique USB » à la page 91.

- 1 Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] (Fonction de morceau) pour appeler l'écran SONG FUNCTION MENU (Menu de fonctions liées aux morceaux).



- 2 Appuyez sur une des touches [1 ▲▼] (SELECT) (Sélection) sous SONG FUNCTION MENU pour ouvrir l'écran Song Selection.

### NOTE

Vous pouvez rapidement appeler l'écran Song Selection en appuyant sur la touche [DIRECT ACCESS], puis sur la touche [SONG FUNCTION].

### 3 Utilisez les touches TAB [◀][▶] pour sélectionner l'emplacement du morceau souhaité.

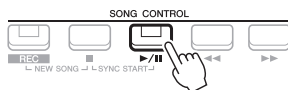
- Onglet **PRESET (Présélection)**..... Affiche les morceaux prédéfinis.
- Onglet **USER (Utilisateur)**..... Affiche les morceaux enregistrés ou modifiés qui ont été sauvegardés sur le lecteur USER.
- Onglet **USB**..... Affiche les morceaux sauvegardés sur le lecteur flash USB. Ceci apparaît uniquement lorsqu'un lecteur flash USB est connecté à la borne [USB TO DEVICE] (USB vers périphérique).

### 4 Positionnez le curseur sur le morceau souhaité en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].

### 5 Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) de la section SONG CONTROL (Commande de morceau) pour démarrer la reproduction.

#### NOTE

Il est possible de transposer la reproduction de morceau (page 36).



#### Mise en file d'attente du prochain morceau à reproduire

Durant la reproduction d'un morceau, vous pouvez mettre en file d'attente le prochain morceau à reproduire. Cette fonction est très utile pour enchaîner en douceur avec le morceau suivant lors d'une performance en live. Pendant la reproduction d'un morceau, sélectionnez le morceau que vous voulez jouer ensuite dans l'écran Song Selection. L'indication « NEXT » (Suivant) apparaît en haut à droite du nom de morceau correspondant. Pour annuler ce réglage, appuyez sur la touche [7▼] (NEXT CANCEL) (Annuler suivant).

#### NOTE

Assurez-vous que l'élément MENU 1 est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran (page 24).

### 6 Appuyez sur la touche [■] (STOP) (Arrêt) de la section SONG CONTROL pour interrompre la reproduction.



## Opérations liées à la reproduction



- **Synchro Start** ..... Vous pouvez démarrer la reproduction dès que vous commencez à jouer au clavier. Tandis que la reproduction est arrêtée, maintenez la touche [■] (STOP) de la section SONG CONTROL enfoncée et appuyez sur la touche [▶/ ||] (PLAY/PAUSE). La touche [▶/ ||] (PLAY/PAUSE) clignote, indiquant la mise en attente. Vous pouvez démarrer la reproduction dès que vous commencez à jouer au clavier. Pour annuler la fonction Synchro Start, appuyez sur la touche [■] (STOP).
- **Pause** ..... Appuyez sur la touche [▶/ ||] (PLAY/PAUSE) durant la reproduction. Appuyez à nouveau dessus pour reprendre la reproduction du morceau à partir de la position actuelle.
- **Rembobinage/Avance rapide** ..... Appuyez sur la touche [◀◀] (REW) (Rembobinage) ou [▶▶] (FF) (Avance rapide) pendant la reproduction ou lorsque le morceau est arrêté. En appuyant une fois sur ces touches, vous faites respectivement reculer ou avancer la reproduction d'une mesure. Maintenez-les enfoncées pour effectuer un retour arrière ou une avance en continu.

#### NOTE

- Vous pouvez régler la balance de volume entre le morceau et le clavier (page 54). Sur la page VOL/VOICE de l'écran Mixing Console (page 86), vous pouvez ajuster séparément le volume des différents canaux de morceau.
- Vous pouvez également régler la balance de volume entre le morceau et un fichier audio (page 72).

#### NOTE

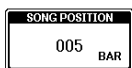
Vous avez aussi la possibilité d'activer ou de désactiver des parties spécifiques (page 63).



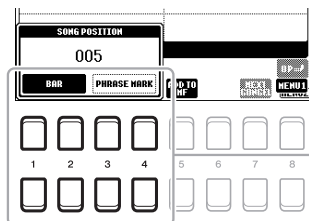
Lorsque vous appuyez sur la touche [◀◀] (REW) ou [▶▶] (FF), un écran contextuel s'affiche en indiquant le numéro de la mesure actuelle (ou le numéro du repère de phrase).

Lorsque l'écran contextuel Song Position (Position dans le morceau) est affiché, vous pouvez également utiliser le cadran de données pour régler la valeur.

**Pour les morceaux dépourvus de repères de phrase**



**Pour les morceaux comportant des repères de phrase**



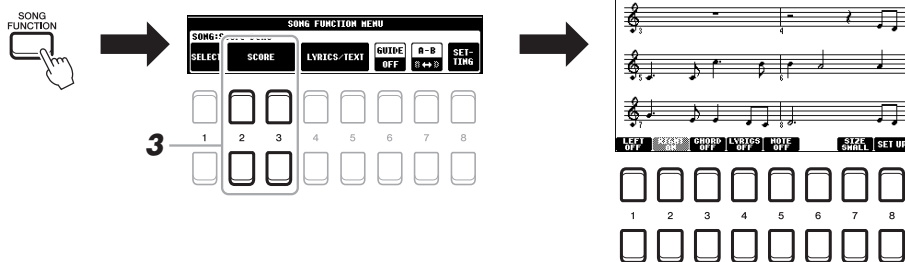
Pour remplacer les unités « BAR » par « PHRASE MARK » lors du rembobinage ou de l'avance rapide du morceau, appuyez sur une des touches [3 ▲▼]/[4 ▲▼]. Pour repasser en unités « BAR » à nouveau pour les besoins du rembobinage ou de l'avance rapide, appuyez sur une des touches [1 ▲▼]/[2 ▲▼].

- **Ouverture/coupure par fondu sonore**  
.....Même procédure que pour le style. Reportez-vous à la page 48.
- **Réglage du tempo**  
.....Même procédure que pour le tempo de style. Reportez-vous à la page 48.

## Affichage de la partition musicale (Score)

Vous pouvez afficher la partition du morceau sélectionné.

- 1 Sélectionnez un morceau (étapes 1 – 4 de la page 59).**
- 2 Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] pour appeler l'écran SONG FUNCTION MENU.**



- 3 Appuyez sur une des touches [2 ▲▼]/[3 ▲▼] (SCORE) (Partition) pour appeler l'écran SCORE.**

Vous pouvez parcourir l'ensemble de la partition à l'aide des touches TAB [◀][▶] lorsque la reproduction de morceau est à l'arrêt. Lors de la reproduction de morceau, la « balle » rebondit dans la partition pour vous indiquer la position actuelle.

Vous pouvez modifier le style de la partition affichée à l'aide des touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼]. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

### NOTE

Le repère de phrase est un repère préprogrammé dans certaines données de morceau qui indique un emplacement spécifique dans le morceau.

### NOTE

L'instrument est à même d'afficher la partition musicale de votre morceau enregistré ou d'un fichier MIDI disponible dans le commerce (uniquement si ce dernier autorise un instrument à en reproduire la partition).

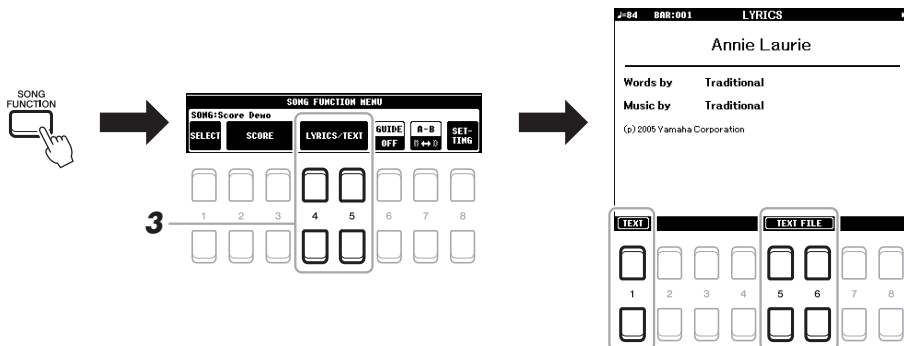
### NOTE

La partition affichée est générée par l'instrument en fonction des données du morceau. Par conséquent, elle peut ne pas correspondre exactement aux partitions que vous trouverez dans le commerce pour un même morceau, en particulier au niveau des passages compliqués ou contenant une multitude de notes courtes.

## Affichage des paroles/texte

Lorsque le morceau sélectionné contient des paroles, vous pouvez afficher celles-ci sur l'écran de l'instrument. Même lorsqu'un morceau ne contient pas de données de paroles, il est quand même possible d'afficher les paroles à l'écran en chargeant le fichier texte (.txt) créé sur un ordinateur via un lecteur flash USB. L'affichage de texte offre de nombreuses possibilités utiles et pratiques, comme l'affichage des paroles, des noms d'accords et des notes de performance.

- 1 Sélectionnez un morceau (étapes 1 – 4 de la page 59).
- 2 Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] pour appeler l'écran SONG FUNCTION MENU.



- 3 Appuyez sur la touche [4 ▲▼]/[5 ▲▼] (LYRICS/TEXT) (Paroles/Texte) pour appeler l'écran LYRICS/TEXT.

Il vous est possible de basculer entre les écrans LYRICS et TEXT à l'aide des touches [1 ▲▼].

Lorsque les données de morceau contiennent des paroles, celles-ci s'affichent sur l'écran LYRICS. Vous pouvez parcourir l'intégralité des paroles à l'aide des touches TAB [◀][▶] lorsque la reproduction de morceau est à l'arrêt. Lorsque la reproduction de morceau est lancée, l'affichage des paroles change de couleur au fur et à mesure pour vous indiquer la position en cours.

Si vous voulez visualiser le fichier texte sur l'écran TEXT, appuyez sur une des touches [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (TEXT FILE) (Fichier texte) pour appeler l'écran File Selection, puis sélectionnez le fichier que vous avez créé sur l'ordinateur.

Pour plus d'informations sur l'écran LYRICS (TEXT), reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

### NOTE

Si les paroles sont brouillées ou illisibles, vous pourrez remédier à cela en modifiant le réglage Lyrics Language (Langue des paroles) : [FUNCTION] → MENU 1 → SONG SETTING → [ENTER].

### NOTE

Les informations relatives à la sélection du fichier texte peuvent être stockées dans la mémoire de registration (page 83).

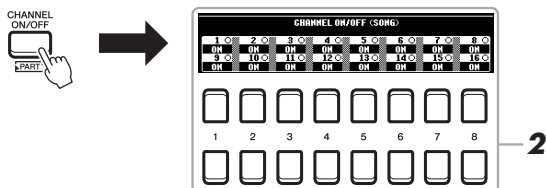
### NOTE

Vous pouvez accéder à la page de texte suivante ou précédente en affectant cette fonction à la pédale comme suit : [FUNCTION] → MENU 1 → CONTROLLER → [ENTER] → FOOT PEDAL.

## Activation/désactivation des canaux de morceau

Un morceau est constitué de 16 canaux distincts. Vous pouvez activer ou désactiver séparément les canaux de la reproduction de morceau sélectionnée.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche [CHANNEL ON/OFF] pour appeler l'écran CHANNEL ON/OFF (SONG).



- 2 Utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour activer ou désactiver chaque canal.

Pour reproduire uniquement un canal donné (reproduction en solo), appuyez sur une des touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour régler le canal de votre choix sur SOLO. Seul le canal sélectionné est mis en activation, les autres canaux restent désactivés. Pour annuler la reproduction en solo, appuyez à nouveau sur la même touche.

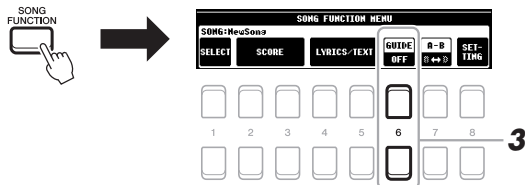
### NOTE

Généralement, les différentes parties sont enregistrées sur les canaux suivants :  
 Canaux 1 – 3 : parties de clavier (RIGHT 1, LEFT, RIGHT 2)  
 Canaux 5 – 8 : parties de multi-pads  
 Canaux 9 – 16 : parties de style

## Entraînement à une main à l'aide de la fonction Guide

Vous pouvez assourdir la partie à main droite afin de vous exercer dessus. Les explications fournies ici s'appliquent si vous vous exercez à jouer la partie à main droite à l'aide de la fonction « Follow Lights » (Suivre les témoins) des fonctions Guide. Vous pouvez également pratiquer à votre propre rythme, puisque l'accompagnement attend que vous jouiez les notes correctement. Sur l'écran SCORE, vous pouvez voir la note à jouer ainsi que sa position actuelle dans la partition.

- 1 Sélectionnez un morceau et appelez l'écran SCORE (page 61).
- 2 Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] pour appeler l'écran SONG FUNCTION MENU.



- 3 Utilisez les touches [6 ▲▼] (GUIDE) pour activer la fonction Guide.
- 4 Appuyez sur la touche [CHANNEL ON/OFF] pour appeler l'écran CHANNEL ON/OFF (SONG).

Si l'écran CHANNEL ON/OFF (SONG) n'apparaît pas, appuyez à nouveau sur la touche [CHANNEL ON/OFF].

- 5 Appuyez sur la touche [1 ▲] pour désactiver le canal 1 (partie RIGHT 1).

Si nécessaire, appuyez sur la touche [3 ▲] pour désactiver le canal 3 (partie RIGHT 2).

Vous pouvez à présent jouer cette partie vous-même.

### NOTE

Généralement, la partie LEFT est affectée à la piste 2.

**6 Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) de la section SONG CONTROL pour démarrer la reproduction.**



Exercez-vous à jouer la partie assourdie tout en suivant la partition sur l'écran SCORE. La reproduction de la partie gauche et d'autres parties supplémentaires attend que vous jouiez les notes correctement.

**7 Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] pour appeler l'écran SONG FUNCTION MENU, puis appuyez sur la touche [6 ▲▼] (GUIDE) afin de désactiver la fonction Guide à la fin de l'entraînement.**

**NOTE**

Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer l'écran CHANNEL ON/OFF (SONG) afin de voir la « balle » rebondir dans la partition (page 61).

**Autres fonctions Guide**

Outre la fonction « Follow Lights » (Suivre les témoins) décrite ci-dessus, la fonctionnalité Guide comprend d'autres fonctions, qui vous permettent, par exemple, de vous entraîner à la synchronisation des touches (mode Any Key (N'importe quelle touche)) et au karaoké ou de vous exercer à votre propre rythme sur un morceau (Your Tempo (Votre Tempo)).

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] SONG SETTING → [ENTER] → Touches de curseur [▲] 1 GUIDE MODE

Pour plus d'informations, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

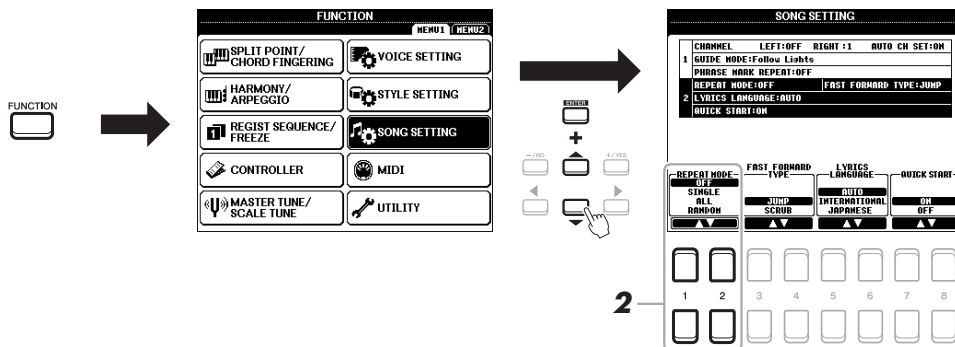
## Reproduction répétée

Vous pouvez utiliser les fonctions Song Repeat (Répétition de morceau) pour reproduire de manière répétée un ou plusieurs morceaux ou une plage donnée de mesures au sein d'un morceau.

### Sélection du mode de reproduction répétée

**1 Appelez l'écran approprié.**

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] SONG SETTING → [ENTER] → Touche de curseur [▼] 2 REPEAT MODE

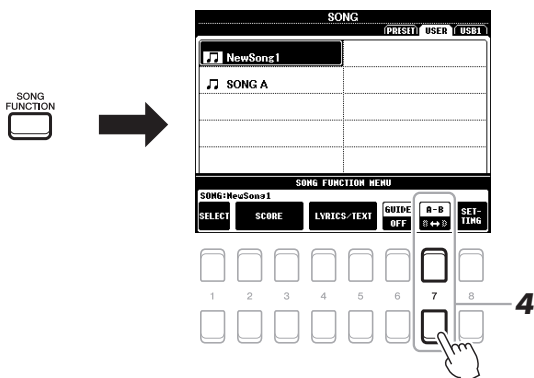


**2 Utilisez les touches [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (REPEAT MODE) (Mode Répétition) pour définir la méthode de reproduction.**

- **OFF** ..... Joue le morceau sélectionné, puis s'arrête.
- **SINGLE** ..... Joue le morceau sélectionné de manière répétée.
- **ALL** ..... Continue la reproduction de tous les morceaux du dossier spécifié, de manière répétée.
- **RANDOM** ..... Continue la reproduction aléatoire de tous les morceaux du dossier spécifié, de manière répétée.

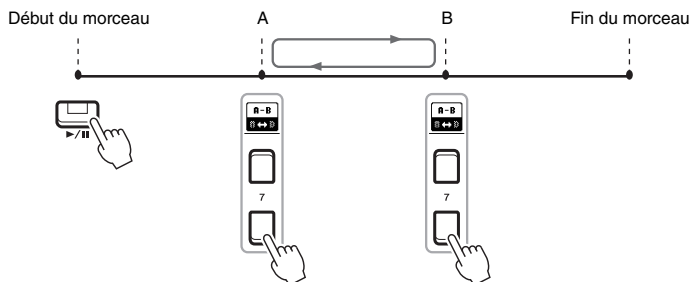
## Spécification et répétition d'une plage de mesures (A-B Repeat (Répétition A-B))

- 1 Sélectionnez un morceau (étapes 1 – 4 de la page 59).
- 2 Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] pour appeler l'écran SONG FUNCTION MENU.



- 3 Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) de la section SONG CONTROL pour démarrer la reproduction.
- 4 Spécifiez la plage à répéter.

Appuyez sur une des touches [7 ▲▼] (A-B) au niveau du point de début (A) de la plage à répéter. Appuyez à nouveau sur une des touches [7 ▲▼] (A-B) au niveau du point de fin (B). Après une mesure d'introduction automatique (qui vous guidera dans la phrase), la plage comprise entre les points A et B est répétée.



- 5 Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [■] (STOP) de la section SONG CONTROL.

Le morceau revient sur la position définie par le point A. Appuyez à nouveau sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) pour reprendre la reproduction à partir de cette position.

Lorsque vous avez terminé votre entraînement, appuyez sur une des touches [7 ▲▼] (A-B) pour désactiver la reproduction répétée.

### NOTE

Le fait de ne spécifier que la phrase A entraîne la répétition des parties comprises entre A et la fin du morceau.

### NOTE

Pour répéter un morceau du début au milieu :

- 1 Appuyez sur une des touches [7 ▲▼] (A-B), puis lancez la reproduction de morceau.
- 2 Appuyez à nouveau sur une des touches [7 ▲▼] (A-B) au niveau du point de fin (B).

### Détermination de la plage à répéter tandis que le morceau est à l'arrêt

1. Faites défiler le morceau en avance rapide jusqu'à la position définie par le point A à l'aide de la touche [▶▶] (FF) de la section SONG CONTROL. Appuyez ensuite sur une des touches [7 ▲▼] (A-B).
2. Faites défiler le morceau en avance rapide jusqu'à la position définie par le point B puis appuyez à nouveau sur une des touches [7 ▲▼] (A-B).

## Enregistrement de votre performance

Vous pouvez enregistrer votre performance et la sauvegarder en tant que fichier MIDI (format SMF 0) sur le lecteur USER ou le lecteur flash USB. Les données enregistrées étant de type MIDI, cela facilite d'autant plus la modification de vos morceaux.

Deux méthodes d'enregistrement distinctes sont disponibles :

- **Quick Recording (Enregistrement rapide)**

.....Reportez-vous à la section ci-dessous.

Vous pouvez enregistrer toutes les parties de votre performance en même temps ou une partie spécifique uniquement (reproduction de la main droite, de la main gauche ou du style).

- **Multi Track Recording (Enregistrement multipiste)**

.....page 67

Cette méthode vous permet d'enregistrer des données sur chacun des canaux, un par un, afin de créer un morceau unique à plusieurs parties. Les affectations de canal/partie peuvent être librement modifiées.

### NOTE

Pour obtenir des instructions sur l'enregistrement de fichiers audio, reportez-vous à la page 72.

### NOTE

Les données audio telles que les canaux rythmiques créés via les données audio des multi-pads de lien audio (page 76) et les fichiers audio (page 69) ne peuvent pas être enregistrés dans les morceaux MIDI.

## Enregistrement rapide (Quick Recording)

Avant d'enregistrer, effectuez les réglages nécessaires (sélection de la sonorité/du style, par exemple). Dans le cas de ce type d'enregistrement, les différentes parties sont enregistrées sur les canaux suivants :

- **Parties de clavier** : canaux 1 – 3
- **Parties de multi-pads** : canaux 5 – 8
- **Parties de style** : canaux 9 – 16

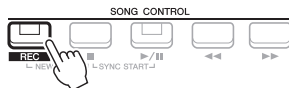
### 1 Appuyez simultanément sur les touches [REC] et [■] (STOP) de la section SONG CONTROL.

Un morceau vierge pour l'enregistrement est automatiquement défini, et le nom de morceau apparaissant sur l'écran Main (page 18) est spécifié sur « NewSong ».



### 2 Appuyez sur la touche [REC].

Les touches [REC] et [▶/■] (PLAY/PAUSE) clignotent, indiquant la mise en attente.



### 3 Lancez l'enregistrement.

Vous pouvez lancer l'enregistrement simplement en jouant au clavier, en démarrant un style ou un multi-pad, ou en appuyant sur la touche [▶/■] (PLAY/PAUSE) de la section SONG CONTROL.



### NOTE

Pour annuler l'enregistrement, appuyez sur la touche [■] (STOP) avant de passer à l'étape 3.

### NOTE

Vous pouvez utiliser le métronome (page 35) en cours d'enregistrement. Le son du métronome ne sera toutefois pas enregistré.

#### 4 Au terme de votre performance, appuyez sur la touche [■] (STOP) ou [REC] pour arrêter l'enregistrement.

Un message vous invitant à sauvegarder les données enregistrées peut s'afficher. Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer le message.

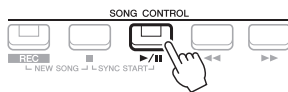


#### 5 Sauvegardez la performance enregistrée en tant que morceau.

5-1 Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] pour appeler l'écran SONG FUNCTION MENU, puis appuyez sur une des touches [1 ▲▼] (SELECT) afin d'appeler l'écran Song Selection.

5-2 Sauvegardez les données enregistrées sous forme de fichier en suivant les instructions de la page 26.

#### 6 Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) pour reproduire la performance enregistrée.



#### AVIS

Le morceau enregistré sera perdu si vous passez à un autre morceau ou éteignez l'instrument sans effectuer de sauvegarde.

3

## Enregistrement de chaque canal séparément (Multi Track Recording)

Vous pouvez créer un morceau comprenant 16 canaux en enregistrant votre performance sur chaque canal séparément. Lors de l'enregistrement d'un morceau pour piano, par exemple, vous pouvez enregistrer la partie à main droite sur le canal 1, puis la partie à main gauche sur le canal 2, ce qui vous permet de créer un morceau complet, qui serait difficile à jouer en direct avec les deux mains. Pour enregistrer une performance avec reproduction du style, par exemple, enregistrez la reproduction du style sur les canaux 9 – 16, puis les mélodies sur le canal 1 tout en écoutant la reproduction du style déjà enregistrée. Vous pouvez ainsi créer un morceau entier dont l'interprétation en direct serait autrement difficile, voire impossible.

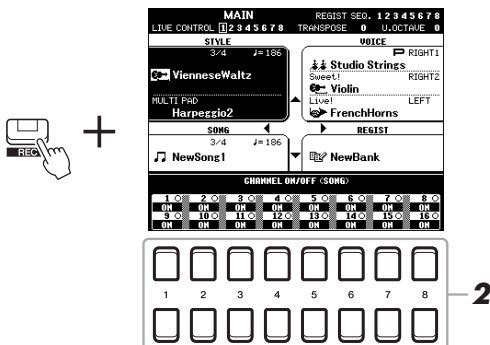
Avant d'enregistrer, effectuez les réglages nécessaires (sélection de la sonorité/du style, par exemple).

#### 1 Appuyez simultanément sur les touches [REC] et [■] (STOP) de la section SONG CONTROL.

Un morceau vierge pour l'enregistrement est automatiquement défini, et le nom de morceau apparaissant sur l'écran Main (page 18) est spécifié sur « NewSong » (Nouveau morceau).

#### 2 Tout en maintenant la touche [REC] enfoncée, appuyez sur les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] appropriées pour régler les canaux de votre choix sur « REC ».

Pour annuler l'état d'enregistrement du canal, appuyez sur la touche correspondant au canal de votre choix.



- 3** Lorsque la fenêtre ci-après s'ouvre, servez-vous du cadran de données ou de l'une des touches [+ / YES] / [- / NO] pour affecter la partie souhaitée au canal à enregistrer.



- 4** Lancez l'enregistrement.

Vous pouvez lancer l'enregistrement simplement en jouant au clavier, en démarrant un style ou un multi-pad, ou en appuyant sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) de la section SONG CONTROL.



- 5** Au terme de votre performance, appuyez sur la touche [■] (STOP) pour arrêter l'enregistrement.

Un message vous invitant à sauvegarder les données enregistrées peut s'afficher. Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer le message.

- 6** Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) pour reproduire la performance enregistrée.

- 7** Enregistrez votre performance sur un autre canal en répétant les étapes 2 à 6 ci-dessus.

- 8** Sauvegardez la performance enregistrée en tant que morceau.

**8-1** Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] pour appeler l'écran SONG FUNCTION MENU, puis appuyez sur la touche [1 ▲▼] (SELECT) afin d'appeler l'écran Song Selection.

**8-2** Sauvegardez les données enregistrées dans un fichier en suivant les instructions de la page 26, étapes 1 – 5.

**NOTE**

Pour annuler l'enregistrement, appuyez sur la touche [■] (STOP) avant de passer à l'étape 4.

**NOTE**

La fonction Style Retrigger (Redéclenchement de style) (page 38) ne peut être utilisée lorsque vous effectuez un enregistrement de morceau par surimpression.

**AVIS**

Le morceau enregistré sera perdu si vous passez à un autre morceau ou éteignez l'instrument sans effectuer de sauvegarde.

**Fonctions avancées**

Reportez-vous au **chapitre 3** du Reference Manual disponible sur le site Web.

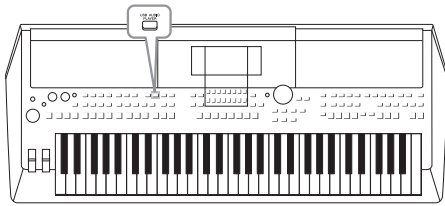


<b>Édition des réglages de partition musicale :</b>	[SONG FUNCTION] → [2 ▲▼]/[3 ▲▼] (SCORE) → touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼]
<b>Édition des réglages de l'affichage des paroles/ de texte :</b>	[SONG FUNCTION] → [4 ▲▼]/[5 ▲▼] (LYRICS/TEXT) → touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼]
<b>Utilisation des fonctions d'accompagnement automatique avec la reproduction du morceau :</b>	[ACMP] → STYLE CONTROL [SYNG START] → SONG CONTROL [■] + [▶/  ] → STYLE CONTROL [START/STOP]
<b>Paramètres liés à la reproduction du morceau :</b>	[FUNCTION] → MENU 1 → SONG SETTING → [ENTER]
<ul style="list-style-type: none"> <li>Association du jeu au clavier et de la pratique du chant grâce à la fonction Guide :</li> </ul>	→ 1 GUIDE MODE
<b>Édition de morceaux (Song Creator) :</b>	[FUNCTION] → MENU 2 → SONG CREATOR → [ENTER]
<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélection des paramètres de configuration enregistrés en position de début de morceau :</li> </ul>	→ SETUP
<ul style="list-style-type: none"> <li>Réenregistrement d'une section spécifique — Punch In/Out (Début/Fin d'insertion) :</li> </ul>	→ REC MODE
<ul style="list-style-type: none"> <li>Édition d'événements de canal :</li> </ul>	→ CHANNEL



# Lecteur/enregistreur audio USB

– Reproduction et enregistrement de fichiers audio –



La fonction très pratique du lecteur/enregistreur audio USB vous permet de reproduire des fichiers audio (.WAVE) sauvegardés sur un lecteur USB directement depuis l'instrument. En outre, dans la mesure où vous pouvez sauvegarder vos performances et vos enregistrements sous forme de fichiers audio (.WAVE) sur un lecteur flash USB, vous pouvez également reproduire ces fichiers sur un ordinateur, les partager avec des amis ou les graver sur CD pour mieux les apprécier.

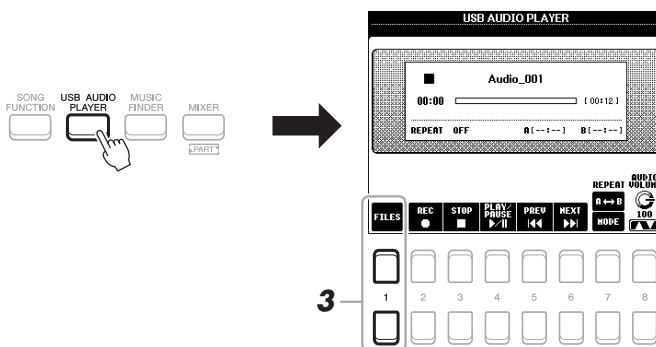
## NOTE

- Pour obtenir des instructions sur la reproduction et l'enregistrement de fichiers MIDI, reportez-vous à la page 59.
- Pour enregistrer différentes parties séparément ou pour éditer les données d'un morceau après leur enregistrement sur l'instrument, effectuez l'enregistrement des données en tant que fichiers MIDI (page 66).

## Reproduction de fichiers audio

Vous pouvez reproduire les fichiers audio de format WAV (taux d'échantillonnage de 44,1 kHz, résolution de 16 bits et son stéréo) stockés sur le lecteur flash USB.

- 1 Connectez le lecteur flash USB contenant les fichiers audio à la borne [USB TO DEVICE] (USB vers périphérique).
- 2 Appuyez sur la touche [USB AUDIO PLAYER] (Lecteur audio USB) pour ouvrir l'écran USB AUDIO PLAYER.



- 3 Appuyez sur une des touches [1 ▲▼] (FILES) (Fichiers) pour appeler l'écran Audio File Selection (Sélection de fichier audio).

## NOTE

Les fichiers protégés par la norme DRM (Gestion des droits numériques) ne peuvent pas être reproduits.

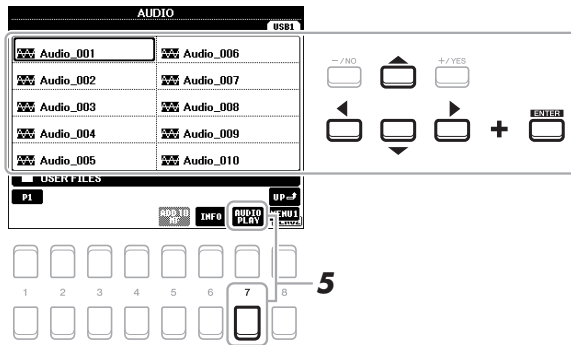
## NOTE

Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion d'un périphérique USB » à la page 91.

## NOTE

Si vous sélectionnez le fichier WAVE désiré depuis la fonction Audio Link Multi Pad (étape 5 sur la page 76), la touche [USB AUDIO PLAYER] ne sera pas opérante.

- 4** Positionnez le curseur sur le fichier souhaité en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].



**NOTE**

Le chargement des fichiers audio prend un peu plus de temps que celui d'autres fichiers.

**Affichage des informations relatives au fichier audio**

Appuyez sur la touche [6 ▼] (INFO) pour ouvrir la fenêtre Information dans laquelle vous pouvez afficher les informations relatives au fichier sélectionné encadré en rouge (nom de fichier, chemin d'accès, taux d'échantillonnage, etc.).

**NOTE**

Assurez-vous que l'élément MENU 1 est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran (page 24).

Pour fermer la fenêtre, appuyez sur la touche [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (OK).

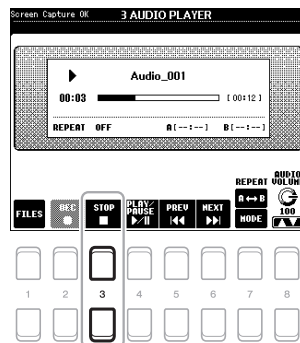
- 5** Appuyez sur la touche [7 ▼] (AUDIO PLAY) (Lecteur audio) pour démarrer la reproduction.

L'affichage revient automatiquement à l'écran USB AUDIO PLAYER.

**NOTE**

Assurez-vous que l'élément MENU 1 est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran (page 24).

- 6** Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [3 ▲▼] (STOP).

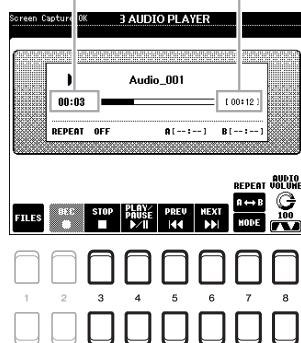


**AVIS**

N'essayez jamais de débrancher le lecteur flash USB ou de mettre l'instrument hors tension pendant la lecture. Vous risqueriez de corrompre les données du lecteur flash USB.

## Opérations liées à la reproduction

Durée de lecture écoulée      Durée de lecture totale



[3 ▲▼]	STOP (Arrêt)	Arrête la lecture.
[4 ▲▼]	PLAY/PAUSE (Lecture/Pause)	Lance la reproduction à l'emplacement actuel du curseur ou la place en attente.
[5 ▲▼]	PREV (Précédent)	Si vous appuyez sur cette touche, vous sélectionnez le fichier précédent. Si vous la maintenez enfoncée, vous rembobinez le fichier actuel (en secondes).
[6 ▲▼]	NEXT (Suivant)	Si vous appuyez sur cette touche, vous sélectionnez le fichier suivant. Si vous la maintenez enfoncée, vous avancez dans le fichier actuel (en secondes).
[7 ▲▼]	REPEAT (Répétition)	Reportez-vous ci-dessous.
[8 ▲▼]	AUDIO VOLUME (Volume audio)	Règle le volume du fichier audio actuel. <b>NOTE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• la balance de volume entre la reproduction de morceau et celle des fichiers audio peut être réglée via la touche [BALANCE]. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 72.</li> <li>• Vous pouvez également contrôler le volume du fichier audio à l'aide des boutons LIVE CONTROL. Pour obtenir des instructions sur la façon d'attribuer les fonctions aux boutons, reportez-vous à la page 38.</li> </ul>

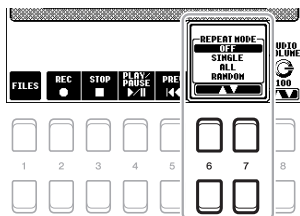
### Reproduction répétée A-B via la touche [7 ▲] (A↔B)

Le passage spécifié (entre les points A et B) peut être reproduit de façon répétée.

1. Pour définir le point A, appuyez sur la touche [7 ▲] (A↔B) lorsque la reproduction atteint le point désiré.  
Le temps défini pour le point A s'affiche sous la forme « A [--:--] ». Il est indiqué par le premier symbole triangulaire dans la barre de progression de la reproduction.
2. Pour définir le point B, appuyez à nouveau sur la touche [7 ▲] (A↔B) lorsque la reproduction atteint le point désiré.  
Le temps défini pour le point B s'affiche sous la forme « B [--:--] ». Il est indiqué par le deuxième symbole triangulaire dans la barre de progression de la reproduction.  
La partie A-B spécifiée du fichier audio sera à présent reproduite de façon répétée.
3. Pour annuler la reproduction répétée, appuyez à nouveau sur la touche [7 ▲] (A↔B).

## Mode Repeat Playback (Répétition répétée) à l'aide de la touche [7 ▼] (MODE)

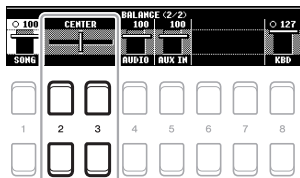
Appuyez sur la touche [7 ▼] (MODE) pour appeler la fenêtre REPEAT MODE, puis sélectionnez REPEAT MODE (Mode REPEAT) à l'aide des touches [6 ▲▼]/[7 ▲▼]. Pour fermer la fenêtre, appuyez sur la touche [EXIT].



- **OFF (OFF)** .....Reproduit le fichier sélectionné, puis s'arrête.
- **SINGLE** (↺) .....Reproduit le fichier sélectionné de manière répétée.
- **ALL** (↻) .....Continue la reproduction de tous les fichiers du dossier actuellement sélectionné, de manière répétée.
- **RANDOM** (↻) .....Reproduit tous les fichiers du dossier actuellement sélectionné de manière répétée et aléatoire.

## Réglage de la balance de volume entre le morceau (MIDI) et la reproduction audio

Appuyez sur la touche [BALANCE] une ou deux fois pour appeler l'écran BALANCE (2/2). Sur cet écran, vous pouvez régler la balance de volume entre le morceau (MIDI) et le fichier audio à l'aide des touches [2 ▲▼] – [3 ▲▼]. Si ce paramètre est réglé sur CENTER (Centre), les niveaux sonores respectifs du morceau et du fichier audio sont équivalents. Pour ramener instantanément la balance sur CENTER, appuyez simultanément sur les touches [2 ▲] et [3 ▲] (ou [2 ▼] et [3 ▼]).



### NOTE

Pour en savoir plus sur les écrans BALANCE, reportez-vous à la page 54.

## Enregistrement de votre performance sous forme de données audio

Vous pouvez enregistrer votre performance en tant que fichier audio (format WAV, taux d'échantillonnage de 44,1 kHz, résolution de 16 bits et son stéréo) directement sur un lecteur flash USB.

### Sons susceptibles d'être enregistrés :

- Sons générés par toutes les parties de clavier (LEFT, RIGHT 1, 2) ainsi que par les parties de morceau, de style et de multi-pad (page 74).
- Sons provenant du lecteur audio portable entrant via la prise [AUX IN] (page 89).
- Sons provenant des données MIDI, etc., émis en entrée sur la borne [USB TO HOST] (page 93).

### Durée d'enregistrement maximale :

- La durée maximale est de 80 minutes par enregistrement. Ce chiffre peut toutefois varier en fonction de la capacité du lecteur flash USB utilisé.

**1** Connectez le lecteur flash USB à la borne [USB TO DEVICE].

**2** Effectuez les réglages nécessaires tels que sélection de la sonorité et du style.

### NOTE

Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion d'un périphérique USB » à la page 91.

### NOTE

Pour enregistrer différentes parties séparément ou pour éditer les données d'un morceau après leur enregistrement sur l'instrument, effectuez l'enregistrement des données en tant que fichiers MIDI (page 66).

### NOTE

Les données non enregistrables sont les suivantes : Morceaux protégés par un droit d'auteur (comme les morceaux prédéfinis), multi-pads de liaison audio et son de métronome.

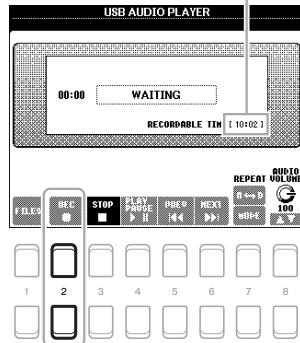
### 3 Appuyez sur la touche [USB AUDIO PLAYER] pour ouvrir l'écran USB AUDIO PLAYER.



### 4 Appuyez sur la touche [2 ▲▼] (REC) pour passer en mode d'attente d'enregistrement.

La touche [PLAY/PAUSE] clignote à l'écran.

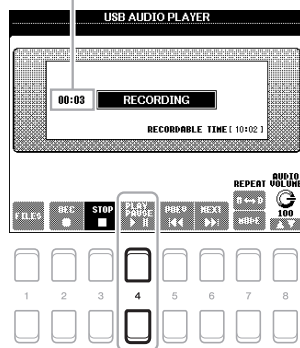
Durée d'enregistrement



### 5 Lancez l'enregistrement en utilisant les touches [4 ▲▼] (PLAY/PAUSE), puis lancez votre performance.

La durée d'enregistrement écoulée s'affiche à l'écran pendant l'enregistrement.

Durée d'enregistrement écoulée



### 6 Au terme de votre performance, servez-vous des touches [3 ▲▼] (STOP) pour arrêter l'enregistrement.

Les données enregistrées sont automatiquement sauvegardées sur le lecteur flash USB sous la forme d'un fichier auquel un nom est automatiquement attribué.

### 7 Servez-vous des touches [4 ▲▼] (PLAY/PAUSE) pour reproduire la performance enregistrée.

Pour visualiser le fichier de la performance enregistrée sur l'écran File Selection, servez-vous des touches [1 ▲▼] (FILES).

#### NOTE

Vous pouvez utiliser le métronome (page 35) en cours d'enregistrement. Le son du métronome ne sera toutefois pas enregistré.

#### AVIS

**N'essayez jamais de débrancher le lecteur flash USB ou de mettre l'instrument hors tension pendant l'enregistrement. Vous risqueriez de corrompre les données du lecteur flash USB ou de l'enregistrement.**

#### NOTE

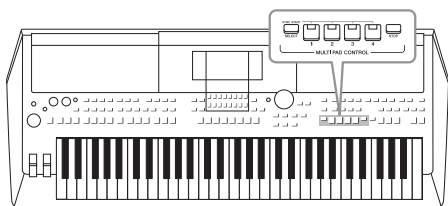
L'opération d'enregistrement se poursuivra même si vous fermez l'écran USB AUDIO PLAYER en appuyant sur la touche [EXIT]. Appuyez sur la touche [USB AUDIO PLAYER] pour rappeler l'écran USB AUDIO PLAYER, puis arrêtez l'enregistrement en appuyant sur la touche [3 ▲▼] (STOP).

#### NOTE

Gardez à l'esprit que lorsque vous vous trompez en cours de performance, vous ne pouvez pas rectifier votre erreur en écrasant un fichier existant. Supprimez le fichier enregistré dans l'écran File Selection, puis enregistrez à nouveau votre performance.

# Multi-pads

– Ajout de phrases musicales à votre performance –



Les multi-pads servent à reproduire un certain nombre de séquences mélodiques et rythmiques courtes préenregistrées, qui peuvent être utilisées pour ajouter des effets et de la variété à vos performances au clavier.

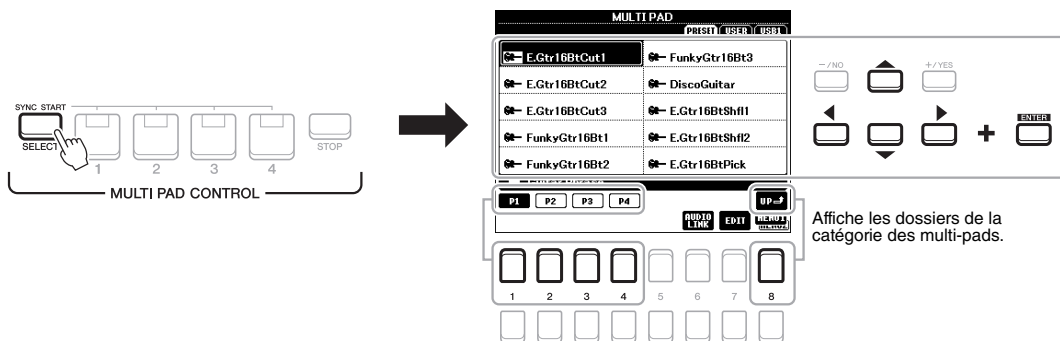
Les multi-pads sont regroupés au sein des banques par séries de quatre éléments par banque. L'instrument propose un grand choix de banques de multi-pads dans toute une série de genres musicaux.

En outre, la fonction Audio Link Multi Pad (Multi-pad de lien audio) vous permet de créer un nouveau pad avec vos données WAVE (données audio) qui pourra être exécuté pendant votre performance.

## Reproduction des multi-pads

Cette section vous explique comment reproduire uniquement les multi-pads. Cependant, vous pouvez également jouer les multi-pads pendant la reproduction d'un style ou d'un morceau pour rehausser votre performance.

- 1 Appuyez sur la touche [SELECT] de la section MULTI PAD CONTROL (Commande de multi-pad) pour appeler l'écran Multi Pad Bank Selection (Sélection de banques de multi-pads).



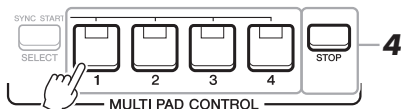
- 2 Positionnez le curseur sur la banque souhaitée en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].

Vous pouvez appeler d'autres pages à l'aide des touches [1 ▲] – [7 ▲] correspondant à « P1, P2... » à l'écran ou en appuyant plusieurs fois sur la touche [SELECT] (Sélection) de la section MULTI PAD CONTROL (Commande de multi-pad).

Appuyez sur la touche [8 ▲] (UP) pour appeler le dossier de niveau supérieur dans lequel les multi-pads sont classés en catégorie.

- 3 Appuyez sur une des touches [1] – [4] de la section MULTI PAD CONTROL pour reproduire une phrase de multi-pad.

La phrase correspondant à la touche est intégralement reproduite au tempo actuellement défini. Vous pouvez reproduire jusqu'à quatre multi-pads en simultanée.



### NOTE

Il existe deux types de données de multi-pads. Certains sont reproduits une seule fois puis s'arrêtent en fin d'exécution. D'autres sont reproduits de manière répétée (boucle).

### NOTE

Le fait d'appuyer sur un pad en cours de reproduction provoque l'arrêt de la reproduction et entraîne la reprise de son exécution depuis le début.

## 4 Appuyez sur la touche [STOP] (Arrêt) pour arrêter la reproduction du ou des multi-pads.

Pour arrêter des pads spécifiques, appuyez sur les pads en question tout en maintenant la touche [STOP] enfoncée.

### À propos de l'état des témoins lumineux des touches [1] – [4] de la section MULTI PAD CONTROL

- **Vert** : indique que le pad correspondant contient des données (phrase).
- **Rouge** : indique que le pad correspondant est en cours de reproduction.
- **Rouge (clignotant)** : indique que le pad correspondant est en attente (fonction Synchro Start, voir ci-dessous).
- **Éteint** : indique que le pad correspondant ne contient pas de données et ne peut pas être reproduit.

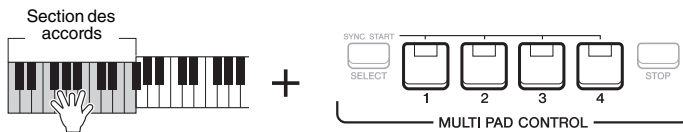
### NOTE

- Alors que le style ou le morceau est en cours de reproduction, appuyez sur la touche Multi Pad pour démarrer la lecture au début de la mesure suivante. Lorsque l'exécution de style ou de morceau est à l'arrêt, appuyez sur la touche Multi Pad pour un démarrage immédiat de la reproduction.
- Alors que le style ou morceau est en cours de reproduction, appuyez sur la touche [START/STOP] (Début/Arrêt) de la section STYLE CONTROL (Commande de style) ou la touche [■] (STOP) de la section SONG (Morceau) permet également de démarrer la lecture du multi-pad. Lorsque le style et morceau sont en cours de reproduction, appuyez sur la touche [■] (STOP) de la section SONG suspend l'exécution de morceau, de style et de multi-pad.

## Utilisation de la fonction Chord Match (Correspondance d'accords)

Lorsque la touche [ACMP] ou la partie LEFT est activée, la hauteur de ton des phrases de multi-pad est automatiquement modifiée pour correspondre à l'accord que vous jouez dans la section des accords.

Jouez un accord dans la section des accords avant d'appuyer sur un multi-pad et après l'avoir fait.



### NOTE

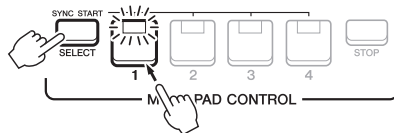
- Certains multi-pads ne sont pas affectés par la fonction Chord Match.
- Les multi-pads classés dans le dossier « DJ Phrase » sont spécialement créés pour les styles DJ (page 46) ; seule la note fondamentale peut être modifiée.

## Application de la fonction Synchro Start aux multi-pads

Vous pouvez déclencher la reproduction des multi-pads en jouant au clavier ou en démarrant la reproduction d'un style.

### 1 Appuyez sur une des touches [1] – [4], tout en maintenant enfoncée la touche [SELECT] de la section MULTI PAD CONTROL.

Les touches correspondantes clignotent en rouge, indiquant un état d'attente.



### NOTE

Pour annuler l'état de mise en attente du pad sélectionné, répétez l'opération ou appuyez simplement sur la touche [STOP] afin d'annuler cet état pour l'ensemble des pads.

### 2 Démarrage de la reproduction des multi-pads.

- Lorsque la touche [ACMP] est désactivée, appuyez sur n'importe quelle note ou déclenchez la reproduction d'un style.
- Lorsque la touche [ACMP] est activée, jouez un accord dans la section des accords ou déclenchez la reproduction d'un style.

Si vous mettez le multi-pad en attente pendant la reproduction d'un morceau ou d'un style et que vous appuyez ensuite sur une note du clavier (alors que la touche [ACMP] est désactivée) ou que vous interprétez un accord dans la section des accords (en ayant la touche [ACMP] désactivée), la reproduction du multi-pad reprend au début de la mesure suivante.

### NOTE

Lorsque deux ou plusieurs multi-pads sont en attente et que vous appuyez sur un d'entre eux, tous les multi-pads en attente démarrent simultanément.

## Création d'un multi-pad à l'aide des fichiers WAVE (Audio Link Multi Pad)

Vous avez la possibilité de créer un nouveau multi-pad en liant les fichiers WAVE stockés sur le lecteur flash USB aux différents multi-pads. Les fichiers WAVE peuvent être des données que vous avez enregistrées sur cet instrument (page 69) ou des fichiers disponibles dans le commerce. Les multi-pads auxquels les fichiers WAVE ont été liés sont appelés des multi-pads de lien audio. Les multi-pads de lien audio nouvellement créés peuvent être sauvegardés sur le lecteur USER ou sur un lecteur flash USB.

- 1 **Connectez le lecteur flash USB contenant les fichiers WAVE à la borne [USB TO DEVICE].**
- 2 **Appuyez sur la touche [SELECT] de la section MULTI PAD CONTROL pour appeler l'écran Multi Pad Bank Selection.**
- 3 **Appuyez sur la touche [6 ▼] (AUDIO LINK) (Lien audio) pour appeler l'écran AUDIO LINK MULTI PAD (Multi-pad de lien audio).**  
Un message de confirmation peut s'afficher à ce stade. Le cas échéant, suivez les instructions à l'écran.

### NOTE

Les multi-pads de lien audio ne peuvent être ni créés ni reproduits en cours de lecture, en mode d'attente d'enregistrement ou pendant l'enregistrement de fichiers audio.

### NOTE

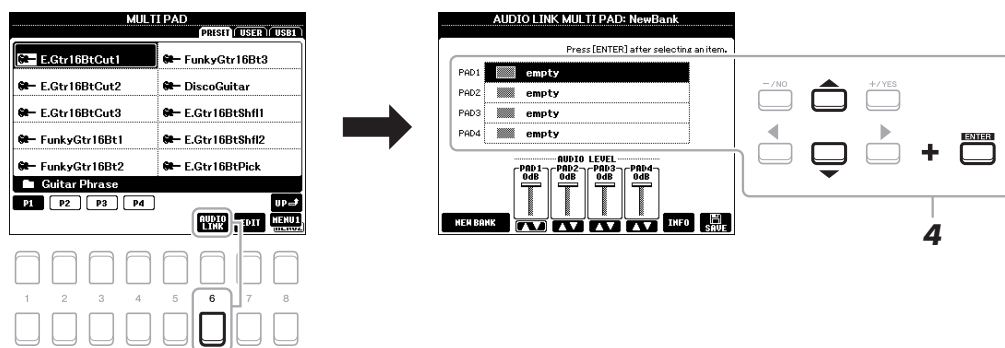
Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion d'un périphérique USB » à la page 91.

### NOTE

Assurez-vous que l'élément MENU 1 est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran (page 24).

### NOTE

Un fichier WAVE ne peut être lié à un multi-pad MIDI.



- 4 **Sélectionnez le pad souhaité à l'aide des touches de curseur [▲][▼], puis appuyez sur la touche [ENTER].**  
L'écran WAVE File Selection (Sélection de fichier WAVE) apparaît.
- 5 **Positionnez le curseur sur le fichier/dossier souhaité en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].**

### Pour confirmer les informations du fichier WAVE sélectionné

En appuyant sur la touche [6 ▼] (INFO) dans l'écran WAVE File Selection (Sélection de fichier WAVE), vous pouvez vérifier les informations relatives au fichier, tels que le nom, le débit binaire ou le taux d'échantillonnage y afférents. Appuyez sur une des touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (OK) pour fermer l'écran.

- 6 **Appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir à l'écran AUDIO LINK MULTI PAD.**

### Pour vérifier le chemin d'accès du fichier WAVE sélectionné

Vous pouvez vérifier le chemin d'accès à l'aide des touches [7 ▲▼] (INFO) dans l'écran AUDIO LINK MULTI PAD. Servez-vous des touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (OK) pour fermer l'écran.

### NOTE

Si un multi-pad de lien audio a été sélectionné lorsque vous avez appuyé sur la touche [6 ▼] (AUDIO LINK) à l'étape 3, les liens créés pour le pad sélectionné s'afficheront. Afin de créer un nouveau Pad, assurez-vous d'appuyer sur une des touches [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (NEW BANK) (Nouvelle banque). Sinon, vous ne ferez que resélectionner le lien dans le pad déjà sélectionné.



- 7** Si vous souhaitez lier d'autres fichiers WAVE à d'autres pads, reproduisez les étapes 4 à 6.
- 8** Si nécessaire, réglez le volume des divers fichiers WAVE à l'aide des touches [3 ▲▼] – [6 ▲▼].

En appuyant sur une des touches [1] – [4] de la section MULTI PAD CONTROL (Commande de multi-pad), vous pouvez régler le volume tout en jouant une phrase de multi-pad.

**9 Enregistrez les réglages sous forme de banque de multi-pads.**

**9-1** Appuyez sur une des touches [8 ▲▼] (SAVE) de l'écran AUDIO LINK MULTI PAD et sélectionnez l'écran Multi Pad Bank Selection.

**9-2** Sauvegardez les réglages sous forme de fichier de banque en suivant les instructions de la page 26.

**10 Appuyez sur la touche [EXIT] pour vérifier le nouveau multi-pad de lien audio dans l'écran Multi Pad Bank Selection.**

Le multi-pad Audio Link nouvellement créé est identifié par la mention « Audio Link » en haut à gauche du nom de fichier.

**Si vous souhaitez modifier le réglage de Link (Liaison) :**

Sélectionnez le multi-pad de lien audio souhaité, puis exécutez les mêmes opérations qu'aux étapes 3 à 10.

**AVIS**

Le réglage sera perdu si vous sélectionnez un autre multi-pad de lien audio ou si vous mettez l'instrument hors tension sans avoir exécuté l'opération de sauvegarde.

**Reproduction des multi-pads Audio Link**

Vous pouvez reproduire le multi-pad auquel le fichier WAVE est affecté en le sélectionnant dans l'onglet USER ou USB de l'écran Multi Pad Bank Selection. Bien que vous puissiez aussi effectuer cette reproduction via les opérations décrites à la page 74, veuillez noter les limitations ci-après.

- Vous devez raccorder le lecteur flash USB contenant les fichiers WAVE correspondants.
- La reproduction automatique en boucle n'est pas disponible.
- Vous ne pouvez jouer qu'un seul pad à la fois.
- La fonction Chord Match n'est pas applicable.

**NOTE**

Le chargement des fichiers audio (fichiers WAVE) prend un peu plus de temps que celui des fichiers MIDI.

**NOTE**

Si le lien vers le fichier WAVE est brisé (par exemple, si vous n'avez pas connecté le lecteur flash USB qui comprend les fichiers WAVE correspondants, etc.), un message « Not Found! » (Introuvable) s'affiche au-dessus du nom du pad.

**Fonctions avancées**

Reportez-vous au **Chapitre 5** du Reference Manual disponible sur le site Web.



**Création de multi-pads (Multi Pad Creator (Créateur de multi-pads)) :**

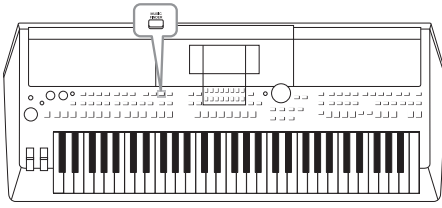
[FUNCTION] → MENU 2 → MULTI PAD CREATOR → [ENTER]

**Édition de multi-pads :**

Écran Multi Pad Bank Selection → [7 ▼] (EDIT)

# Music Finder

– Appel de configurations de panneau idéales pour votre performance –



Cette fonction vous permet d'appeler les réglages de panneau les mieux adaptés au genre de musique que vous voulez jouer simplement en sélectionnant un enregistrement Music Finder comportant les réglages de sonorité et de style appropriés. Si vous souhaitez interpréter une certaine œuvre musicale mais que vous ne connaissez pas les réglages de style et de sonorité appropriés, vous pouvez rechercher les enregistrements voulus à partir du titre de l'œuvre.

En outre, en enregistrant le morceau, les données audio et le fichier de style stockés en divers emplacements sur Music Finder, vous pouvez aisément appeler le fichier souhaité à partir de l'enregistrement correspondant.

## Sélection de l'enregistrement souhaité (réglages de panneau)

### 1 Appuyez sur la touche [MUSIC FINDER] pour appeler l'écran MUSIC FINDER.

Si nécessaire, sélectionnez l'onglet à l'aide des touches TAB [◀][▶].

- **ALL (Tous)** ..... Tous les enregistrements Music Finder
- **FAVORITE (Favori)** ..... Enregistrements de favoris ajoutés (pour les détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web)
- **SEARCH 1, 2 (Recherche 1,2)** ..... Résultat de la recherche (page 79)

Chaque entrée est appelé un « enregistrement ». Cette liste répertorie les titres des morceaux sous MUSIC (Musique) ainsi que les informations sur les styles qui leur sont attribués.

MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO
A Musical Joke	4/4	124	
Aloha With Me	4/4	72	
Aida Triumph March	4/4	112	
Air On The G String	4/4	69	
Air On The G String	4/4	68	
Air On The G String	ElectroStep	4/4	68
Aloha Oe	4/4	102	
Amazola	JazzPop	4/4	138
Amazola	Jlg	4/4	132
Amazola	(SONG)	4/4	132
Amazola Grace	4/4	116	
Amboise Polka	SaturdayNight	4/4	186
American Patrol	4/4	186	
An Der Schonen Blauen Donau	Bhajan	3/4	174

### 2 Utilisez les touches de curseur [▲][▼] pour sélectionner l'enregistrement souhaité.

Appuyez simultanément sur les touches de curseur [▲] et [▼] pour positionner le curseur sur le premier enregistrement.

Les réglages de panneau de l'enregistrement sont appelés. Lorsque l'enregistrement incluant le nom du style est sélectionné, les touches [ACMP] et [SYNC START] sont activés et le style correspondant est appelé. Cela vous permet de lancer immédiatement la reproduction de style.

#### Tri des enregistrements

Appuyez sur une des touches [1 ▲▼] (SORT) (Tri) de l'écran MUSIC FINDER pour appeler la fenêtre de tri. Appuyez ensuite sur une des touches [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (SORT BY) (Trier par) à plusieurs reprises si nécessaire pour modifier les critères de tri applicables aux enregistrements : selon les éléments MUSIC (œuvre musicale), STYLE, BEAT (Temps) ou TEMPO. Appuyez sur une des touches [3 ▲▼]/[4 ▲▼] (SORT ORDER) pour modifier l'ordre de classement des éléments, à savoir ASCENDING (Ascendant) ou DESCENDING (Descendant). Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer la fenêtre de réglage de tri.

### 3 Lancez la reproduction de style en spécifiant les accords dans la section des accords.

#### Pour éviter de changer de tempo pendant la reproduction de style en cas de sélection d'un autre enregistrement

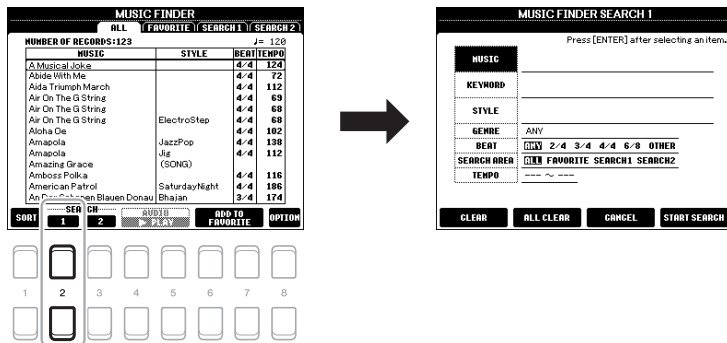
Appuyez sur une des touches [8 ▲▼] (OPTION) de l'écran MUSIC FINDER pour appeler la fenêtre OPTION MENU (Menu Options).

Appuyez sur une des touches [3 ▲▼]/[4 ▲▼] (STYLE TEMPO) (Tempo de style) pour régler le paramètre « STYLE TEMPO » sur « HOLD » (Maintien) ou « LOCK » (Verrouillage). Lorsque le réglage est spécifié sur « LOCK », le tempo est verrouillé, que le style soit à l'arrêt ou en cours de reproduction. Pour réinitialiser le tempo à chaque fois que vous sélectionnez un nouvel enregistrement, définissez le réglage sur « RESET » (Réinitialisation). Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer la fenêtre OPTION MENU.

# Recherche d'enregistrements (réglages de panneau)

Vous pouvez rechercher les enregistrements à l'aide de la fonction Search (Recherche) de Music Finder, en spécifiant un titre de morceau ou un mot-clé.

## 1 Depuis l'écran MUSIC FINDER, appuyez sur une des touches [2 ▲▼] (SEARCH 1) (Recherche 1) pour appeler l'écran SEARCH 1.



## 2 Saisissez les critères de recherche.

Sélectionnez les critères de recherche à saisir en utilisant les touches de curseur [▲][▼], puis appuyez sur la touche [ENTER].

MUSIC (Musique)	Appelle la fenêtre Character Entry (page 30) qui permet de saisir le titre du morceau. Pour effacer le titre saisi, appuyez sur une des touches [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (CLEAR).	
KEYWORD (Mot-clé)	Appelle la fenêtre Character Entry (page 30) qui permet de saisir le mot-clé. Pour effacer le mot-clé saisi, appuyez sur une des touches [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (CLEAR).	
STYLE	Appelle l'écran Style Selection (page 45). Sélectionnez le style souhaité à l'aide des touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER]. Pour retourner à l'écran SEARCH 1, appuyez sur la touche [EXIT]. Pour effacer le nom de style saisi, appuyez sur une des touches [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (CLEAR).	
GENRE	Appelle la fenêtre GENRE qui permet de sélectionner le genre musical souhaité à l'aide des touches [3 ▲▼] – [5 ▲▼]. Pour retourner à l'écran SEARCH 1, appuyez sur la touche [EXIT].	
BEAT (Temps)	Indiquez le type de mesure appliqué à la recherche en vous servant des touches de curseur [◀][▶]. Si vous sélectionnez ANY (N'importe quel temps), tous les réglages de temps seront inclus dans la recherche.	
SEARCH AREA (Zone de recherche)	Effectue la recherche dans un emplacement spécifique (onglet de la partie supérieure de l'écran MUSIC FINDER).	
TEMPO	Appelle la fenêtre TEMPO qui permet de définir la plage de tempo à utiliser pour la recherche. Utilisez les touches [3 ▲▼]/[4 ▲▼] pour sélectionner la valeur de tempo minimale (FROM) (Depuis) et servez-vous des touches [5 ▲▼]/[6 ▲▼] pour régler la valeur de tempo maximale.	
[1 ▲▼]/ [2 ▲▼]	CLEAR (Effacer)	Efface le titre de morceau, le mot-clé et le style sélectionné qui ont été saisis.
[3 ▲▼]/ [4 ▲▼]	ALL CLEAR (Effacer tout)	Efface tous les critères de recherche saisis.

### NOTE

Pour saisir deux ou plusieurs mots-clés, insérez une virgule après chaque mot.

### NOTE

Si vous sélectionnez un temps de 2/4 ou de 6/8, vous pourrez rechercher un style adapté à la reproduction d'un tel morceau. Le style réel est toutefois créé à l'aide d'un temps de mesure 4/4.

### NOTE

Pour annuler la recherche, appuyez sur une des touches [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (CANCEL).

### 3 Appuyez sur une des touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (START SEARCH) (Démarrer la recherche) pour lancer la recherche.

Au terme de la recherche, la liste des enregistrements apparaît dans l'onglet SEARCH 1 de l'écran MUSIC FINDER. Si aucun enregistrement n'est répertorié, exécutez à nouveau les étapes 1-3 avec un autre titre de morceau ou mot-clé.

### 4 Utilisez les touches de curseur [▲][▼] pour sélectionner l'enregistrement souhaité.

### 5 Lancez la reproduction de style en spécifiant les accords dans la section des accords.

#### NOTE

Si vous souhaitez conserver les résultats de la recherche actuelle tout en lançant une nouvelle recherche, appuyez sur une des touches [3 ▲▼] (SEARCH 2) (Recherche 2) à l'étape 1. (La recherche d'enregistrements en cours sera maintenue dans l'onglet SEARCH 1.

## Téléchargement d'enregistrements (réglages de panneau) à partir du site Web

Par défaut, Music Finder propose des échantillons d'enregistrement. Cependant, pour exploiter la fonction Music Finder de manière plus commode et efficace, nous vous conseillons de télécharger les enregistrements à partir du site Web de Yamaha, puis de les charger sur l'instrument.

### 1 Depuis l'ordinateur, accédez au site Web indiqué ci-après et téléchargez le fichier Music Finder (\*\*\*.mfd) sur le lecteur flash USB connecté à un ordinateur.

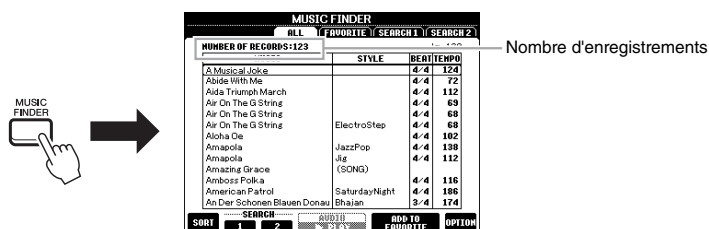
<http://download.yamaha.com/>

### 2 Connectez le lecteur flash USB contenant le fichier Music Finder (\*\*\*.mfd) à la borne [USB TO DEVICE] de l'instrument.

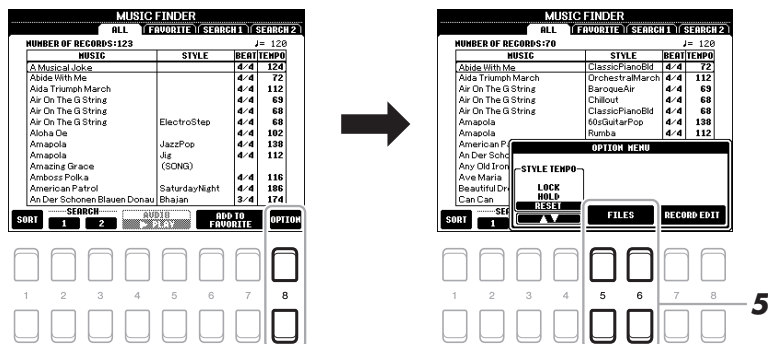
### 3 Appuyez sur la touche [MUSIC FINDER] pour appeler l'écran MUSIC FINDER.

#### NOTE

Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion d'un périphérique USB » à la page 91.



### 4 Appuyez sur une des touches [8 ▲▼] (OPTION) de l'écran MUSIC FINDER pour appeler la fenêtre OPTION MENU (Menu Options).



- 5 Appuyez sur une des touches [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (FILES) pour appeler l'écran File Selection.
- 6 Sélectionnez le fichier Music Finder souhaité sur le lecteur flash USB en appuyant sur les touches de curseur [▲][▼][◀][▶] pour appeler le message vous invitant à sélectionner REPLACE (Remplacer) ou APPEND (Ajouter).
- 7 Servez-vous des touches [6 ▲▼] (APPEND) pour ajouter les enregistrements du fichier Music Finder sélectionné ou appuyez sur la touche [7 ▲▼] (REPLACE) pour leur substituer de nouveaux enregistrements.
- 8 Utilisez la touche [7 ▲▼] (OK) en réponse au message de confirmation.
- 9 Utilisez les touches [7 ▲▼] (YES) pour terminer l'opération.  
Consultez le nombre d'enregistrements qui s'affiche dans le coin inférieur droit de l'écran pour vérifier si des enregistrements ont été ajoutés.

#### NOTE

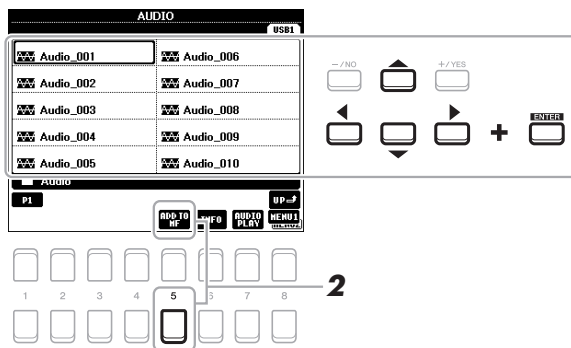
Même une fois que des enregistrements Music Finder ont été ajoutés ou remplacés, vous pouvez toujours réinitialiser ces derniers à leurs réglages d'usine par défaut en sélectionnant le fichier « MusicFinderPreset » dans l'onglet PRESET (Présélection) à l'étape 6.

## Enregistrement d'un morceau, d'un morceau audio ou d'un fichier de style dans un enregistrement

En enregistrant les fichiers de morceaux, de données audio ou de style en divers endroits sur Music Finder (PRESET, USER et USB), vous pouvez facilement appeler vos fichiers favoris.

### 1 Dans l'écran de sélection de morceau, de style ou de données audio, sélectionnez le fichier souhaité.

Pour obtenir des instructions sur les morceaux, les données audio ou les styles, reportez-vous respectivement aux pages page 59, page 69 et page 45.



### 2 Appuyez sur la touche [5 ▼] (ADD TO MF) (Ajouter à MF) pour appeler l'écran MUSIC FINDER RECORD EDIT (Édition des enregistrements Music Finder).

#### NOTE

- Si vous voulez enregistrer des fichiers sur le lecteur flash USB, connectez le lecteur flash USB contenant les données à la borne [USB TO DEVICE].
- Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion d'un périphérique USB » à la page 91.

#### NOTE

Assurez-vous que l'élément MENU 1 est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran (page 24).

#### NOTE

Pour plus d'informations sur l'écran MUSIC FINDER RECORD EDIT, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

**3 Appuyez sur une des touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (OK) pour enregistrer le fichier.**

**4 Vérifiez que l'enregistrement créé apparaît dans l'écran MUSIC FINDER.**

Dans la colonne STYLE de l'enregistrement, le morceau est enregistré sous « (SONG) », le fichier audio sous « (AUDIO) » et le style sous le nom du style concerné.

**NOTE**

Pour annuler l'opération, appuyez sur une des touches [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (CANCEL).

## Appel du morceau, des données audio ou du style enregistré dans Music Finder

Vous pouvez appeler le morceau, le fichier audio ou le style enregistré en appliquant les procédures décrites dans les sections « Sélection de l'enregistrement souhaité » (page 78) et « Recherche d'enregistrements » (page 79).

Vous pouvez reproduire le fichier sélectionné comme indiqué ci-après.

- **Morceau** : appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) de la section SONG CONTROL (Commande de morceau) ou jouez au clavier. Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [■] (STOP) de la section SONG CONTROL.
- **Audio** : appuyez sur la touche [4 ▲▼]/[5 ▲▼] (▶ PLAY) dans l'écran MUSIC FINDER. Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [4 ▲▼]/[5 ▲▼] (■ STOP).
- **Style** : spécifiez les accords de la main gauche et jouez la mélodie de la main droite. Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [START/STOP] de la section STYLE CONTROL.

**NOTE**

Si vous souhaitez reproduire un fichier de morceau, de données audio ou de style sur le lecteur flash USB enregistré comme un enregistrement, veuillez à brancher le même lecteur flash USB à la borne [USB TO DEVICE].

**NOTE**

Lorsque vous recherchez des morceaux ou des fichiers audio (page 79), vous devez définir les critères de recherche comme suit :  
STYLE : vide  
BEAT : ANY (N'importe)  
TEMPO : "----" - "----"

### Fonctions avancées

Reportez-vous au **chapitre 6** du Reference Manual disponible sur le site Web.



**Création d'un groupe d'enregistrements préférés :**

[MUSIC FINDER] → TAB [◀|▶] ALL, SEARCH 1 ou SEARCH 2 → [6 ▲▼]/[7 ▲▼] (ADD TO FAVORITE)

**Édition des enregistrements :**

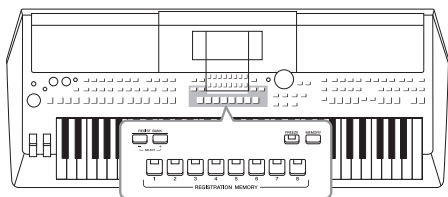
[MUSIC FINDER] → [8 ▲▼] (OPTION) → [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (RECORD EDIT)

**Sauvegarde de l'enregistrement dans un fichier unique :**

[MUSIC FINDER] → [8 ▲▼] (OPTION) → [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (FILES)

# Mémoire de registration

– Enregistrement et rappel des réglages personnalisés du panneau –



La fonction Registration Memory (Mémoire de registration) vous permet de sauvegarder (ou d'« enregistrer ») pratiquement tous les réglages de panneau sur une touche Registration Memory, puis de les rappeler instantanément d'une simple pression sur une touche unique. Les réglages attribués à huit touches Registration Memory peuvent être sauvegardés dans une même banque (fichier).

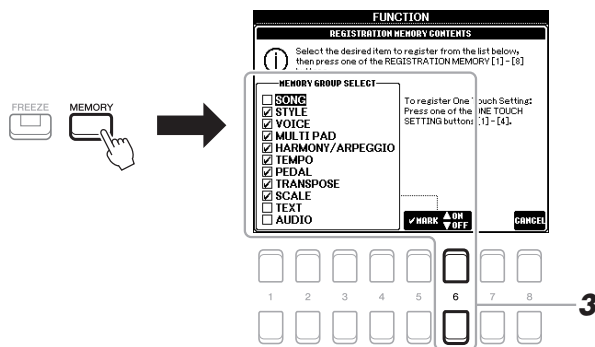
## Enregistrement des configurations du panneau

### 1 Effectuez les réglages de panneau souhaités, notamment en ce qui concerne les sonorités, les styles et les effets.

Pour plus d'informations sur les réglages de panneau pouvant faire l'objet d'un enregistrement à l'aide de la fonction Registration Memory (Mémoire de registration), reportez-vous à la section Registration du « Tableau des paramètres » dans la Liste des données disponible sur le site Web.

### 2 Appuyez sur la touche [MEMORY] (Mémoire) de la section REGISTRATION MEMORY.

L'écran permettant de sélectionner les groupes à enregistrer s'affiche.



### 3 Déterminez les groupes à enregistrer.

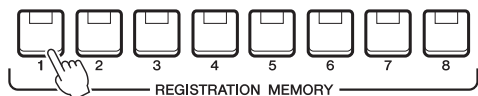
Sélectionnez l'élément souhaité à l'aide des touches de curseur [▲][▼], puis cochez ou décochez l'élément à l'aide des touches [6 ▲] (MARK ON) (Cocher)/[6 ▼] (MARK OFF) (Décocher).

Pour annuler l'opération, appuyez sur une des touches [8 ▲▼] (CANCEL).

#### NOTE

Vous pouvez aussi vous servir du cadran de données aux fins des opérations de sélection et utiliser les touches [-/NO]/[+/YES] pour cocher ou décocher les éléments.

**4 Appuyez sur une des touches [1] – [8] de la section REGISTRATION MEMORY afin d'y mémoriser la configuration de panneau.**



La touche mémorisée s'affiche en rouge pour indiquer que la touche numérique contient des données et que son numéro est sélectionné.

**À propos de l'état des témoins lumineux**

- **Rouge** : données enregistrées et actuellement sélectionnées
- **Vert** : données enregistrées mais non sélectionnées pour l'instant
- **Éteint** : aucune donnée enregistrée

**5 Enregistrez différentes configurations de panneau sur d'autres touches en répétant les étapes 1 – 4.**

Vous pouvez rappeler les réglages de panneau enregistrés d'une simple pression sur la touche numérique correspondante.

**AVIS**

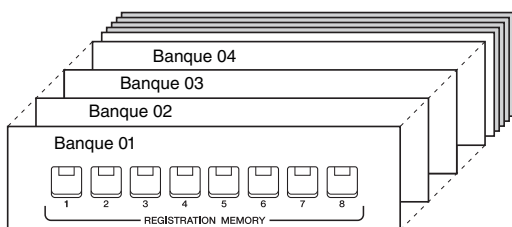
Si vous sélectionnez une touche dont le témoin rouge ou vert est allumé, les réglages de panneau précédemment mémorisés sur cette touche seront effacés et remplacés par les nouveaux réglages.

**NOTE**

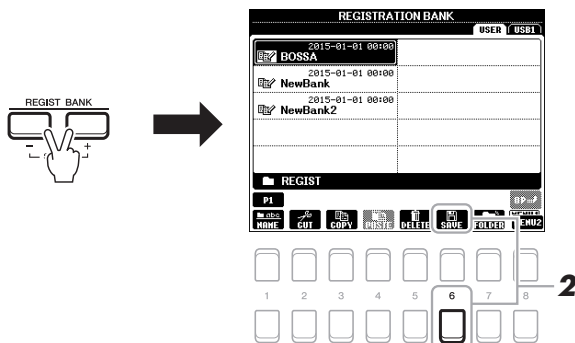
Les configurations de panneau enregistrées sur les touches numériques sont conservées même lorsque vous mettez l'instrument hors tension. Pour supprimer d'un seul coup les huit configurations actuelles du panneau, mettez l'appareil sous tension tout en maintenant la touche B5 (touche B à l'extrême droite du clavier) enfoncée.

**Sauvegarde de la mémoire de registration en tant que fichier de banque**

Vous pouvez sauvegarder les huit configurations de panneau enregistrées sous la forme d'un fichier unique de banque de mémoires de registration.



**1 Appuyez simultanément sur les touches [+] et [-] de la section REGIST BANK (Banque de registration) pour ouvrir l'écran Registration Bank Selection (Sélection de banque de registration).**



**2 Appuyez sur la touche [6 ▼] (SAVE) (Enregistrer) pour sauvegarder le fichier de la banque.**

Pour obtenir des instructions sur la sauvegarde, reportez-vous à la page 26.

**NOTE**

Assurez-vous que l'élément MENU 2 est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran (page 24).



## Rappel d'un réglage de panneau enregistré

Vous pouvez rappeler les fichiers de banque de mémoires de registration sauvegardés à l'aide des touches [-]/[+] de la section REGIST BANK ou via la procédure suivante.

- 1 Appuyez simultanément sur les touches [+] et [-] de la section REGIST BANK afin d'appeler l'écran REGISTRATION BANK Selection (Sélection de la banque de registration).**
- 2 Positionnez le curseur sur la banque souhaitée en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].**

### Confirmation des informations de la mémoire de registration

Dans l'écran REGISTRATION BANK Selection, appuyez sur la touche [6 ▼] (INFO) pour ouvrir la fenêtre Information qui affiche les sonorités et les styles affectées aux touches [1] – [8] d'une banque de mémoires de registration.

#### NOTE

Assurez-vous que l'élément MENU 1 est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran (page 24).

Vous pouvez utiliser les touches TAB [◀][▶] pour basculer entre les deux pages d'écran Information relatives aux touches [1] – [4] et aux touches [5] – [8] de la mémoire de registration.

#### NOTE

Si le nom d'une partie de sonorité (R1/R2/L) est grisé, cela signifie que la sonorité de la partie correspondante se désactive lorsque vous appuyez sur les touches [1] – [8] de la section REGISTRATION MEMORY.

Pour fermer la fenêtre, appuyez sur la touche [8 ▲▼] (CLOSE) (Fermer).

- 3 Appuyez sur une des touches numériques allumées en vert ([1] – [8]) de la section Registration Memory.**

#### NOTE

- Lorsque vous rappelez les configurations, notamment la sélection de fichiers de morceau, de style, de texte à partir d'un lecteur flash USB, vérifiez qu'un lecteur flash USB approprié contenant le morceau/style enregistré est connecté à la borne [USB TO DEVICE].
- Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion d'un périphérique USB » à la page 91.

#### NOTE

L'activation de la touche [FREEZE] (Gel) désactive le rappel d'éléments spécifiques. Pour les instructions, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

7

### Fonctions avancées

Reportez-vous au **chapitre 7** du Reference Manual disponible sur le site Web.



**Désactivation du rappel d'éléments spécifiques (Freeze) :**

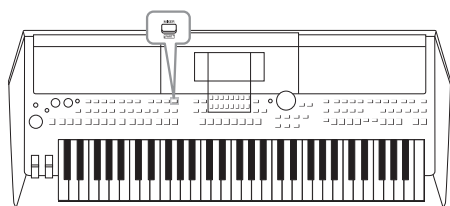
[FUNCTION] → MENU 1 → REGIST SEQUENCE/FREEZE  
→ [ENTER] → FREEZE

**Appel des numéros de mémoire de registration dans l'ordre (Registration Sequence (Séquence de registration)) :**

[FUNCTION] → MENU 1 → REGIST SEQUENCE/FREEZE  
→ [ENTER] → REGISTRATION SEQUENCE

# Console de mixage

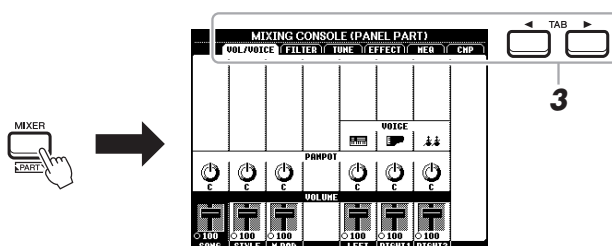
– Édition de la balance de volume et de hauteur de ton –



La console de mixage vous offre un contrôle intuitif sur certains aspects des parties du clavier et des canaux de morceau/style, dont la balance de volume et le timbre des sons. Elle vous permet d'ajuster les niveaux et la position stéréo (panoramique) de chaque sonorité afin d'obtenir l'équilibre sonore et l'image stéréo les mieux adaptés, tout en réglant la manière dont les effets sont appliqués.

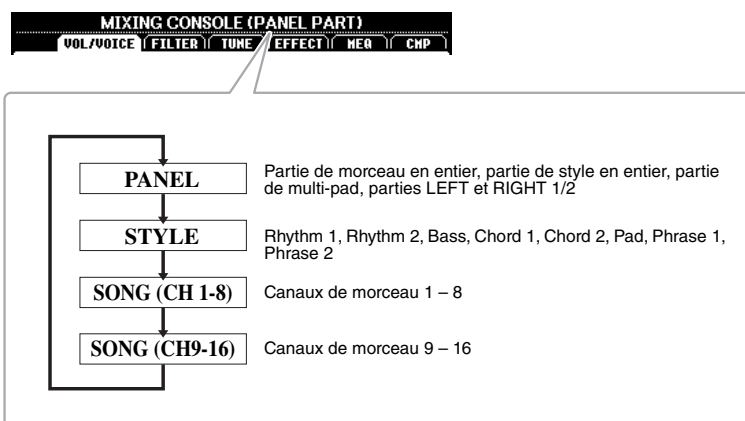
## Procédure de base

- 1 Appuyez sur la touche [MIXER] (Mixeur) pour appeler l'écran MIXING CONSOLE (Console de mixage).



- 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche [MIXER] pour appeler l'écran MIXING CONSOLE relatif à la partie concernée.

Le nom de la partie est indiqué en haut de l'écran.



### 3 Utilisez les touches TAB [◀][▶] pour appeler la page souhaitée.

Pour plus de précisions sur chaque page, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

- **VOL/VOICE**.....Change la sonorité et règle le balayage panoramique et le volume de chaque partie séparément.
- **FILTER (Filtre)**.....Règle la fonction Harmonic Content (Contenu harmonique) (résonance) ainsi que la clarté du son.
- **TUNE**.....Régles liés à la hauteur de ton (accord, transposition, etc.).
- **EFFECT (Effet)**.....Sélectionne le type d'effet et en spécifie la profondeur pour chaque partie séparément.
- **MEQ**.....Permet de sélectionner le type d'égaliseur principal appliqué à l'ensemble du son et de modifier les paramètres associés.
- **CMP**.....Il s'agit du réglage Master Compressor (Compresseur principal) qui détermine les dynamiques du son d'ensemble.

#### NOTE

Les réglages MEQ et CMP ne s'appliquent ni à la reproduction audio ni au son de métronome.

### 4 Servez-vous des touches de curseur [▲][▼][◀][▶] pour sélectionner un paramètre, puis utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour régler la valeur de chaque partie séparément.

### 5 Enregistrez les réglages de Mixing Console.

- **Pour sauvegarder les réglages de l'écran PANEL (Panneau) :**  
Enregistrez-les dans la mémoire de registration (page 83).
- **Pour sauvegarder les réglages de l'écran STYLE :**  
Enregistrez-les sous forme de données de style. Pour rappeler les réglages en vue d'une utilisation ultérieure, sélectionnez le fichier de style enregistré ici.
  1. Appelez l'écran approprié.  
[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] STYLE CREATOR → [ENTER]
  2. Une fois que le message vous demandant si vous souhaitez modifier le style existant ou créer un nouveau style apparaît, appuyez sur l'une des touches [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (CURRENT STYLE) (Style actuellement sélectionné).
  3. Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer l'écran REC CHANNEL (Canal d'enregistrement).
  4. Appuyez sur une des touches [8 ▲▼] (SAVE) pour appeler l'écran Style Selection, puis sauvegardez-le (page 26).
- **Pour sauvegarder les réglages de l'écran SONG (Morceau) :**  
Enregistrez d'abord les réglages édités en tant que partie des données de morceau (SETUP) (Configuration), puis sauvegardez le morceau. Pour rappeler les réglages en vue d'une utilisation ultérieure, sélectionnez le fichier de morceau enregistré ici.
  1. Appelez l'écran approprié.  
[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] SONG CREATOR → [ENTER]
  2. Utilisez les touches TAB [◀][▶] pour sélectionner l'onglet SETUP (Configuration).
  - 3 Appuyez sur la touche [ENTER].
  4. Appuyez sur une des touches [8 ▲▼] (SAVE) pour appeler l'écran Song Selection, puis sauvegardez-le (page 26).

#### Fonctions avancées

Reportez-vous au **chapitre 8** du Reference Manual disponible sur le site Web.

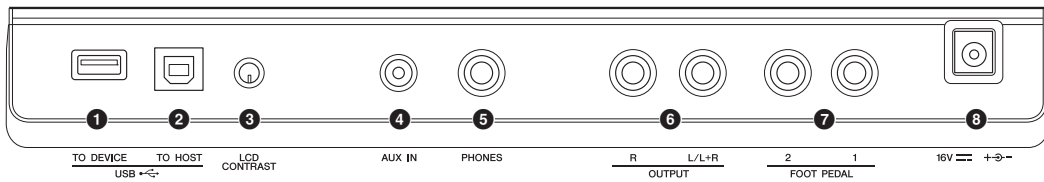


Ce chapitre traite des connecteurs situés sur le panneau arrière de l'instrument.

### **ATTENTION**

Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. En outre, avant d'allumer ou d'éteindre n'importe lequel de ces dispositifs, réglez toutes les commandes de volume sur le niveau minimal (0). Autrement, vous risquez de provoquer la détérioration des composants et de subir un choc électrique ou même une perte d'audition irréversible.

## Panneau arrière

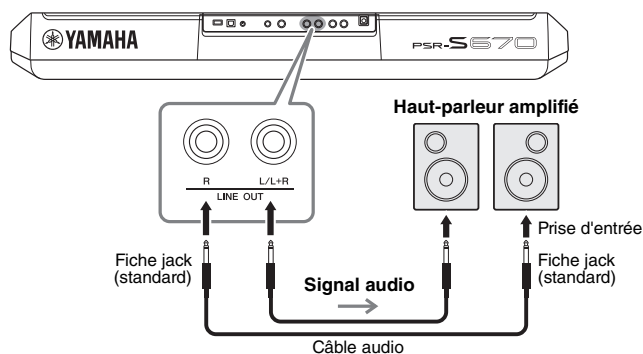


- ❶ Borne [USB TO DEVICE] (USB vers périphérique)..... Page 91
- ❷ Borne [USB TO HOST] (USB vers hôte) ..... Page 93
- ❸ Bouton [LCD CONTRAST] (Contraste de l'écran LCD) ..... Page 16
- ❹ Prise [AUX IN] (Entrée auxiliaire) ..... Page 89
- ❺ Prise [PHONES] (Casque)..... Page 16
- ❻ Prises OUTPUT [L/L+R]/[R] (G/G+D/D de la section OUTPUT (Sortie)).... Page 89
- ❼ Prises [1]/[2] de la section FOOT PEDAL (Pédale) ..... Page 90
- ❽ Prise DC IN (Entrée CC) ..... Page 14

## Connexion de périphériques audio (prises [L/L+R]/[R] de la section OUTPUT, prise [AUX IN])

### Utilisation d'un système stéréo externe pour la reproduction

Vous pouvez connecter un système stéréo aux prises OUTPUT [L/L+R]/[R] pour amplifier le son de l'instrument.



Vous pouvez utiliser le cadran [MASTER VOLUME] de l'instrument pour régler le volume de la sortie de son vers le périphérique externe.

#### NOTE

Utilisez des câbles audio et des fiches d'adaptateur sans résistance (zéro résistance).

#### NOTE

Utilisez uniquement la prise [L/L+R] pour connecter un périphérique monaural.

#### AVIS

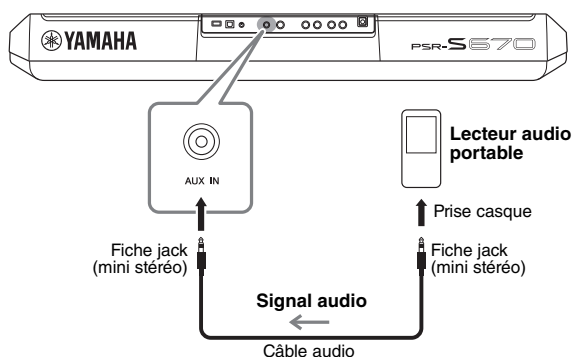
Pour éviter d'éventuels dommages, vous devez d'abord mettre sous tension l'instrument, puis le dispositif externe. Lors de la mise hors tension du système, vous devez d'abord éteindre le dispositif externe, puis l'instrument. Étant donné que l'alimentation de l'instrument peut se couper automatiquement par le biais de la fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique) (page 15), mettez le dispositif externe hors tension ou désactivez l'option Auto Power Off lorsque vous ne prévoyez pas d'utiliser l'instrument.

#### AVIS

N'acheminez pas la sortie des prises OUTPUT (Sortie) vers la prise [AUX IN]. Si vous procédez à cette connexion, l'entrée de signal sur la prise [AUX IN] sera émise depuis les prises [OUTPUT], ce qui risque de générer une boucle de feedback et causer le dysfonctionnement de l'instrument, voire l'endommager.

### Reproduction des sons d'un lecteur audio portable via les haut-parleurs intégrés de l'instrument

Vous pouvez connecter la prise casque d'un lecteur audio portable à la prise [AUX IN] de l'instrument afin d'écouter le son de ce lecteur via les haut-parleurs intégrés de l'instrument.



Le signal d'entrée provenant de la prise [AUX IN] est affecté par le réglage du cadran [MASTER VOLUME] de l'instrument, et la balance de volume avec d'autres parties reproduites au clavier peut être ajustée via l'écran BALANCE (page 54).

#### AVIS

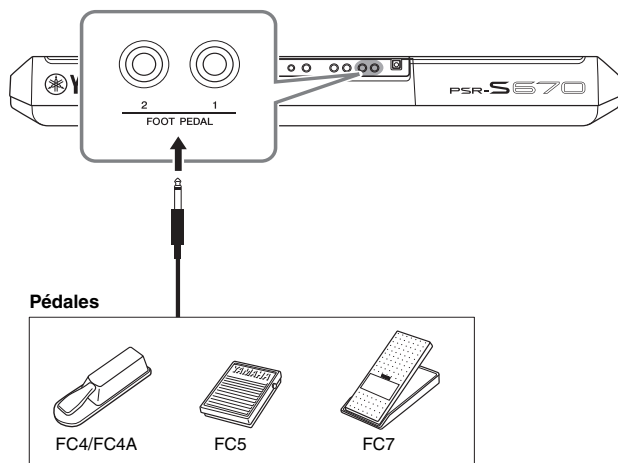
Pour éviter d'endommager les appareils, vous devez d'abord mettre sous tension l'équipement externe, puis l'instrument. Lors de la mise hors tension du système, vous devez d'abord éteindre l'instrument, puis le périphérique externe.

#### NOTE

Vous pouvez contrôler le volume d'entrée provenant de la prise [AUX IN] en utilisant les boutons LIVE CONTROL. Pour obtenir des instructions sur la façon d'attribuer les fonctions aux boutons, reportez-vous à la page 38.

## Connexion d'un sélecteur au pied/contrôleur au pied (prises FOOT PEDAL)

Il est possible de brancher les sélecteurs au pied FC4/FC4A ou FC5 ou le contrôleur au pied FC7 (vendus séparément) sur l'une des prises FOOT PEDAL. Un sélecteur au pied sert à activer et désactiver certaines fonctions, tandis que le contrôleur au pied permet de commander des paramètres en continu, tels que le volume.



### NOTE

Ne branchez ni ne débranchez la pédale lorsque l'appareil est sous tension.

Chaque sélecteur dispose d'une fonction par défaut, comme suit :

- **FOOT PEDAL [1]**.... Active ou désactive le maintien. Connectez un sélecteur au pied FC4/FC4A ou FC5 à cette prise.
- **FOOT PEDAL [2]**.... Commande le volume. Connectez un contrôleur au pied FC7 à cette prise.

Vous pouvez également modifier à votre guise les affectations de fonctions attribuées aux pédales.

Pour plus de précisions sur les fonctions susceptibles d'être affectées aux pédales, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web.

### • Exemple : commande de début/arrêt de morceau via le sélecteur au pied

Connectez un sélecteur au pied (FC4/FC4A ou FC5) à l'une des prises FOOT PEDAL. Pour attribuer cette fonction à la pédale connectée, appuyez sur la touche [I ▲▼] (SONG PLAY/PAUSE) (Lecture/Pause de la section SONG (Morceau)) dans l'écran approprié : [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] CONTROLLER → [ENTER] → TAB [▶] FOOT PEDAL.

### Fonctions avancées

Reportez-vous au **chapitre 9** du Reference Manual disponible sur le site Web.



**Affectation de fonctions spécifiques aux différentes pédales :**

[FUNCTION] → MENU 1 → CONTROLLER → [ENTER] → FOOT PEDAL

## Connexions de périphériques USB (borne [USB TO DEVICE])

Vous pouvez brancher un lecteur flash USB ou un adaptateur LAN sans fil USB (vendus séparément) sur la borne [USB TO DEVICE]. Vous pouvez ainsi sauvegarder sur un lecteur flash USB les données que vous avez créées sur l'instrument (page 26). Vous avez également la possibilité de connecter l'instrument à un périphérique intelligent tel qu'un iPad par le biais d'un LAN sans fil (page 93).

### Précautions à prendre en cas d'utilisation de la borne [USB TO DEVICE]

Cet instrument est équipé d'une borne [USB TO DEVICE] intégrée. Lorsque vous connectez un périphérique USB à cette borne, prenez garde de manipuler celui-ci avec soin. Pour cela, il est important de respecter les recommandations suivantes.

#### NOTE

Pour plus d'informations sur la manipulation des périphériques USB, reportez-vous au mode d'emploi du périphérique en question.

### Périphériques USB compatibles

- Lecteur flash USB
- Il se peut que l'adaptateur LAN sans fil USB (UD-WL01) ne soit pas disponible selon la région où vous résidez.

Vous ne pouvez pas utiliser d'autres périphériques USB tels qu'un concentrateur USB, un clavier ou une souris d'ordinateur.

L'instrument ne prend pas nécessairement en charge tous les périphériques USB disponibles dans le commerce.

Yamaha ne peut garantir le bon fonctionnement des périphériques USB que vous achetez. Avant tout achat de périphérique USB en vue d'une utilisation avec cet instrument, visitez la page Web suivante :

<http://download.yamaha.com/>

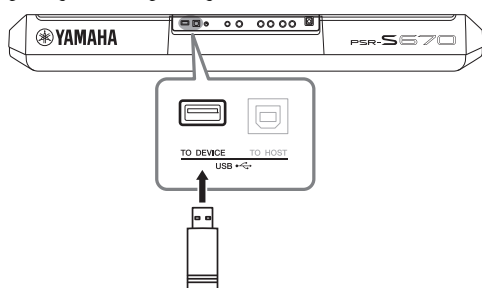
Bien que vous puissiez utiliser des périphériques USB 1.1 à 3.0 sur cet instrument, le temps nécessaire à l'enregistrement sur ou au chargement depuis le périphérique USB peut varier en fonction du type de données ou de l'état de l'instrument.

#### NOTE

La valeur nominale maximale de l'intensité applicable à la borne [USB TO DEVICE] est de 5 V/500 mA. Évitez de connecter des périphériques USB d'une intensité de courant supérieure, car cela risque d'endommager l'instrument.

### Connexion de périphériques USB

Lorsque vous connectez un périphérique USB à la borne [USB TO DEVICE], assurez-vous que le connecteur du périphérique est adapté et qu'il est branché dans le bon sens.



#### AVIS

- Évitez de brancher/débrancher le périphérique USB durant la reproduction, l'enregistrement et les opérations de gestion des fichiers (sauvegarde, copie, suppression et formatage) ou pendant que l'instrument accède aux données du périphérique. Sinon, vous risquez de bloquer l'instrument ou d'endommager le périphérique USB et les données.
- Lorsque vous branchez, puis débranchez le périphérique USB (et vice versa), laissez s'écouler plusieurs secondes entre les deux opérations.

#### NOTE

- En cas de connexion d'un câble USB, assurez-vous d'utiliser un câble de moins de 3 mètres de long.

### Utilisation d'un lecteur flash USB

En reliant l'instrument à un lecteur flash USB, vous pouvez à la fois sauvegarder les données créées sur le périphérique connecté et lire des données à partir de ce dernier.

### Nombre maximal de lecteurs flash USB autorisé

Vous ne pouvez connecter qu'un seul lecteur flash USB à la borne [USB TO DEVICE].

### Formatage d'un lecteur flash USB

Utilisez uniquement cet instrument pour formater le lecteur flash USB (page 92). Un lecteur flash USB formaté sur un autre périphérique risque de ne pas fonctionner correctement.

#### AVIS

**Le formatage efface toutes les données existantes. Assurez-vous donc que le lecteur flash USB que vous formatez ne contient aucune donnée importante.**

### Pour protéger vos données (protection en écriture)

Pour éviter d'effacer par inadvertance des données importantes, activez la protection en écriture disponible sur chaque lecteur flash USB. Si vous enregistrez des données sur le lecteur flash USB, veillez à désactiver la protection en écriture.

### Mise hors tension de l'instrument

Avant de mettre l'instrument hors tension, assurez-vous que celui-ci n'est PAS en train d'accéder à des données du lecteur flash USB pour les besoins de la reproduction/de l'enregistrement ou d'opérations de gestion des fichiers (sauvegarde, copie, suppression ou formatage, par exemple). Sinon, vous risquez de corrompre le lecteur flash USB et les données.

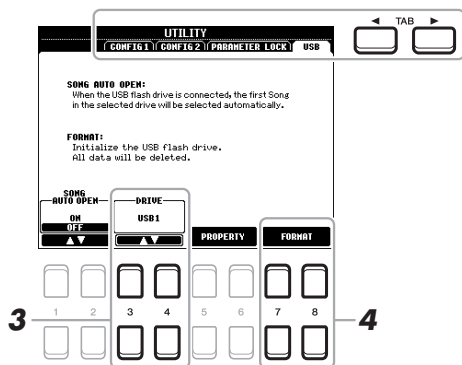
## Formatage d'un lecteur flash USB

Lorsqu'un lecteur flash USB est connecté, un message peut apparaître vous invitant à le formater. Dans ce cas, exécutez l'opération de formatage.

**1** Connectez le lecteur flash USB à formater dans la borne [USB TO DEVICE].

**2** Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶]  
UTILITY → [ENTER] → TAB [▶] USB



**3** Si nécessaire, utilisez les touches [3 ▲▼]/[4 ▲▼] pour sélectionner le disque (la partition) souhaité(e) dans le lecteur flash USB à formater.

Si le lecteur flash USB dispose de plusieurs disques (partitions), les indications USB 1 et USB 2 s'afficheront en fonction du nombre de disques disponibles.

**4** Appuyez sur la touche [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (FORMAT) (Formater) pour procéder au formatage du lecteur flash USB.

**5** Si vous souhaitez confirmer le formatage, appuyez sur la touche [+ / YES].

### AVIS

L'opération de formatage supprime toutes les données existantes. Assurez-vous donc que le lecteur flash USB que vous formatez ne contient aucune donnée importante.

### NOTE

La reproduction de style, de morceau ou de multi-pad s'arrête pendant le formatage.

### Vérification de la mémoire disponible restante

Vous pouvez vérifier l'espace mémoire disponible sur le lecteur flash USB connecté en appuyant sur la touche [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (PROPERTY) (Propriété).

### NOTE

Pour annuler l'opération de formatage, appuyez sur la touche [- / NO].

## Sélection de fichiers sur le lecteur flash USB

En appuyant sur la touche [USB], vous accédez aux fichiers stockés sur le lecteur flash USB.

Sélectionnez d'abord la catégorie souhaitée à l'aide des touches de curseur [▲][▼][◀][▶] et de la touche [ENTER], puis procédez à la sélection des fichiers.



## Connexion à un iPhone/iPad (bornes [USB TO DEVICE], [USB TO HOST])

Vous pouvez connecter à cet instrument un périphérique intelligent tel qu'un iPhone ou un iPad pour profiter d'une variété d'applications musicales. L'installation de l'application appropriée sur votre périphérique intelligent vous permettra de profiter de diverses fonctions pratiques et de mieux apprécier les fonctionnalités de cet instrument.

Vous pouvez effectuer les connexions selon l'une des méthodes décrites ci-après.

- Connexion à la borne [USB TO DEVICE] via l'adaptateur LAN sans fil USB (UD-WL01, vendu séparément)
- Connexion à la borne [USB TO HOST] via l'interface USB MIDI pour iPhone/iPod touch/iPad (i-UX1, vendu séparément), etc.

\* Il est possible que ces accessoires ne soient pas disponibles dans certaines régions.

Pour plus de précisions sur les connexions, reportez-vous au document « iPhone/iPad Connection Manual » et au Reference Manual disponibles sur le site Web.

Pour plus d'informations sur les périphériques intelligents et les applications compatibles, accédez à la page suivante :

<http://www.yamaha.com/kbdapps/>

### AVIS

**Ne placez jamais votre iPhone/iPad dans une position instable. L'appareil risquerait en effet de tomber et d'être endommagé.**

### NOTE

- Avant d'utiliser la borne [USB TO DEVICE], veuillez lire la section « Précautions à prendre lors de l'utilisation de la borne [USB TO DEVICE] » à la page 91.
- Si vous utilisez l'instrument en combinaison avec une application téléchargée sur votre iPhone/iPad, nous vous recommandons d'activer au préalable l'option « Airplane Mode » (Mode Avion) de votre iPhone/iPad afin d'éviter toute interférence produite par la communication.

## Branchement sur un ordinateur (borne [USB TO HOST])

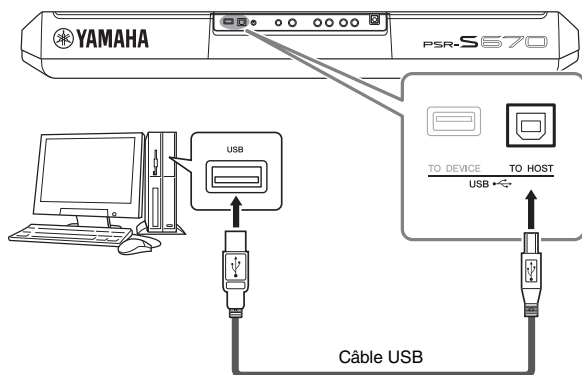
En connectant un ordinateur à la borne [USB TO HOST], vous pouvez transférer des données entre l'instrument et l'ordinateur via la norme MIDI. Pour plus de précisions sur l'utilisation d'un ordinateur avec l'instrument, reportez-vous au document « Computer-related Operations » sur le site Web.

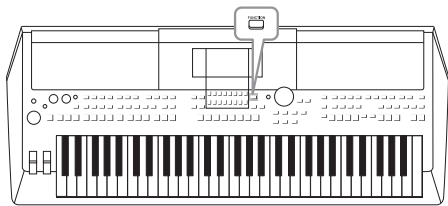
### AVIS

**Utilisez un câble USB de type AB d'une longueur inférieure à 3 mètres. Les câbles USB 3.0 ne sont pas autorisés à cet effet.**

### NOTE

- Lorsque vous utilisez un câble USB pour relier l'instrument à l'ordinateur, effectuez la connexion directement, sans faire appel à un concentrateur USB.
- L'instrument commence la transmission peu après l'établissement de la connexion USB.
- Pour plus d'informations sur la configuration de votre logiciel séquenceur, reportez-vous au mode d'emploi du logiciel correspondant.



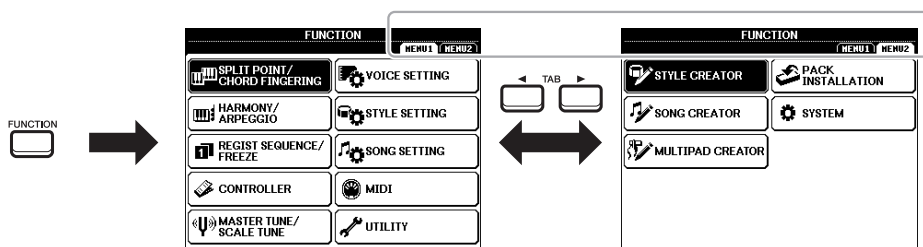


Le menu Function (Fonction) propose une grande variété d'outils et de réglages pratiques conçus spécialement pour l'instrument. Ceux-ci comprennent aussi bien les réglages affectant l'ensemble de l'unité que les réglages détaillés destinés à des fonctions spécifiques. On y trouve également inclus les fonctionnalités avancées de Creator, conçues pour les styles, les morceaux et les multi-pads.

### Procédure de base

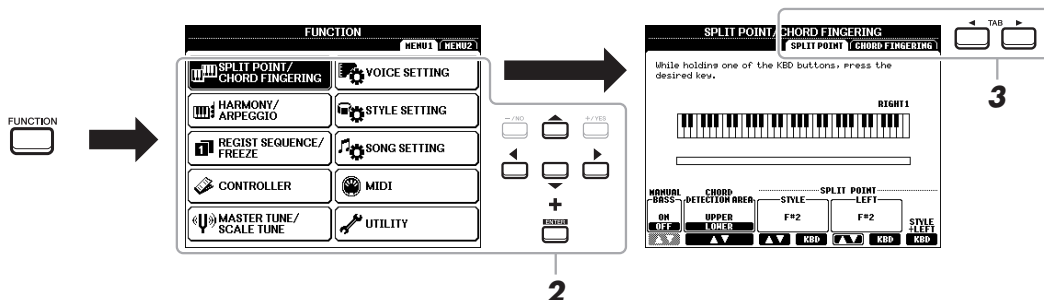
#### 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU 1/2



#### 2 Positionnez le curseur sur la page souhaitée en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].

Pour plus d'informations sur ce qu'il est possible d'effectuer sur les différentes pages, reportez-vous à la Liste des fonctions à la page 95.



#### 3 Utilisez les touches TAB [◀][▶] pour appeler la page souhaitée.

#### 4 Modifiez les réglages ou exécutez l'opération.

Reportez-vous à la Liste des fonctions en page 95 pour en savoir plus sur les sources d'informations détaillées sur chacune d'entre elles.

## Liste des fonctions

Cette liste explique brièvement les opérations qu'il est possible d'effectuer à partir des écrans qui s'affichent lorsque la touche [FUNCTION] est activée. Pour en savoir plus, reportez-vous aux références de page et de chapitre indiquées ci-dessous.

MENU 1	Description	Mode d'emploi	Reference Manual	
SPLIT POINT/CHORD FINGERING	SPLIT POINT	Détermine le point de partage.	page 55	-
	CHORD FINGERING	Détermine le type de doigté d'accords.	page 49	Chapitre 2
HARMONY/ARPEGGIO		Sélectionne le type d'harmonie ou le type d'arpège souhaité.	page 40	Chapitre 1
REGIST SEQUENCE/FREEZE	REGISTRATION SEQUENCE	Détermine l'ordre d'appel des réglages de la mémoire de registration lors de l'utilisation des touches [◀] [▶] ou de la pédale.	-	Chapitre 7
	FREEZE	Définit les groupes de réglage (sonorités, styles, etc.) qui ne doivent pas être modifiés même en cas d'appel des configurations de panneau via la mémoire de registration.	-	Chapitre 7
CONTROLLER	FOOT PEDAL	Détermine les fonctions affectées aux pédales.	-	Chapitre 9
	KEYBOARD/PANEL	Règle la réponse au toucher du clavier, etc.	page 37, 43	Chapitre 1
MASTER TUNE/SCALE TUNE	MASTER TUNE	Règle avec précision la hauteur de ton de l'instrument entier par pas de 0,2 Hz environ.	page 36	Chapitre 1
	SCALE TUNE	Détermine le type de gamme et l'accord de la hauteur de ton de la note (touche) souhaitée en centièmes de ton.	page 36	Chapitre 1
VOICE SETTING	VOICE CONTROL	Modifie les réglages détaillés de sonorités.	-	Chapitre 1
	VOICE SET FILTER	Désactivation de la sélection des réglages de sonorités (effets, etc.).		
STYLE SETTING		Réglages liés à la reproduction de style, tels que la synchronisation de la liaison OTS, le contrôle dynamique du toucher, etc.	-	Chapitre 2
SONG SETTING		Réglages liés à la reproduction de morceau tels que les réglages de canaux, le mode Guide, le mode Repeat, etc.	-	Chapitre 3
MIDI		Permet d'effectuer les réglages MIDI.	-	Chapitre 9
UTILITY	CONFIG 1	Réglages généraux tels que l'ouverture/coupure par fondu sonore, le son de métronome, le son du tempo par tapotement ou la mise hors tension automatique.	page 15, 35, 48, 49	Chapitre 10
	CONFIG 2	Réglages généraux tels que la sortie de haut-parleur, la durée d'affichage des menus contextuels, la fonction Arpeggio, etc.	-	Chapitre 10
	PARAMETER LOCK	Détermine les paramètres (effet, point de partage, etc.) qui ne doivent pas être modifiés lors de la modification des configurations de panneau via les fonctions Registration Memory, One Touch Setting, etc.	-	Chapitre 10
	USB	Réglages liés au lecteur flash USB connecté, tels que le formatage et la vérification de la taille de la mémoire.	page 92	Chapitre 10

MENU 2	Description	Mode d'emploi	Reference Manual	
STYLE CREATOR		Permet de créer un style en modifiant le style prédéfini ou en enregistrant des canaux de style un par un.	-	Chapitre 2
SONG CREATOR		Permet de créer un morceau en modifiant le morceau enregistré ou en saisissant les événements un par un.	-	Chapitre 3
MULTI PAD CREATOR		Permet de créer un multi-pad en modifiant un multi-pad prédéfini existant ou en enregistrant un nouveau multi-pad.	-	Chapitre 5
PACK INSTALLATION		Installation des packs Expansion pour ajouter du contenu téléchargé à partir du site Web ou créé par vous en utilisant le gestionnaire Yamaha Expansion Manager.	-	Chapitre 1
SYSTEM	OWNER	Réglages du nom du propriétaire, de la langue des messages, etc.	page 17	Chapitre 10
	BACKUP/RESTORE	Sauvegarde et restaure les réglages et les données enregistrés sur le lecteur USER de l'instrument.	page 31	-
	SETUP FILES	Pour sauvegarder ou rappeler les réglages spécifiés de l'instrument.	-	Chapitre 10
	RESET	Réinitialise tous les réglages de l'instrument sur leur valeur d'usine par défaut.	-	Chapitre 10
WIRELESS LAN		Réglages permettant de connecter l'instrument à un périphérique intelligent tel qu'un iPad par le biais d'un LAN sans fil. Ceci n'apparaîtra que si un adaptateur LAN sans fil USB est branché.	-	Chapitre 9

# Feuille d'accès direct

Appuyez sur la touche [DIRECT ACCESS] (Accès direct) puis appuyez sur une des touches (ou activez le bouton, la molette ou la pédale approprié(e)) énumérées ci-dessous pour appeler l'écran souhaité.

Commande		Ecran appelé à l'aide de la fonction Direct Access			
STYLE CONTROL	[ACMP]	FUNCTION	SPLIT POINT/CHORD FINGERING	CHORD FINGERING	
	[AUTO FILL IN]			STYLE SETTING	
	[OTS LINK]				
	[BREAK]				
	INTRO [I], [II], [III]				
	MAIN VARIATION [A], [B], [C], [D]				
	ENDING/rit. [I], [II], [III]				
	[SYNC START]		SPLIT POINT/CHORD FINGERING	SPLIT POINT	
[SYNC STOP]	STYLE SETTING				
[START/STOP]					
STYLE	Touches de sélection de la catégorie STYLE				
SONG CONTROL	[▶▶] (FF)	FUNCTION	SONG SETTING		
	[◀◀] (RW)				
	[▶ ■] (PLAY/PAUSE)				
	[■] (STOP)				
	[REC]				
[SONG FUNCTION]	Ecran Song Selection				
[TAP TEMPO]	FUNCTION	UTILITY	CONFIG 1	TAP	
TEMPO [+, -]		STYLE SETTING			
[METRONOME]		UTILITY	CONFIG 1	METRONOME	
[FADE IN/OUT]				FADE IN/OUT	
TRANPOSE [+, -]	FUNCTION	CONTROLLER	KEYBOARD/PANEL	TRANPOSE ASSIGN	
UPPER OCTAVE [+, -]	MIXING CONSOLE		TUNE		
Touche [SELECT]	[SELECT]	Écran MULTIPAD Selection			
	[STOP]	MULTIPAD EDIT			
[1], [2], [3], [4]					
[FUNCTION]	FUNCTION	MIDI			
[MIXER]	MIXING CONSOLE		VOL/VOICE		
[BALANCE]					
[CHANNEL ON/OFF]					
[USB]	FUNCTION	UTILITY	USB		
[USB AUDIO PLAYER]	Ecran Audio File Selection*				
TAB [◀], [▶]	-				
[ENTER]	-				
[EXIT]	MAIN				
Cadran de données	-				
[▲], [▼], [◀], [▶]	-				
[-/NO], [+ /YES]	-				
VOICE	PART SELECT [LEFT]	FUNCTION	VOICE SETTING	VOICE SET FILTER	LEFT
	PART SELECT [RIGHT1]				RIGHT1
	PART SELECT [RIGHT2]			RIGHT2	
	PART ON/OFF [LEFT]		VOICE CONTROL		
	PART ON/OFF [RIGHT1]				
	PART ON/OFF [RIGHT2]				
	[LEFT HOLD]		SPLIT POINT/CHORD FINGERING	SPLIT POINT	
Touches de sélection de la catégorie VOICE	FUNCTION	VOICE SETTING			
[HARMONY/ARPEGGIO]	FUNCTION	HARMONY/ARPEGGIO			
[DSP]	MIXING CONSOLE		EFFECT		
[VARI.]			EFFECT	TYPE SELECT	
[MUSIC FINDER]	MUSIC FINDER			MUSIC FINDER SEARCH 1	
ONE TOUCH SETTING [1], [2], [3], [4]	OTS INFORMATION				
REGISTRATION MEMORY	FUNCTION	REGIST SEQUENCE/FREEZE	REGISTRATION SEQUENCE		
REGIST BANK [+, -]			FREEZE		
[FREEZE]			REGISTRATION SEQUENCE		
[MEMORY]	REGIST INFORMATION			REGIST INFORMATION 1-4	
[1], [2], [3], [4]				REGIST INFORMATION 5-8	
[5], [6], [7], [8]					
FOOT PEDAL [1], [2]	FUNCTION	CONTROLLER	FOOT PEDAL	1, 2	
[MODULATION]	FUNCTION	CONTROLLER	KEYBOARD/PANEL	MODULATION WHEEL	
[PITCH BEND]	MIXING CONSOLE		TUNE (Accordage)		
LIVE CONTROL [1], [2]	LIVE CONTROL		PARAMETER ASSIGN		
[ASSIGN]					

\* Cet écran est appelé uniquement lorsqu'un lecteur flash USB est connecté à la borne [USB TO DEVICE] de l'instrument.

# Dépannage

Général	
Un déclic ou un petit bruit est audible lors de la mise sous ou hors tension de l'instrument.	Ceci est normal. L'instrument est alimenté en courant électrique.
L'alimentation se coupe automatiquement.	C'est normal du fait de l'activation de la fonction Auto Power Off. Si nécessaire, réglez le paramètre relatif à la fonction Auto Power Off (page 15).
Les haut-parleurs de l'instrument émettent un bruit parasite.	L'instrument risque de produire des bruits parasites en cas d'utilisation d'un téléphone portable à proximité ou de sonnerie de ce dernier. Mettez le téléphone portable hors tension ou utilisez-le hors de portée de l'instrument.
Des interférences sont audibles au niveau des haut-parleurs ou du casque de l'instrument lorsque vous utilisez ce dernier avec l'application installée sur l'iPhone/iPad.	Si vous utilisez l'instrument en combinaison avec l'application téléchargée sur votre iPhone/iPad, nous vous recommandons d'activer l'option « Airplane Mode » (Mode Avion) de votre iPhone/iPad afin d'éviter toute interférence produite par la communication.
Une légère différence est perceptible au niveau de la qualité sonore des différentes notes jouées au clavier.	Ce phénomène est normal. Il est dû au système d'échantillonnage de l'instrument.
Certaines sonorités produisent un son en boucle.	
Des bruits ou des effets de vibrato sont décelables à des hauteurs de ton supérieures, selon la sonorité.	
Le volume général est trop faible ou inaudible.	
	Le volume principal est sans doute réglé sur un niveau trop faible. Réglez-le sur un niveau approprié à l'aide du cadran [MASTER VOLUME] (Volume principal).
	Toutes les parties de clavier sont désactivées. Utilisez les touches PART ON/OFF [RIGHT 1]/[RIGHT 2]/[LEFT] pour activer la partie souhaitée.
	Le volume des parties individuelles est sans doute réglé sur un niveau trop faible. Augmentez le volume dans l'écran BALANCE (page 54).
	Vérifiez que le canal souhaité est réglé sur ON (pages 53, 63).
	Un casque est branché, de sorte que la sortie du haut-parleur est désactivée. Débranchez le casque.
	Vérifiez que le réglage du haut-parleur est spécifié sur ON : [FUNCTION] → MENU 1 → UTILITY → [ENTER] → CONFIG 2.
	La touche [FADE IN/OUT] est activée, de sorte que le son est assourdi. Appuyez sur la touche [FADE IN/OUT] pour désactiver la fonction.
Le son est déformé ou très brouillé.	Le volume est peut-être trop élevé. Assurez-vous que tous les réglages de volume sont appropriés.
	Ce problème peut être dû à certains réglages des effets ou du filtre. Vérifiez les réglages d'effet ou de filtre et modifiez-les en conséquence, en vous reportant au Reference Manual.
Toutes les notes jouées simultanément ne sont pas audibles.	Vous avez probablement dépassé la limite maximale de polyphonie (page 100) autorisée sur l'instrument. Lorsque la polyphonie maximale est dépassée, les premières notes jouées ne produisent aucun son ; seules les notes jouées en dernier sont audibles.
Le volume du clavier est plus faible que celui du morceau/style reproduit.	Le volume des différentes parties du clavier est sans doute réglé sur un niveau trop faible. Augmentez le volume dans l'écran BALANCE (page 54).
L'écran Main n'apparaît pas, même lorsque vous mettez l'instrument sous tension.	Cela peut arriver si vous avez installé un lecteur flash USB dans l'instrument. L'installation de certains lecteurs flash USB peut entraîner un temps d'attente prolongé entre le moment où l'instrument est mis sous tension et l'apparition de l'écran Main. Pour éviter cela, mettez l'instrument sous tension après avoir déconnecté le périphérique.

Certains caractères du nom de fichier/dossier sont brouillés.	Les réglages de langue ont été modifiés. Réglez la langue appropriée pour le nom de fichier/dossier (page 17).
Un fichier existant n'apparaît pas.	L'extension du fichier (.MID, etc.) a peut-être été modifiée ou supprimée. Renommez manuellement le fichier sur un ordinateur, en ajoutant l'extension appropriée.
	L'instrument ne prend pas en charge les fichiers de données dont le nom comporte plus de 50 caractères. Renommez le fichier, en réduisant le nombre de caractères à 50 ou moins.
<b>Sonorité</b>	
La sonorité sélectionnée dans l'écran Voice Selection est inaudible.	Vérifiez si la partie sélectionnée est activée (page 34). Si nécessaire, appuyez sur la touche PART ON/OFF (Activation/désactivation de partie) appropriée pour activer la partie.
Un son bizarre de type « ondulation » ou « dédoublement » est entendu. Le son est légèrement différent à chaque fois que les notes sont jouées.	Les parties RIGHT 1 et RIGHT 2 sont toutes deux configurées sur « ON » et réglées pour reproduire la même sonorité. Désactivez la partie RIGHT 2 ou changez la sonorité de l'une des parties.
La hauteur de ton de certaines sonorités saute d'une octave lorsqu'elles sont jouées dans des registres supérieurs ou inférieurs.	C'est normal. Ce type de variation se produit lorsque la limite de hauteur tonale de ces sonorités est atteinte.
<b>Style</b>	
Le style ne démarre pas même lorsque vous appuyez sur la touche [START/STOP].	Le canal rythmique du style sélectionné peut ne pas contenir de données. Activez la touche [ACMP] et jouez dans la section à main gauche du clavier pour faire retentir la partie d'accompagnement de style.
Seul le canal rythmique est audible.	Vérifiez que la fonction Auto Accompaniment est activée ; appuyez sur la touche [ACMP].
	Veillez à jouer sur les notes dans la section des accords du clavier (page 55, 56).
Impossible de sélectionner les styles enregistrés sur un lecteur flash USB.	Si les données de style sont volumineuses (120 Ko ou plus), le style ne peut pas être sélectionné car l'instrument ne peut pas lire une trop grande quantité de données.
<b>Morceau</b>	
Il est impossible de sélectionner des morceaux.	Cela peut s'expliquer par la modification des réglages de langue. Réglez la langue appropriée pour le nom du fichier de morceau.
	Si les données de morceau sont volumineuses (300 Ko ou plus), le morceau ne peut pas être sélectionné car l'instrument ne peut pas lire une trop grande quantité de données.
La reproduction du morceau ne démarre pas.	Le morceau a été arrêté à la fin des données de morceau. Revenez au début du morceau en appuyant sur la touche SONG [■] (STOP).
	Dans le cas d'un morceau protégé en écriture, des restrictions s'appliquent et il se peut que la reproduction ne soit pas possible. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 25.
La reproduction du morceau s'interrompt avant la fin.	La fonction Guide est activée. (Dans ce cas, la reproduction « attend » que la note correcte soit jouée.) Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] pour appeler l'écran SONG FUNCTION MENU, puis appuyez sur les touches [6 ▲▼] (GUIDE) afin de désactiver la fonction Guide.
Le nombre de mesures est différent de celui qui est indiqué sur la partition de l'écran Song Position, qui s'affiche lorsque vous appuyez sur les touches [◀◀] (REW)/[▶▶] (FF).	Cela peut arriver lorsque vous reproduisez des données musicales pour lesquelles un tempo spécifique et fixe est défini.
Lors de la reproduction d'un morceau, certains canaux ne sont pas audibles.	La reproduction de ces canaux est peut-être spécifiée sur « OFF ». Activez la reproduction des canaux réglés sur « OFF » (page 63).
Les données de tempo, de temps, de mesure et de partition musicale ne s'affichent pas correctement.	Certaines données de morceau de l'instrument ont été enregistrées avec des réglages spéciaux de type « free tempo » (tempo libre). Pour ces morceaux, les données de tempo, de temps, de mesure et de partition musicale ne s'affichent pas correctement.

<b>Lecteur/enregistreur audio USB</b>	
Le message « This drive is busy now. » (Ce lecteur est actuellement occupé.) s'est affiché et l'enregistrement a été interrompu.	Veillez à utiliser un lecteur flash USB compatible (page 91).
	Vérifiez que le lecteur flash USB dispose d'une capacité de mémoire suffisante. Vérifiez le temps d'enregistrement restant qui apparaît à l'écran (page 73).
	Si vous utilisez un lecteur flash USB sur laquelle des données ont déjà été enregistrées, assurez-vous d'abord que ces données ne sont pas importantes, puis formatez le lecteur (page 92) et réessayez d'effectuer l'enregistrement.
Impossible de sélectionner des fichiers audio.	Le format de fichier n'est peut-être pas compatible avec l'instrument. Le seul format compatible est WAV. Les fichiers protégés par la gestion des droits numériques ne peuvent pas être reproduits.
Le fichier enregistré est reproduit à un volume différent de celui auquel il a été enregistré.	Le volume de reproduction audio a été modifié. Le réglage du volume sur la valeur 100 permet de reproduire le fichier sur le même volume que celui sur lequel il a été enregistré (page 71).
<b>Console de mixage</b>	
Un son étrange ou inattendu est audible lorsqu'une sonorité rythmique (kit de batterie, etc.) du style ou du morceau est modifiée à partir de la console de mixage.	Lorsque vous modifiez les sonorités rythmiques/de percussion (kits de batterie, etc.) du style et du morceau à l'aide du paramètre VOICE (Sonorité), les réglages précis liés à la sonorité de batterie sont réinitialisés et vous risquez d'être parfois dans l'incapacité de restaurer le son d'origine. Dans le cas de la reproduction d'un morceau, vous pouvez restaurer le son d'origine en revenant au début du morceau et en le reproduisant à partir de ce point. Dans le cas de la reproduction d'un style, vous pouvez rétablir le son d'origine en sélectionnant à nouveau le même style.
<b>Pédale</b>	
La fonction d'activation/désactivation du sélecteur au pied branché sur la prise FOOT PEDAL est inversée.	Modifiez les réglages de polarité : [FUNCTION] → MENU 1 → CONTROLLER → [ENTER] → 3 PEDAL POLARITY.

# Caractéristiques techniques

Nom de produit		Clavier numérique	
Taille/poids	Dimensions (L x P x H)		1004 mm x 410 mm x 134 mm
	Poids		8,1 kg
Interface de commande	Clavier	Nombre de touches	61
		Type	Orgue
		Réponse au toucher	Hard 2, Hard 1, Medium, Soft 1, Soft 2
	Autres contrôleurs	Molette de variation de ton	Oui
		Molette de modulation	Oui
		Boutons	2 (Affectable)
	Affichage	Type	Écran LCD noir/blanc en QVGA
		Taille	4,3 pouces
		Langue	Anglais, allemand, français, espagnol, italien et japonais.
	Panneau	Langue	Anglais
Sonorités	Génération de sons	Technologie de génération de sons	Échantillonnage stéréo AWM
	Polyphonie	Polyphonie maximale	128
	Preset (Présélection)	Nombre de sonorités	416 sonorités + 34 kits de percussion/SFX + 480 sonorités XG
		Sonorités proposées	11 sonorités Mega Voice, 19 sonorités Sweet!, 28 sonorités Cool!, 19 sonorités Live!
	Compatibilité		XG, GS (pour la reproduction de morceau), GM, GM2
	Partie		Right 1, Right 2, Left.
Effets	Reverb Block		44 prédéfinis + 3 utilisateur
	Bloc Chorus		71 prédéfinis + 3 utilisateur
	Bloc DSP		283 prédéfinis + 10 utilisateur
	Compresseur principal		5 prédéfinis + 5 utilisateur
	Égaliseur principal		5 prédéfinis + 2 utilisateur
Styles	Présélection	Nombre de styles	230
		Styles proposés	208 styles Pro, 12 styles Session, 10 styles DJ
		Doigté	Single Finger, Fingered, Fingered On Bass, Multi Finger, AI Fingered, Full Keyboard, AI Full Keyboard
		Commande de style	INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4, BREAK, ENDING x 3
	Autres fonctionnalités	Music Finder (max.)	1200
		One Touch Setting (OTS)	4 par style
Compatibilité		Style File Format (SFF), Style File Format GE (SFF GE)	
Morceaux (MIDI)	Présélection	Nombre de morceaux présélectionnés	4 échantillons de morceaux prédéfinis
	Nombre de morceaux	Nombre de pistes	16
		Capacité des données	environ 300 Ko/morceau
		Fonction d'enregistrement	Enregistrement rapide, Enregistrement multi-pistes
	Format des données	Reproduction	SMF (formats 0 et 1), XF
Enregistrement		SMF (format 0)	
Multi-pads	Présélection	Nombre de banques multi-pad	179 banques x 4 Pads
	Audio	Audio Link	Oui
Fonctions	Sonorités	Harmony	Oui
		Arpeggio	Oui
		Maintien via le panneau	Oui
		Mono/Poly	Oui
	Styles	Style Creator	Oui
		Style Recommender	Oui
		Information OTS	Oui



Fonctions	Morceaux	Song Creator	Oui
		Fonction d'affichage des partitions	Oui
		Fonction d'affichage des paroles	Oui
		Fonction d'affichage de texte	Oui
		Guide	Follow Lights, Any Key, Karao-Key, Your Tempo
	Multi-pads	Multi Pad Creator	Oui
	Mémoire de registration	Nombre de touches	8
		Commande	Registration Sequence, Freeze
	Lecteur/enregistreur audio USB	Durée d'enregistrement (max.)	80 minutes/morceau
		Enregistrement	WAV (44,1 kHz, 16 bits, stéréo)
		Reproduction	WAV (44,1 kHz, 16 bits, stéréo)
	Démonstration		Oui
	Commandes générales	Métronome	Oui
		Tempo	5 – 500
		Transposition	-12 – 0 – +12
		Accord	414,8 – 440 – 466,8 Hz
		Touche Octave	Oui
Divers	Type de gamme	9 types	
	Direct Access	Oui	
Extensibilité (Packs Expansions)	Sonorité Expansion		Oui (environ 32 Mo max.)
	Style Expansion		Oui (Mémoire interne)
Stockage et connectivité	Stockage	Mémoire interne	Oui (environ 2 Mo max.)
		Lecteurs externes	Lecteur flash USB
	Connectivité	DC IN	16 V
		Casques	Prise jack stéréo standard
		AUX IN	Mini prise stéréo
		OUTPUT	L/L+R, R
		PÉDALE	1 (SUSTAIN), 2 (VOLUME), fonction affectable
		USB TO DEVICE	Oui
USB TO HOST	Oui		
Amplificateurs/haut-parleurs	Amplificateurs		15 W x2
	Haut-parleurs		12 cm x 2
Alimentation	Alimentation	Adaptateur	PA-300C ou tout modèle équivalent recommandé par Yamaha
	Consommation électrique		15 W
	Auto Power Off		Oui
Accessoires inclus			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mode d'emploi (ce manuel)</li> <li>• Online Member Product Registration</li> <li>• Pupitre</li> <li>• Adaptateur secteur* (PA-300C ou un modèle équivalent recommandé par Yamaha), cordon d'alimentation*</li> </ul> <p>*Peut ne pas être fourni dans votre région. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre distributeur Yamaha.</p>
Accessoires vendus séparément (Peut ne pas être fourni en fonction de la région où vous résidez.)			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adaptateur secteur : PA-300C ou tout modèle équivalent recommandé par Yamaha</li> <li>• Casque : HPH-50/HPH-100/HPH-150</li> <li>• Sélecteurs au pied : FC4/FC4A/FC5</li> <li>• Contrôleur au pied : FC7</li> <li>• Interface MIDI USB pour iPhone/iPod touch/iPad : i-UX1</li> <li>• Adaptateur LAN sans fil USB : UD-WL01</li> <li>• Support de clavier : L-6/L-7</li> </ul> <p>(Les dimensions extérieures du PSR-S670 dépassent les limites fixées dans les instructions d'assemblage du L-6. Des tests nous ont toutefois permis de vérifier que le pupitre pouvait être utilisé en toute sécurité avec l'instrument.)</p>

\* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières spécifications connues à la date d'impression du manuel. Compte tenu des améliorations continues apportées par Yamaha à ce produit, le présent manuel peut ne pas s'appliquer aux spécifications du produit que vous utilisez actuellement. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné. Étant donné que les caractéristiques techniques, les équipements et les accessoires vendus séparément varient d'un pays à l'autre, adressez-vous pour cela à votre distributeur Yamaha.

# Index

## Symboles

- [+/YES] [-/NO], touches ..... 21
- [1 ▲▼] – [8 ▲▼], touches ..... 22

## A

- Accessoires ..... 7
- Accompagnement automatique ..... 45
- Accord ..... 19, 49, 87
- Accord de gamme ..... 36, 44, 95
- ACMP ..... 47
- Adaptateur LAN sans fil USB ..... 91, 93, 95
- Adaptateur secteur ..... 14
- Affichage ..... 18
- Alimentation ..... 14
- Arpège ..... 42
- Arpeggio ..... 40, 95
- Audio Link Multi Pad ..... 76
- Audio Volume ..... 71
- Auto Fill ..... 48
- Auto Power Off ..... 15
- AUX IN ..... 89
- Avance Rapide ..... 60

## B

- Balance ..... 54, 72
- Bouton LIVE CONTROL ..... 19, 38

## C

- Cadran de données ..... 21
- Canal ..... 53, 63
- Caractéristiques techniques ..... 100
- Casques ..... 16
- Chord Match ..... 75
- Chord Tutor ..... 50
- CMP (Compresseur principal) ..... 87
- Coda, section ..... 47
- Combinaison ..... 40, 87
- Commande de panneau ..... 12
- Computer-related Operations ..... 7
- CONFIG 1 ..... 95

- CONFIG 2 ..... 95
- Configuration de panneau (Réglages de panneau) ..... 13
- Connexion ..... 88
- Console de mixage ..... 86
- Contraste ..... 16
- Copier (Fichier) ..... 28
- Couper (Fichier) ..... 28
- Coupure ..... 87
- Créateur de morceau ..... 95
- Créateur de style ..... 57, 95

## D

- Demo ..... 17, 34
- Dépannage ..... 97
- Direct Access ..... 23
- Doigté d'accords ..... 49, 95
- Dossier ..... 27
- Drum Setup ..... 57
- DSP ..... 40

## E

- Echo ..... 40
- Écran File Selection ..... 24
- Égaliseur (MEQ) ..... 87
- Égaliseur principal (MEQ) ..... 87
- Enregistrement (Audio) ..... 72
- Enregistrement (MIDI) ..... 66
- Enregistrement multipiste ..... 67
- Enregistrement rapide ..... 66
- Enregistrer (Fichier) ..... 26
- État des témoins lumineux ... 48, 75, 84
- EXIT ..... 22

## F

- Fade In/Out ..... 48, 61
- Feuille d'accès direct ..... 96
- Fichier audio ..... 18, 69
- Fonction ..... 94
- Format ..... 8
- Format SFF ..... 8

- Formatage (Lecteur flash USB) ..... 92
- Freeze ..... 85, 95

## G

- Gestion des fichiers ..... 25
- GM ..... 8, 44
- GS ..... 8
- Guide ..... 63

## H

- Harmonie ..... 40, 95

## I

- Intro, section ..... 47
- iPhone/iPad ..... 93
- iPhone/iPad Connection Manual ..... 7

## K

- Knob (Bouton) ..... 38

## L

- LAN sans fil ..... 91, 93, 95
- Language ..... 17
- Layer ..... 34
- Lecteur audio portable ..... 89
- Lecteur flash USB ..... 91
- Lecteur/enregistreur audio ..... 69, 72
- Lecteur/enregistreur audio USB ..... 69
- Left Hold ..... 18, 35
- Liste des données ..... 7
- Liste des fonctions ..... 95

## M

- Main, écran ..... 18
- Master Compressor (CMP) ..... 87
- Master Tune ..... 36, 95
- Mémoire de registration ..... 18, 83
- MENU 1/MENU 2 ..... 24, 95
- Message ..... 23

Mesure.....	19	Restaurer .....	32	Volume (Audio).....	71
Metronome.....	35	Rupture (Style).....	48	Volume (Master Volume).....	16
MIDI.....	95			Volume, balance.....	54, 72
Molette de modulation.....	37	<b>S</b>		<b>X</b>	
Molette de variation de ton.....	37	Saisie de caractères .....	30	XF.....	8
Morceau.....	18, 59	Sauvegarde .....	31, 95	XG.....	8, 44
Morceau protégé .....	25	Score (Partition) .....	61		
Multi Pad Creator .....	77, 95	Section (Style).....	48		
Multi-pad.....	18, 74	Section de variation rythmique.....	48		
Music Finder .....	78	Sélecteur au pied/Contrôleur au pied .....	90		
<b>N</b>		Sélection de partie (Sonorité).....	34		
NEXT (Reproduction de morceau) ...	60	Séquence de registration.....	19, 85, 95		
Nom (Fichier) .....	28	SFF/SFF GE .....	8		
<b>O</b>		Song Creator .....	68		
Octave supérieure.....	19, 36	Sonorité .....	18, 33		
One Touch Setting (OTS) .....	50	Sortie .....	89		
Ordinateur.....	93	START/STOP .....	47		
OTS Link .....	51	Style.....	18, 45		
OWNER.....	95	Style Recommender .....	52		
<b>P</b>		Style Retrigger .....	38		
Pack Expansion .....	44, 95	Supprimer.....	29		
Panneau arrière.....	13, 88	Synchro Start .....	46, 47, 60, 75		
Panneau supérieur.....	12	Synchro Stop .....	47		
Paroles.....	62	SYSTEM.....	95		
Partition musicale .....	61	<b>T</b>			
Pause.....	60, 71	TAB [◀][▶], touches .....	22		
Pédale.....	90, 95	Tempo .....	19, 48, 61		
Pitch (Hauteur de ton) .....	36	Tempo par tapotement .....	49		
Point de partage .....	19, 55, 95	Temps .....	19		
PRESET.....	24	Texte.....	62		
<b>R</b>		Touche de sélection .....	84		
Reference Manual.....	7	Touches de curseur .....	20		
Réglage de morceau .....	95	Transposition .....	19, 36		
Réglage de sonorité.....	95	Tuning .....	36		
Réglage de style .....	95	Type de doigté .....	49		
Réinitialisation aux valeurs d'usine ...	31	<b>U</b>			
Réinitialiser.....	95	UP (Fichier).....	25		
Rembobinage .....	60	USB .....	24, 59, 91, 95		
Repère de phrase .....	61	USER .....	24, 60		
Repertoire .....	51	Utilitaires .....	95		
Répétition.....	64, 72	<b>V</b>			
Répétition de A-B.....	65, 71	Verrouillage de paramètre .....	95		
Réponse au toucher.....	43	volume.....	72		

## Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

### [For business users in the European Union]

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

### [Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee\_eu\_en\_01)

## Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

### [Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

### [Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee\_eu\_fr\_01)

## Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo



Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

### [Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

### [Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

(weee\_eu\_es\_01)

## IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL  
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)

## OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVAREL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökyltkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

# Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA\* and Switzerland (EEA) and Switzerland

<b>English</b>	<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
<b>Deutsch</b>	<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum
<b>Français</b>	<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen
<b>Nederlands</b>	<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afprintbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte
<b>Español</b>	<b>Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo
<b>Italiano</b>	<b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
<b>Português</b>	<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
<b>Ελληνικά</b>	<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε ότες τις χώρες του ΕΟΧ* και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (επιθυμητό αρχείο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στην χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος
<b>Svenska</b>	<b>Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
<b>Norsk</b>	<b>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
<b>Dansk</b>	<b>Vigtig oplysning: Garantierplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantierplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierkoordinering for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

<b>Suomi</b>	<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamahan tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta netti-sivustosta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamahan-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
<b>Polski</b>	<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
<b>Česky</b>	<b>Důležité oznámení: Zaruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
<b>Magyar</b>	<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünk az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is látható), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői roddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség
<b>Eesti keel</b>	<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi Klientidele</b> Täpsemat teabete saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saitil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond
<b>Latviešu</b>	<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detaļizētā garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
<b>Lietuvių kalba</b>	<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atsišlybę savo šalyje. *EEE — Europos ekonominė erdvė
<b>Slovenčina</b>	<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servisu v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
<b>Slovenshina</b>	<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našiljivni datoteki je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor
<b>Български език</b>	<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИПТ* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИПТ* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИПТ: Европейско икономическо пространство
<b>Limba română</b>	<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

<http://europe.yamaha.com/warranty/>



## 1-YEAR LIMITED WARRANTY ON ARRANGER WORKSTATION KEYBOARDS

Thank you for selecting a Yamaha product. Yamaha products are designed and manufactured to provide a high level of defect-free performance. Yamaha Corporation of America ("Yamaha") is proud of the experience and craftsmanship that goes into each and every Yamaha product. Yamaha sells its products through a network of reputable, specially authorized dealers and is pleased to offer you, the Original Owner, the following Limited Warranty, which applies only to products that have been (1) directly purchased from Yamaha's authorized dealers in the fifty states of the USA and District of Columbia (the "Warranted Area") and (2) used exclusively in the Warranted Area. Yamaha suggests that you read the Limited Warranty thoroughly, and invites you to contact your authorized Yamaha dealer or Yamaha Customer Service if you have any questions.

**Coverage:** Yamaha will, at its option, repair or replace the product covered by this warranty if it becomes defective, malfunctions or otherwise fails to conform with this warranty under normal use and service during the term of this warranty, without charge for labor or materials. Repairs may be performed using new or refurbished parts that meet or exceed Yamaha specifications for new parts. If Yamaha elects to replace the product, the replacement may be a reconditioned unit. You will be responsible for any installation or removal charges and for any initial shipping charges if the product(s) must be shipped for warranty service. However, Yamaha will pay the return shipping charges to any destination within the USA if the repairs are covered by the warranty. This warranty does not cover (a) damage, deterioration or malfunction resulting from accident, negligence, misuse, abuse, improper installation or operation or failure to follow instructions according to the Owner's Manual for this product; any shipment of the product (claims must be presented to the carrier); repair or attempted repair by anyone other than Yamaha or an authorized Yamaha Service Center; (b) any unit which has been altered or on which the serial number has been defaced, modified or removed; (c) normal wear and any periodic maintenance; (d) deterioration due to perspiration, corrosive atmosphere or other external causes such as extremes in temperature or humidity; (e) damages attributable to power line surge or related electrical abnormalities, lightning damage or acts of God; or (f) RFI/EMI (Interference/noise) caused by improper grounding or the improper use of either certified or uncertified equipment, if applicable. Any evidence of alteration, erasing or forgery of proof-of-purchase documents will cause this warranty to be void. This warranty covers only the Original Owner and is not transferable.

**In Order to Obtain Warranty Service:** Warranty service will only be provided for defective products within the Warranted Area. Contact your local authorized Yamaha dealer who will advise you of the procedures to be followed. If this is not successful, contact Yamaha at the address, telephone number or website shown below. Yamaha may request that you send the defective product to a local authorized Yamaha Servicer or authorize return of the defective product to Yamaha for repair. If you are uncertain as to whether a dealer has been authorized by Yamaha, please contact Yamaha's Service Department at the number shown below, or check Yamaha's website at [www.Yamaha.com](http://www.Yamaha.com). Product(s) shipped for service should be packed securely and must be accompanied by a detailed explanation of the problem(s) requiring service, together with the original or a machine reproduction of the bill of sale or other dated, proof-of-purchase document describing the product, as evidence of warranty coverage. Should any product submitted for warranty service be found ineligible therefore, an estimate of repair cost will be furnished and the repair will be accomplished only if requested by you and upon receipt of payment or acceptable arrangement for payment.

**Limitation of Implied Warranties and Exclusion of Damages:** ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE PERIOD OF TIME SET FORTH ABOVE. YAMAHA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR FOR DAMAGES BASED UPON INCONVENIENCE, LOSS OF USE, DAMAGE TO ANY OTHER EQUIPMENT OR OTHER ITEMS AT THE SITE OF USE OR INTERRUPTION OF PERFORMANCES OR ANY CONSEQUENCES. YAMAHA'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT, AT YAMAHA'S OPTION. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This is the only express warranty applicable to the product specified herein; Yamaha neither assumes nor authorizes anyone to assume for it any other express warranty.

If you have any questions about service received or if you need assistance in locating an authorized Yamaha Servicer, please contact:



CUSTOMER SERVICE  
Yamaha Corporation of America  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, California 90620-1373  
Telephone: 800-854-1569  
[www.yamaha.com](http://www.yamaha.com)

**Do not return any product to the above address without a written Return Authorization issued by Yamaha.**

©2012 Yamaha Corporation of America.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Fidêncio Ramos, 302 - Cj 52 e 54 - Torre B -  
Vila Olimpia - CEP 04551-010 - São Paulo/SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### VENEZUELA

**Yamaha Musical de Venezuela, C.A.**  
AV. Manzanares, C.C. Manzanares Plaza,  
Piso 4, Oficina 0401, Baruta, Caracas, Venezuela  
Tel: +58-212-943-1877

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,  
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,  
Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Wrotkowa 14, 02-553 Warsaw, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020, Lainate (Milano), Italy  
Tel: +39-02-93577-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania - Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 421 30 Västra Frölunda,  
Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: +358-9-618511

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1361 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik,  
Iceland  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi**  
Maslak Meydanı Sodak No:5 Spring Giz Plaza  
Bağimsız Böl. No:3, 34398 Şişli, Istanbul, Turkey  
Tel: +90-212-999-8010

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA/MIDDLE EAST

### SOUTH AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE South Africa Office**  
19 Eastern Service Road, Eastgate Ext.6, Sandton,  
Johannesburg, Republic of South Africa  
Tel: +27-11-656-4468

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
Spazedge Building, Ground Floor, Tower A,  
Sector-47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon-122002,  
Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,  
Gangnam-gu, Seoul, 135-880, Korea  
Tel: +91-124-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F, No.1, Yuandong Rd. Banqiao Dist.  
New Taipei City 22063, Taiwan  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

### OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Vic. 3006, Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST

### TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>



Yamaha Global Site  
<http://www.yamaha.com/>  
Yamaha Downloads  
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Department  
© 2015 Yamaha Corporation

Published 07/2015 LB##\*.\*\*\*B0  
Printed in China

ZP35790



ZP35790